

旅奇週刊 TRAVEL RICH

VOL. **169**

2012.03.05 出刊 每週一發行

b2b.travelrich.com



VISION

香港航空／香港快運航空

總裁

楊建紅



RICH NEWS 旅奇話題

♥ 甜蜜之旅，浪漫行程 ♥

HOT NEWS

瘋海島！華航3／31起每5天1班包機飛宿霧
長榮航空馬新雙國遊 雙點齊Fun更具競爭力
大韓航空年度盛事同業票務說明會3／8登場

MARKETING

飛鳥II郵輪「亞洲第一」揚國際 攻東方市場
柬埔寨、緬甸、寮國高球風氣盛 旅遊新藍海

珍愛馬來西亞

藍天・陽光・沙灘・美食・SPA！

用最悠閒的節奏，享受每一次呼吸，

暢玩吉隆坡、關丹、珍拉汀灣！

珍愛馬來，珍愛最美的渡假時光！

兩人同行，第二人現省NT\$3000元！

關丹珍拉汀5日～樂浪棉花島

感受高級海濱渡假飯店悠閒風情
在清涼浪花中與魚兒、海龜共舞
在夢幻的金色沙灘上愉悅漫步
走訪吉隆坡欣賞大馬國度文化
最棒的異國體驗，盡在馬來西亞之旅

藍色棕櫚灣～黃金棕櫚渡假村 舒療SPA馬來西亞5日

享受高級度假飯店的美好氛圍
體驗芳療SPA的身心靈抒壓
在吉隆坡來趟雄偉建築的巡禮
在馬六甲見證世遺的經典魅力
仰望雙子星大樓的神采奕奕
最經典的馬來西亞行程，最率性的美麗



康福 02-2567-6601
百威 02-2751-5775

山富 02-2551-8866
雄獅 02-8793-5488

東南 02-2523-9199
喜美 02-2509-4888

TOURISM
MALAYSIA



中華航空
CHINA AIRLINES



華航夏日宿霧、關丹海洋樂 宿霧包機92架次暢飛 馬來西亞東海岸掀島嶼熱

夏日將至，華航以海島和人文款待出遊的心情。自3／31起每5天1班包機飛宿霧，提供團體產品使用，由8家業者分包；馬來西亞新產品挺進東海岸，主打關丹5天度假休閒，玩水、美食樣樣來，計有6家業者包裝銷售。

撰文 · 攝影 > 林佳燕



▲（左起）汎馬假期台灣分行總經理許慧娟、華航台北分公司客運營業部主任王景弘、華航台北分公司行銷策劃部經理陳乾儀、華信航空公關室副理黃尤欄、康福旅行社產品二部馬新線經理張書源。

菲律賓長灘島近年熱旺，市場成熟，華航展開新航點佈局，自3／31起包機直飛宿霧，華航台北分公司客運營業部主任王景弘表示，直至10／1回頭班機為止，台北—宿霧—台北航線包機為期半年，共計出發92架次，採用738機型，班號CI7911／7912，航班時間20：10—22：50／23：50—02：20+1，飛行時間2.5小時，快速便捷，每5天1班，以團體為主，無C Service。

遊宿霧一次玩雙島

菲律賓由7,107個島嶼組成，「宿霧」即涵括了167個，其中，資生堂島（卡兒哈甘島）是高人氣的旅遊目的地，現搭配薄荷島及宿霧市區觀光，由康福、雄獅、東南、百威、大榮、京城天下、全聯、豐華等8家業者聯合銷售、外站合團，歡迎洽詢。

宿霧位於菲律賓群島中部，有悠久歷史，不僅是菲律賓的第二大城，更是最古老的城市；西元1521年，葡萄牙大航海家麥哲倫最早即由宿霧的馬坎島登陸菲律賓，市區建築洋溢西班牙風格，麥哲倫十字架、科隆老街、SM購物廣場都是市區觀光必訪景點。住宿方面，宿霧島上不乏希爾頓、Waterfront、萬豪等國際連鎖五星酒店，條件極佳；薄荷島巧克力山、眼鏡猴、賞鯨豚、浮潛都是指標活動。

宿霧海水清澈，珊瑚美麗，加上終年如夏的良好氣候，因此讓宿霧成為潛水愛好者的天堂樂園，兼具海島旅遊與人文風尚的特質，也讓宿霧成為菲律賓繼長灘島之後的度假好選擇。考量夜航時段回程接駁的交通問題，業者也計畫採包遊覽車從桃園機場送客回台北的方式

服務旅客。

珍愛馬來西亞 海洋時尚

放眼市場上的馬來西亞行程，吉隆坡可謂百家爭鳴但產品成熟少見新意，既然旅遊包含了發掘探索新鮮事物的本質，趕在夏日來臨之前，雄獅、康福、東南、百威、山富、喜美等6家業者採用華航機位，主打關丹，分別包裝樂浪島、棉花島；「關丹珍拉汀5日～樂浪棉花島」、「藍色棕櫚灣～黃金棕櫚渡假村舒療SPA馬來西亞5日」產品，一次盡享藍天、陽光、沙灘、美食和SPA。除了吉隆坡進出之外，也有以新加坡進出玩樂沙貝島和刁曼島的產品。

關丹放生小海龜賞螢光 樂浪棉花島探索海底世界

康福旅行社產品二部馬新線經理張書源表示，結合關丹珍拉汀灣與吉隆坡，推出「珍愛馬來～珍拉汀灣5天」行程，搭乘華航班機，吉隆坡進出，首尾2天體驗吉隆坡時尚氣息，遊覽雙子星、時代廣場購物城，安排享受一次十號胡同晚餐；中間3天2夜停留關丹，感受海洋度假的愜意暢快，在珍拉汀灣海龜自然生態保育中心，體驗海龜下蛋及小海龜放

生；夜間到卡曼曼搭船沿紅樹林生態區欣賞天上星空燦爛、兩岸螢火蟲光點熠熠的驚喜浪漫；有了新建的馬來西亞東西大道連結，吉隆坡到關丹的交通時間也從原本8小時大幅縮短為3.5小時；住宿方面，在關丹入住珍拉汀灣Club Med度假村或關丹瑞士花園度假村，盡情享受村內的各項設施、水上活動與豐富課程，吉隆坡則採用雙樹希爾頓飯店、假日飯店等國際連鎖酒店。

業者同時包裝樂浪島、棉花島，魚群、珊瑚礁譜出多采多姿的海底世界，是潛水天堂。樂浪島是官方劃定的海洋保留區，電影「夏日麼麼茶」也在此拍攝，戲中取材這座島嶼一片能帶給人們歡樂的沙灘，男女主角任賢齊和鄭秀文就是在爭留沙灘的過程中點燃浪漫的愛情火花。西馬過去的旅遊產品著重在西岸，然而，東海岸臨南中國海，島嶼羅布，海岸綿長，海域美麗清澈，沙質細滑如麵粉，海洋資源豐富，受歐美旅客喜愛；避開11月到隔年2月的雨季，每年3月～10月的氣候最適宜操作旅遊團體，到這裡來體驗「一島一飯店」正是最好的度假休閒享受。

華航宿霧／馬尼拉／新加坡航班表

華航自3／31起至10／1止，每5天1班航班飛往宿霧

行程	班號	起飛—抵達	機型	班次
台北—宿霧	CI 7911	2010—2250	738	每5天1班
宿霧—台北	CI 7912	2350—0220+1	738	每5天1班
台北—馬尼拉	CI 701	0735—0940	333／738	Daily
	CI 703	1350—1555	738	Daily
馬尼拉—台北	CI 702	1045—1245	333／738	Daily
	CI 704	1700—1900	738	Daily
台北—新加坡	CI 753	0755—1235	333／738	Daily
	CI 751	1605—2045	333	Daily
新加坡—台北	CI 752	1025—1500	333	Daily
	CI 754	1335—1810	333／738	Daily



「CI News粉絲團」正式成立！請參與投票，就有機會獲得精美禮物一份喔！

華航馬來西亞「關丹珍拉汀5日」產品全新登場，自吉隆坡進出，請問您最想體驗下列哪一個行程？

- ☐ 1.浮潛與海龜共舞 ☐ 2.在樂浪島金色沙灘上漫步 ☐ 3.走訪吉隆坡體驗大馬文化

旅奇週刊

TRAVEL RICH

vol.169

當期週刊發行量：2萬本
當期大陸地區發行量：5千本

B2B網站：同步刊登
電子報每週二發送：5萬份

2012/3/5

本期封面設計：黃依蓓

06

HOT NEWS 當週要聞

新年假期帶動Outbound市場 元月同比成長三成
沖繩觀光前進台南府城 3／8、9在台中、高雄



07

COLUMN 達人開講

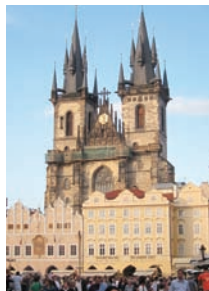
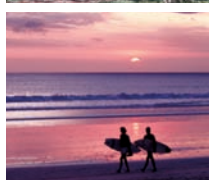
【旅見】故事行銷的強力趨勢



08

AIRLINES 航空飛訊

華航3／31起每5天1班包機飛宿霧 關丹瘋島嶼
長榮航空馬新雙國遊 雙點齊Fun更具市場競爭力
大韓航空智慧型手機APP上線 3月北美Q艙促銷
全日空與聯合航空越太平洋航線JV共同事業開跑
土耳其航空台北至土耳其或歐洲一本票價全上線
泰國航空長久久高爾夫球隊 不畏天寒精神可嘉
帛琉航空4／11首航 每週3班直飛「彩虹的盡頭」
香港航空3／1同步啟航台北／高雄 服務更完整
中國南方航空力推台北—廣州中轉國際各點服務
中國國航力爭商務客 持VISA頂級雙卡免費升等



20

VISION 旅人視野

更年輕 很香港

香港航空／香港快運航空總裁楊建紅

28

RICH NEWS 旅奇話題

♥ 甜蜜之旅，浪漫行程 ♥



32

TOPICS 主題旅遊

璽寶低調奢華的六星級遊輪 宛如私人專屬遊船
飛鳥II郵輪「亞洲第一」揚國際 貼合東方市場
「海峽號」全新便捷航線 開啟台閩交流新紀元

38

GLOBAL 寰宇新訊

馬來西亞超級動感 F1賽車、購物節3月齊登場
關島里奧奧皇宮度假村 推廣高爾夫球、婚禮旅遊

40

ASIA 亞洲脈動

柬埔寨、緬甸、寮國高球風氣盛 鉅額投資湧入

44

JAPAN 和風日本

在鐵輪溫泉大啖地獄味覺 九州別府溫泉更添趣味
日本百選～風月哈蒙德酒店 品嚐地獄蒸風味料理
京都單一縣深度旅遊兩人成行 自由行魅力再發現

48

TRADE TALK 旅業大小事

可樂旅遊春酒席開百桌 四喜領八仙迎春員工High
旅友會第九屆會長吳伯良 戮力打造優質交流平台
日本秘境溫泉保護會訪台 安排中文預約服務窗口

52

TRADE TALK 旅遊風

雄峰力推華麗新三峽隆重暢行 5星遊輪天天可出發
百威美加東三堡再訪林來瘋紐約 上選歐洲安排優

台灣向けプロモーション支援：旅奇（トラベルリッチ）

トラベルマーケティング共にビジネスチャンスへの開拓

総合的なプロモーションの提案から実行まで、お客様の期待される最大のプロモーション効果を図ることを支援いたします。



総合マーケティング企画

イベントの企画とその実行（記者会見、商品説明会、講座…）／マーケティング宣伝企画とその実行（メディア／ブログ／一招聘など）

媒体プランとドメイン購入

台湾大手媒体の広告を代理（新聞、雑誌、ウェブ広告、紙面、屋外、ラジオ、テレビなど）

業界紙の他、FIT向け自営媒体

▶ 日本旅遊情報局
FACEBOOK：http://www.facebook.com/lovejapantrip



▲ 旅行ポータルサイト「旅遊経」

▼ 日本旅遊情報局ブログ：
http://travelrichjapan.pixnet.net/blog



ネットマーケティング

ウェブサイト企画、設置、維持及びマーケティング／SNSメディア運営、設置（フェイスブック、ブログなど）

▲ 大阪観光コンベンションフェイスブック & 北東北ウェブマガジン

効果の出る企画なら、まずはお相談してください。現在日本インバウンド観光に関するプレスリリースを募集しています。業界向けでも、個人向けでも当社「日本市場部」あてに、お気軽に連絡をお願いします。

メール：japan@travelrich.com.tw
FAX：+886-2-2747-9075 電話：+886-2-2747-9077
連絡先：旅奇整合行销日本市場部

編輯週記

3、4月天空開放 台港日韓「飛」要好

春日3月，台灣天空開始很熱鬧！

在3月第一天，香港航空開航台北—香港以及高雄—香港航線，為此盛事，香港航空在台北101大樓舉行盛大開航儀式，香港航空／香港快運航空總裁楊建紅親自搭乘首航班機來台，興奮之情溢於言表，「夢想終於成真了！香港航空的飛機終於可以降落在台灣的桃園國際機場，這不僅對香港航空來說是別具意義的一刻，也代表著香港航空對台灣市場的經營又更進一步。」他強調台灣對香港航空來說是一個相當重要的市場，而戮力經營發展台灣市場也是香港航空一直以來的目標，開航桃園與高雄航線後，與原本飛航台中—香港的香港快運航空，構成台灣與香港之間航線最齊全的航空公司。他進一步期許航班再增外，也能飛往東台航點。

台港航班增加乃基於去年底台港新航約的簽訂，台港客運班次由之前每週170班次增為每週198班次，自今年夏季班表起，每週更增至205班次，較舊航約增加35個班次。另外，台港雙方每週貨運量，由之前每週1,700公噸增為2,800公噸，而自今年夏季班表起，更增至每週3,000公噸。國泰航空日前宣布，自3／25起，每週將加開6班往來台北—香港的航班服務，以因應持續增加的市場需求。

航班密集的台港航線同時帶動轉進珠三角地區的運輸商機，從天空旺到海上！

2月下旬來台舉行同業感恩餐敘的「珠江客運」就表示，即使兩岸直航帶走部分客人，但由於香港機場航班綿密近乎「公交化」，加上其連接廣東五大口岸的優勢，讓「海天聯運」業務在去年就有15%的成長，並且更加看好台灣商務旅遊市場的持續發展，設定今年也能達成兩位數的業績增長。

除了港台，另一個天空開放的國家就是日本，首先新開航點的華航，在3／25同日開航南九州鹿兒島與靜岡兩航點，4月除了華航4／16首航富山外，同集團的華信航空也將於4／14開航台中—琉球包機（每週2班），華航3月底起夏季班表將日本航線將由原91班增至119班，增班幅度高達3成。

至於韓國，除了華信航空於4／6開航台中—首爾定期航班（每週4班）外，另一個備受注目的當屬「松山—金浦」航線，目前由華航、長榮分別取得每週3班、4班航權，雖然引發復興航空高聲抗議，但民航局回應準備修改航權分配綱要，可望下半年完成，屆時不排除有第三家台灣航空業者加入。而此航線預計4月底開通，這是繼松山與上海虹橋、日本東京羽田對飛後，「東北亞黃金航圈」概念終告完整落實。

總編輯 張肇麟

發行人／黃秀春
社長／何昭璋
總經理／胡志強

Josephine Huang
James Ho
Joel Hu

Content

總編輯／張肇麟
採訪編輯／方雯玲
採訪編輯／黃盈甄
採訪編輯／林佳燕
採訪編輯／陳睿中

Charlie Chang
Wenling Fang
Stella Huang
CY Lin
Grass Chen

Copy Writer

經理／黃美珣
文案／謝東霖
文案／黃雅琪
文案／盧明德
文案／林綺珊

Sunny Huang
Tony Hsieh
Amber Huang
Oni Lu
Val Lin

Art

設計／張伯勤
設計／高曉莊
設計／江為澈
設計／黃伊蓓
設計／朱寅生
設計／邱盈欣
設計／鄭年凱

Jeremy Chang
Yuki Kao
Walter Chiang
Sabrina Huang
Alvin Chu
Shin Di
Kevin Cheng

行銷業務團隊

Marketing & Sales

eProject Unit

資深專案經理／周威廷 Wayne Chou

Process Control

經理／李曉倩 Judy Lee

業務部

經理／王相涵	Abby Wang	0922-671-775
經理／郭昭志	George Kuo	0928-817-408
經理／何孟杰	Wesley Ho	0958-128-022

日本市場部

經理／蔡雅雯	Yawen Tsai
企劃主任／賴靖筑	Paulina Lai
企劃主任／黃千珮	Pat Huang
企劃助理／陳元瑩	Yuanying Chen
企劃專員／徐意雯	Dance Hsu

整合行銷部

專案經理／李昭弘	Matt Lee
專案企劃／江佩蓉	Cherri Chiang

網路行銷部

行銷企劃主任／李青霞	Bobo Lee
行銷企劃／鄭雅文	Rosa Cheng

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077(代表號)
Fax：(886-2)2742-0984(代表號)
客服E-mail：chaolin@travelrich.com.tw
印刷：翔鈞印刷實業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.

「我的美國夢幻假期」徵求景點照片 攝影投票活動 送機票＋租車＋住宿大獎

撰文＞方雯玲

圖片提供＞美國蒙大拿州亞太區辦事處

美國在台協會與美國旅遊推展協會共同舉辦為期一年的「我的美國夢幻假期」活動，本季推出「美國地標與景點之旅」，只要將自己或是親朋好友在美國各地標及景點拍攝的照片（容量3MB以下），加註140字以下的照片說明，上傳到「我的美國夢幻假期」網站www.vacationusa.com.tw，就有機會得到由聯合航空贊助的台北—美國來回機票1張，投稿截止日期至3／15，也歡迎民眾瀏覽攝影作品後參加投票，除了有機會得到聯合航空贊助的台北—美國來回機票1張外，還有赫茲租車贊助美國7天中型車旅遊，及蒙大拿州贊助5晚當地住宿，上網投票截止日期至3／25。本季主題中包括歷史遺跡，最讓大家津津樂道的是「路易斯與克拉克的探險之旅」。詳情請上網查詢，蒙大拿中文網址：www.montana-chinese.org；蒙大拿臉書網址：www.facebook.com/discoverMT



▲「路易斯與克拉克的探險之旅」遺蹟。

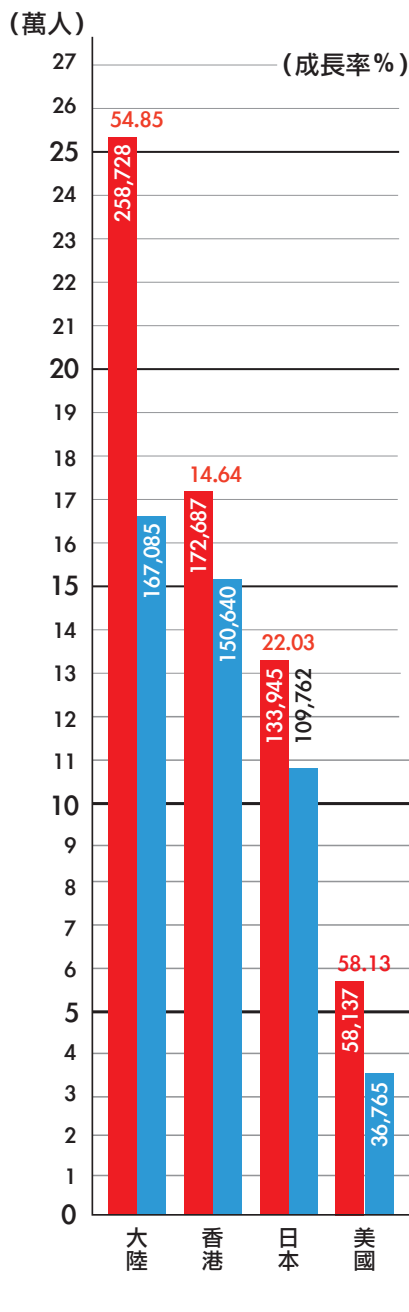


▲美國蒙大拿州歷史文物博物館。

新年假期 帶動台灣出境市場成長

2012年元月整體成績亮眼 較去年同期成長三成

撰文>陳睿中



根 據交通部觀光局統計，今年1月台灣Outbound市場人數達到901,293人次，相較於去年同期的690,743人次，有30.48%的成長率；亞洲、美洲、歐洲、非洲皆表現不凡，歐洲市場更成長了132.58%。前十大Outbound市場排序為：大陸、香港、日本、美國、韓國、澳門、越南、新加坡、菲律賓、馬來西亞，與去年相比皆呈現正向成長，尤以韓國74.92%為最，而以往熱門的泰國則下降了49.26%，掉出十大熱門市場。

今年1/21~1/29為農曆春節假期，長達9天的連假讓民眾擁有充裕的時間足以安排旅遊活動。不僅是台灣境內旅遊市場熱絡，短程線Outbound旅遊產品以及歐美等長程線皆是表現搶眼，汶萊、義大利、荷蘭、英國等地，成長皆超過一倍以上；許多旅客觀望的美國市場，也有58.13%的成長。

場，也有58.13%的成長。

雖然泰國歷經水患災害後，現在已經積極重振觀光市場，但是許多民眾還是心存疑慮，將目的地改往韓國、峇里島等鄰近地區，造成旅遊板塊平移。就整體而言，目前台灣旅客對於泰國產品的購買意願，尚無法回復至往日的水準，業者仍積極推動泰國觀光，力圖重振泰國市場。

1月Outbound市場受益於新年假期加持，創造了亮眼的佳績。2011年Outbound市場受日本311事件、泰國水患、金融危機等因素影響甚鉅，但是整年度統計結果的表現穩定，許多人對於今年台灣Outbound市場仍抱持著樂觀的態度，若不受特殊事件等因素影響，期許較去年持平，亦或有望微幅成長。

1月台灣Outbound人數統計

資料來源：內政部移民署提供。

■ 2012年1月 ■ 2011年1月

撰文>陳睿中 圖片提供>沖繩觀光會議局

沖繩觀光前進台南府城 感受台灣在地熱情

沖 繩是日本唯一獨自於台灣設立事務所的縣，台日開放天空之後，多家航空公司有意參入台灣—沖繩之經營，沖繩觀光會議局特別於台北、花蓮、台南、台中、高雄等五地舉辦巡迴觀光說明會，現場並舉辦獎品豐富的抽獎活動，廣邀業界同仁，讓大家更了解沖繩的魅力。

沖繩觀光說明會於3/2在台南舉行，沖繩觀光會議局台北事務所所長代理林秀佳表示，台南和沖繩一樣都非常的熱情，期望未來可以透過旅遊來促進兩地交流。

台南市旅行業公會理事長王致遠開幕致詞時表示，目前僅能利用台北前往沖繩，將再與東亞旅行社社長林國源提議，未來

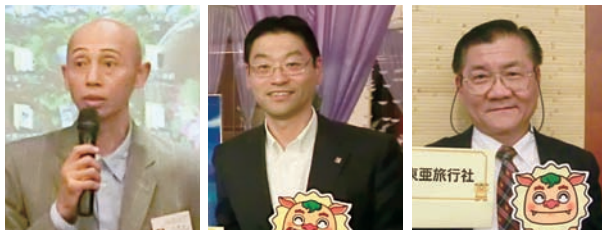
開設台南—那霸包機，讓更多台南的民眾前往沖繩旅遊。更希望藉此說明會，讓業者更了解沖繩魅力；針對未來的行程可以推陳出新，包裝高級旅遊等市場，共創沖繩市場佳績。

華德培婚禮公司總經理藤居安弘也表示，沖繩擁有絕佳美景與優質教堂，婚後還可直接享受蜜月，每年吸引約500對台灣新人前往沖繩舉辦婚禮，極具市場潛力，歡迎多加利用。

- 3/8台中場：台中兆品酒店 14:00~16:00 (13:30進場)
- 3/9高雄場：高雄國賓飯店 14:00~16:00 (13:30進場)



△沖繩觀光會議局台北事務所所長代理林秀佳(右1)希望能夠藉由說明會，讓更多民眾了解沖繩的魅力。



▲台南市旅行業商業同業公會理事長王致遠。 ▲華德培婚禮股份有限公司總經理藤居安弘。 ▲東亞旅行社社長林國源。

故事行銷的強力趨勢

撰文>ETtoday新聞雲總編輯蔡慶輝

2 003年，那時我是「ETtoday.com東森新聞報」的採訪中心主任，我寫了一份企畫案給華航，「8號櫃台——一場漫步在雲端的浪漫」，一個全新故事行銷概念的行銷企劃，可惜當時時空尚未成熟而未能實現。

那個行銷企劃案的主要概念是，以華航的機師、空服員為主角，在飛往各個航點的航程中所發生的有趣的事情。透過旅遊記者的生花妙筆，編撰出像連續劇般的愛情故事，其中包含了華航的精緻服務、航點的介紹、航點城市的旅遊等等。這裡節錄我在企畫案中試寫的故事…。

溫馨·知性—雲朵上的浪漫愛情網路連續劇 劇名：「8號櫃台」

chapter 1

拖著行李箱，歡歡正要拿出手機，電話已經響了…

「喂～歡歡嗎？我是兆毅，剛下飛機嗎？」

「…嗯」原本雀躍的心情頓時陷入迷惘，

從阿布達比上了飛機她一直就期待著回到台北後那藏在心底已久的悸動，三年半前在南京東路上的那一次，整整三年半過去，就因為掉了一個髮夾，他替她撿了起來。

「我開車來接你，你現在在哪裡？我在出境大廳…」

「…你怎麼來了，我不是說不要來接我嗎？」

「我…哪有？不是說好來接你的嗎？」

「喔…我才下飛機，要先整理一下…你…先回台北好了，我跟同事約好了…」

歡歡摸了一下髮髻上的那支髮夾，雖然只是淺淺的一笑，三年半來就從來沒有忘記那個帶著靦腆又有自信的笑容。

「歡歡…」

「…先生，您需要什麼？」

「歡歡，你不記得我了嗎？」其實他走進機艙口，她一眼就認出來了，那個笑容一直都記得…，過了三年半，她從艙單上才知道他的名字叫「黃正勳」。歡歡回給他一個也是淺淺的微笑，直接遞給他一杯冰水，轉身問3D一位看起來像阿拉伯王儲的旅客。

阿布達比是阿拉伯聯合大公國的首都，臨著波斯灣（Persian Gulf），在阿拉伯沿岸城市的中央位置，歡歡看著一艘白色的遊艇正準備靠港。阿布達比原先只是一個小漁村，在西元1761年時由Al-Nahyan家族統治，靠港邊的山坡上保留了傳統阿拉伯的建築特色，陽光從屋簷斜角繞過拱形穿門，磨得光滑的石子路剛好映著歡歡細瘦的身影。（待續）



當時的行銷策略是：「以浪漫的報導，與產品作第一印想的消費聯想，塑造年輕化的品牌形象，並為中華航空量身訂作與產品相關主題資訊（ex：影音聊天室、話題討論區等…為活動造勢）。並在平面媒體進行定期曝光。」除了在網路上作小說連載，更想拍成連續劇。

很顯然的，那時，網路新聞還在發展，網路互動還不成熟。而要將機師、空服員當成愛情小說的主角，以當時華航的時空背景，也很難突破這個觀念。

曾幾何時，2011年秋天，華航也投入拍了偶像劇「我可能不會愛你」，除了在劇情中置入性行銷華航新加坡增班、747改艙、加入天合聯盟等訊息，也藉由偶像劇讓觀眾了解航空業一線人員的生活、服務與危機處理態度。而為了不砸自家招牌，華航還特別讓地服訓練部急訓偶像劇演員，希望這些穿著華航制服的演員，能夠忠實地呈現華航人員的專業。

而前述這案例，還完全沒有提到社群行銷更新的操作。更不用說，從最近幾件較

大的旅遊行銷案來看，似乎有些同業的觀念還不若華航來得前進。害怕面對新的行銷模式，仍迷戀傳統的報紙廣告、入口網站廣告、公車廣告、廣播廣告。

當我看到我8年前構思的行銷企劃案、6年前規劃的營運模式，今天在不同的場域實現，我心中感慨萬千，或許我該放慢腳步，或許我更該對最近提出去的行銷企劃更具信心，但無論如何，你一定要跟上這個趨勢。

華航精緻旅遊 日本產品優惠多

3月起 華信航空溫州、首爾、琉球陸續開航

撰文・攝影>林佳燕

中華航空將於3／25開航台北—鹿兒島及靜岡直飛航班，4／16開航富山航線，提供旅客旅遊日本更多元之選擇；大阪、福岡、名古屋也自3／1及3／25起新增飛航班次。

對 中華航空來說，今年絕對是扎扎实實的日本年，隨著夏季班表到來，不僅鹿兒島、靜岡與富山航線陸續開航，多個航點增班，精緻旅遊日本產品也因為受到市場反應鼓舞，「就在二月」東京京王廣場促銷專案也宣布延長產品效期，即日起至3／23（含）前出發均適用。

歡慶福岡自3／1起增班，華航新增博多東急EXCEL飯店超值優惠價，最低起價由新台幣15,427元（含稅金2,327元）調降至14,527元（含稅金2,327元）。福岡航線採用333機型，3／1新增早班機，每天執飛2班，台北—福岡CI116與CI110，福岡—台北CI111及CI117，每週共計有14班飛航福岡。

東京航點方面，新增京王廣場飯店（標準房），3／24起推出超值優惠價，成田最低起價由新台幣23,345元（含稅金2,945元）降至新台幣22,145元（含稅金2,945元），羽田最低起價由新台幣22,336元（含稅金2,736元）降至新台幣21,036（含稅金2,736元）。

今年適逢沖繩回歸日本40週年，OST租車公司特別推出慶祝方案，3／5～4／28期間取車之旅客，只要購買3天2夜租車即多送一天使用權，4天3夜S Class等級只要日幣6,500元。據OST統計，到沖繩自駕遊的旅遊人口逐年明顯成長，依淡旺季不同，每月達600至1000多人。

華信航空 欣增3航線

華信航空公關室副理黃尤欖表示，華信航空好消息頻傳，3月起多條航線開航，松山—溫州3／25首航；台中—首爾4／6首航，每週4班（二、三、五、七），採用E90機型，班號AE7398／AE7399，去程07：45—11：05，回程12：00—台中13：40。台中—琉球4／11每週2班包機（三、六），以E90機型飛航，班號AE7326／AE7327，去程10：50—13：30，回程14：30—15：00。



▲2011年台灣遊客有11萬人次造訪沖繩。

大阪（OSA）／福岡（FUK）／名古屋（NGO）航班時刻表

華航日本大阪（OSA）／福岡（FUK）／名古屋（NGO）航線將分別於3／1及3／25起增加飛航班次，增班後華航每週將有17班飛航大阪、14班飛航福岡、11班飛航名古屋。

行程	航班	起飛—抵達	每週飛航	機型	適用日期
TPE—OSA	CI 020	0800—1120	1__4_6_	744	01MAR'12起
	CI 156	0835—1155	DAILY	333／744	
	CI 158	1730—2050		333	
OSA—TPE	CI 159	0900—1110	DAILY	333	
	CI 157	1310—1520		333／744	
	CI 019	1955—2205	_2__5_7	744	
TPE—FUK	CI 116	1220—1525	DAILY	333	01MAR'12起
	CI 110	1735—2040			
FUK—TPE	CI 111	1010—1140			
	CI 117	1625—1755			
TPE—NGO	CI 154	0740—1115	__34_67	738	25MAR'12起
	CI 150	1715—2045	DAILY	333	
NGO—TPE	CI 151	1005—1225	DAILY	333	
	CI 155	1215—1415	__34_67	738	

※附註：正確航班起降時間請以各GDS電腦顯示為主。

華航香港航線經濟艙14D 促銷價

※開票／出發日：24MAR'12前 ※出發航段限搭乘CI903／641／915／617／919航班，時刻表如下：

班號	起飛—抵達	行程	F/B	RBD	機票效期	優惠售價（TWD）
CI 903	0805—0950	TPE—HKG—TPE	MEE3M	K	14天	TWD 5,800
CI 641	0900—1045					
CI 915	1440—1625					
CI 617	1535—1720					
CI 919	1715—1815					

※以上售價均需外加稅金及燃油附加費TWD2,379，實際金額以華航網站公佈為主。

華航香港航線經濟艙3M／14D促銷價

行程（F/B:MEE3M）	RBD	效期	優惠售價（TWD）		※以上售價均需外加稅金及燃油附加費TWD2,379，實際金額以華航網站公佈為主。
			即日起～31MAR	01APR～30JUN	
TPE—HKG—TPE *限搭14：00後航班	V	0D—14D	5,950	6,150	
		0D—3M	6,950	7,150	
TPE—HKG—TPE *限搭10：30後及07：30前航班	W	0D—14D	6,650	6,850	
		0D—3M	7,650	7,850	
TPE—HKG—TPE	T	0D—14D	7,350	7,550	
		0D—3M	8,350	8,550	

華航集團 廈門航線促銷價

※開票／出發日：即日起～30JUN'12

行程	F/B	RBD	機票效期	優惠售價（TWD）
TPE—XMN	Y	R	0—1Y	2,650
TPE—XMN—TPE	YEE3M	H	0—14D	4,650

※以上售價均需外加稅金及燃油附加費TWD2,343，實際金額以華航網站公佈為主

華航美國線EARLY BIRD促銷價

開票日：即日起～31MAR'12；出發日：01MAR～30APR'12

行程	F/B	RBD	優惠售價（TWD）	*以上售價均需外加稅金及燃油附加費TWD6,217，實際金額以華航網站公佈為主
TPE—SFO—TPE	BLXB1M	V	32,700	
	BLXB6M	M	36,700	
TPE—LAX—TPE	BLXB1M	V	33,700	
	BLXB6M	M	37,700	
TPE—NYC—TPE	BLXB1M	B	43,200	
	BLXB6M		47,200	

漫遊三峽·何需輕舟

代理世紀遊輪、黃金號系列船位

長江三峽

長江三峽張家界勝景全覽八日 | 黃金一號 | AGT 43900起

長江三峽武隆天坑尊爵九日 | 世紀天子號 | AGT 43900起

重慶大足長江三峽七天 | 世紀之星 | AGT 40900起

重慶大足長江三峽張家界勝景全覽九日 | AGT 47900起

西南

- 超值黃果樹瀑布
南江大峽谷渡假休閒八日 AGT 19,900起
- 貴州黃果樹瀑布
西江千戶苗寨八日 AGT 26,900起
- 直航成都童話世界
九寨溝環線超值八日 AGT 29,900起
- 九寨溝樂山峨嵋山
天堂直航五星雙飛八日 AGT 36,900起

華北 & 東北

- 超值北京承德天津八日 AGT 20,900起
- 魅力山東~齊魯風光、
青島、蓬萊、煙台
泡湯之旅五日(無購物) AGT 20,900起

華東

- 江南風情西湖之夜六日
(升等兩晚準五星) AGT 10,900起
- 黃山仙境醉夢上海六日 AGT 13,900起
- 溫州雁蕩山橫店義烏+
杭州西湖八天 AGT 18,500起
- 春暖花開百花爭鳴
河南雙牡丹精選八日 AGT 26,900起

港澳、自由行

- 澳門威尼斯人+
大海的記憶精選三日遊 AGT 8,800起
- 五星索菲特浪漫珠海四天 AGT 11,800起
- 廣東美食粵北風情
地下河大口岩+湟川小三峽五日 AGT 12,900起

華南

- 桂林劉三姐+
陽朔精選五日 AGT 16,500起
- 風華一廈神韻廈門四日 AGT 9,300起
- 悠遊海南海南島六天 AGT 13,900起
- 張家界鳳凰古城天門狐仙秀 AGT 34,900起
- 直航南昌醉美江西精彩八天 AGT 24,900起

- 香港自由行FUN心GO三日 AGT 11,900起
- 澳門威尼斯人酒店
非凡獎賞專案套票
GO輕鬆三日遊 AGT 16,900起
- 尊寵澳門 索菲特十
六浦酒店 二人就GO
輕鬆自由行三日 AGT 12,800起



信心·安心·感動您的心 www.peacetour.com.tw

信哥、安妹與您同遊好春光!

同業專線 (02) 2501-6936

信安(綜合)旅行社股份有限公司

中壢 03-426-3006 台中 04-2320-6868

同業票務 (02) 2508-1181

地址: 台北市中山區松江路131號14樓

台南 06-237-7068 高雄 07-335-5583

長榮航空 馬新雙國遊順遊不回頭

雙點齊Fun更具市場競爭力

搭配長榮航空在馬來西亞與新加坡的綿密航線，長榮航空結合了9家優質業者，以馬新雙國交叉行程為主軸，規劃了多條精緻的行程，希望藉此炒熱馬新雙國遊市場。

撰文・攝影>黃盈甄

長榮航空客運本部營業部美加東南亞課蔡寶雲表示，此次的行程主軸主打「馬新齊Fun，單程雙享國，順遊不回頭，馬進新出，新進馬出」，基本行程規劃為5~7天，參與此次共同推廣的業者有：雄獅、康福、東南、易遊網、新台、喜鴻、山富、五福與世邦。蔡寶雲說，會有這樣的交叉行程概念最主要的原因是在於長榮航空馬新綿密的班次，目前，長榮航空新加坡航線為Daily航班、吉隆坡為一週4班（週一、三、四、六），兩個航點相互搭配，可以讓整個團體行程更加豐富。另外，馬新雙國的交叉行程的優勢，除了有馬來西亞與新加坡除了距離近，僅需約1個小時左右的交通時間外，馬來西亞的成本比起新加坡也來的低，在這樣的助力下，也能讓價格更具競爭力。

關島海外婚禮延長至今年底

除了馬新雙國遊，延續去年火熱的海外婚禮熱潮，長榮航空宣布將關島婚禮相關產品銷售優惠延續至今年年底。長榮航空自去年6月中開航關島後，市場反應大好，至今仍熱賣，為了持續炒熱這座兼具浪漫與悠閒情調的島嶼，長榮航空與華德培婚禮公司（Watabe）和金紗夢婚禮公司（Naoco）合作的關島婚禮套裝行程，將決定加碼延長至今年年底，銷售的業者包括：康福、東南、世邦、五福、彩繪、世宇、新台與雄獅。行程除了包含有：來回機票、酒店、教堂使用費、教堂內基本款裝飾佈置、新娘捧花及新郎胸花、新娘化妝及髮型設計、婚禮細節說明會、証婚人儀式、祝福證書、現場CD音樂、婚禮現場工作人員、新人接送服務、儀式中記錄攝影+儀式後婚禮攝影100張以及婚紗照收錄光碟等內容外，4/1起出發，新人還可享受有免費升等商務艙（以訂到為主）以及機場貴賓室的尊榮享受。另外，由於關島



▲長榮航空與9家業者共同推廣馬新雙國遊。



▲長榮航空客運本部營業部港澳大陸課課長馬瑜光（左1）與雄獅旅遊副總黃信川（右1）共賀直航。（圖片提供>雄獅旅遊）

婚禮手續較為繁雜，需與婚禮公司來回討論諸多事項，建議同業可建議新人及早在半年前規劃相關事項。

勇闖黃山Go Lucky 好禮獎不完

據安徽省旅遊局統計，去年全年前往安徽旅遊的台灣遊客有56.6萬人次，較前年成長近3成，而其中至黃山旅遊人次更高達34.16萬，為該市第二大入境旅遊客源地。長榮航空黃山航線正式宣佈直航後，初期每週開放3個往返航班，詢問度屢屢創下新高，長榮航空客運本部營業部港澳大陸課課長馬瑜光表示，目前往返黃山的各航班，幾乎班班接近客滿，直航的開放，可以讓台灣的旅客免去過去的轉機之苦，更預計今年的整體旅客數可望突破15,000人次大關。

為了慶祝直航，安徽旅遊局從即日起至3月中旬，推出「尋找黃山傳奇—旅遊金爭霸戰」網路活動（活動網頁：<http://www.anhuitravel.com.tw/event/travelcash/default.aspx>），凡於期間內登入活動並完成問答就可累計積分，每週前5名還可獲得旅遊金以及精美禮品，最高個人還可獨得



▲到關島舉辦浪漫的婚禮是許多新人的夢想。

萬元旅遊金！另外，為配合安徽省旅遊局推出「尋找黃山傳奇—旅遊金爭霸戰」活動，雄獅旅遊也加碼推出「玩安徽，遊黃山，送千元人民幣」，針對即日起至4月底參加雄獅「黃山」指定行程的遊客，每團都祭出千元人民幣大放送，限量10團。不僅如此，安徽省旅遊局為回饋所有造訪過黃山的台灣民眾，只要於即日起至5/11日前，上傳有本人入鏡的黃山旅遊照片至活動網頁，就有機會抽中「免費遊安徽」旅遊行程共10名，要讓旅客意猶未盡，再次暢遊黃山！

同業促銷—長榮航空「卡卡頌(送)」

- 1.活動期間：即日起至3/31前出發
- 2.活動辦法：透過下述10家旅行社於3/31前開立長榮／立榮東南亞、日本、香港、紐約、高雄—杭州、高雄—福州）FIT來回機票1張（外勞／嬰兒／團體票／長榮假期／折扣票除外）即可獲贈1點，集滿10點即可獲贈長榮20週年限量悠遊卡1張（內已儲值200元）。
- 3.本次推出之長榮航空20週年限量悠遊卡，共計3款造型。兼具收藏性和實用性，由於數量有限，若兌換完畢將提前結束此案。
- 4.有關本案細節請洽：泰星、良友、飛瑞、永盛、保保、東南、雄獅、新台、五福與北極星旅行社。



長榮航空 Hello Kitty彩繪機 金彩可集

免費送您 Hello Kitty 夢幻限定禮！

從2012/02/01至2013/01/31，凡搭乘長榮航空Hello Kitty彩繪機飛往特定航點(札幌BR116/115、福岡BR2106/2105、東京BR2198/2197、首爾BR160/159、香港BR857/858、關島BR20/19)或指定調度班機，同一旅客收集不同航點、不同票號之彩繪機登機證正本(搭機證明恕不適用)並黏於「Hello Kitty Jet Passport」上，便可兌換各式Hello Kitty獨家限量好禮。

※「Hello Kitty Jet Passport」僅於活動期間於桃園機場候機室，發送予搭乘彩繪機航班之旅客，每人限領一本。



夢幻限定禮：

★ 搭乘Hello Kitty彩繪機



送Hello Kitty Jet Passport一本

★ 集滿2個不同航點



送Hello Kitty護照套

★ 集滿3個不同航點



送Hello Kitty書夾五件組+ Memo紙兩款

★ 集滿4個不同航點



送Hello Kitty行李牌皮件對組

★ 集滿5個不同航點



送Hello Kitty精選證件包

★ 集滿6個不同航點



送Hello Kitty舒眠三件組



集滿6個不同彩繪機飛航航點，再加因班機臨時調度以彩繪機飛航之航點，送個人專屬金箔登機證+夢幻限定禮五選一



詳細活動內容請上網查詢

<http://evakitty.evaair.com/event/passport/>

※贈品以實際提供為準，長榮航空保留班機調度、活動變更及贈品內容之權益

Sanrio
LICENSE

©76, '12 SANRIO CO., LTD. Approval NO ST12073201

HELLO KITTY
EVA AIR



大韓航空 票務說明會3／8登場

智慧型手機APP上線 3月北美Q艙促銷

撰文・攝影>林佳燕

大韓航空年度盛事「同業票務說明會」3／8即將登場，一次完整取得大韓航空票務情報，絕對不能錯過；「豪小子」旋風激勵人心，旅遊市場也掀起出團熱，大韓航空發佈3月北美Q艙特惠促銷票價，現在以優惠價格即能搭乘豪華A380到紐約替林書豪加油！

一年一度的大韓航空同業票務說明會將於3／8下午2點在六福皇宮大觀殿舉行，內容將就大韓航空全新訂位艙等規格、新航點、優勢航線、票價、A380客機、STPC等細節進行說明，屆時業者可更靈活運用大韓航空航線優勢來創造商機，團體產品說明會將擇期辦理。另外，大韓航空智慧型手機APP上線，無論是iPhone或Android系統，只要搜尋「Korean Air」即可下載程式，提供線上訂位、線上報到、查看航班時刻表、航班狀態等功能，成為旅客的貼心伙伴。

北美Q艙需14天前開票

受市場環境影響，機票價格持續上漲，大韓航空則於2／21發佈了非常優惠的促銷票價訊息：包含美國東西岸、加拿大等13個城市航點在內（不包括南美洲聖保羅），自3／1～3／31期間推出北美Q艙特惠促銷票價，需於14天前開票，3月初後～3／31出發適用，效期1年。美西票面價29,900元（含燃油稅TWD3,900），美東36,900元（含燃油稅TWD3,900），歡迎同業多加推廣。

搭豪華A380紐約瘋豪小子

大韓航空A380目前有5個航點：法蘭



克福、紐約、洛杉磯、東京、香港、巴黎也即將加入A380載運的航點。紐約航線每天2班、洛杉磯每週24班。順應最夯的「林書豪熱」，韓航與雄獅旅行社合作推出「都會漫遊～紐約輕鬆遊8日之旅」，3／17出發，3／20在紐約尼克主場觀賞球賽，內容包含台北—紐約來回團體經濟艙機票、5天住宿（含早餐；兩人一房）、甘迺迪機場及旅館間接送、紐約市區一日觀光導覽以及Outlets購物中心Shopping，並加贈紐約7日地鐵券，直客價新台幣39,900元起（未稅；不含NBA比賽門票）。

開票送千元禮券好康延長

開High Class機票送千元SOGO禮券活動，原訂至2／29截止，由於同業迴響熱烈，叫好叫座，因此韓航決定延長回饋活動，即日起至3／31前開立大韓航空由台北出發4段票頭等艙或商務艙成人FIT來回機票，不限出發日期，每開一張就送同業1,000元SOGO禮券（小孩、嬰兒、單程及團體票不適用），敬請把握良機。

連3年 獲最佳航空品牌大獎

大韓航空獲獎連連，近日再獲《旅遊休閒》雜誌頒發「最佳航空品牌」大獎，此

獎項來自中國國內時尚休閒類雜誌《旅遊休閒》暨《旅遊休閒GOLF》共同主辦的「2011年度旅遊大獎」評選，由讀者、該雜誌編輯記者以及商旅常客3方綜合評定，大韓航空以航線網絡分佈、高品質的機上服務、不斷完善的機隊建設以及環保公益理念勝出。

韓航假期 抽出機票得主

為回饋同業，韓航假期2011年舉辦開票抽獎活動，凡於去年12／20前報名12／1～2／29期間出發者，即可參加。分別抽出同業、直客獎項，同業獎項包括三星手機1名、W Hotel台北站住宿券2名、樂天世界小禮物、愛寶樂園小禮物、韓國護手霜；直客獎項計有大韓航空首爾機票5名、韓國特色手機吊飾、韓國護手霜及人蔘茶包各10名。韓航假期的成員分別為京城天下、喜麟、五福、山富、鳳凰、易遊網、理想、新台、百威、佳品、世界、大都會等13家旅行社。

韓航假期開票抽獎獎項精美豐富



2012年3月北美Q艙特惠促銷票價（發佈日期2012／2／21）

目的地	票價種類		訂位艙等	出發日期	效期	RE-ISSUE/ 退票罰金	停留費 （轉機超過24小時，含韓國內陸段）
美西	HNL（夏威夷）、LAX（洛杉磯）、 LAS（拉斯維加斯）、SFO（舊金山） SEA（西雅圖）、YVR（溫哥華）	來回	Q	票面：29,900（內含燃油Q TWD3,900） BSP：票面含燃油可拿3%，不需TOUR CODE	0-1Y	退票： TWD4,500 Reissue： TWD3,000	每次TWD3,000 不限停留次數
美東	ATL（亞特蘭大）、DFW（達拉斯） DTW（底特律）、IAD（華盛頓） JFK（紐約）、ORD（芝加哥） YYZ（多倫多）			票面：36,900（內含燃油Q TWD3,900） BSP：票面含燃油可拿3%，不需TOUR CODE			
ENBOX		NONENDS. NO PARTIAL RFND.O/B D/C PLZ CTC TKTG OFC FOR R/I. NO MILE UPGD. RFND CHRGR TWD4,500. R/I CHRGR TWD3,000. O/B D/C R/I 1ST FOC NEXT PNLT Y TWD3,000					
備註	1.需14天前開票，本促銷票一經使用，「無」退票價值。2.針對去程改期之RE-ISSUE機票，第一次可免收RE-ISSUE罰金，第二次起每次都需支付RE-ISSUE 罰金。3.不接受候補，需全程才可開票。所有KE班號航班皆適用。4.孩童票價：成人票價的75%。5.嬰兒票價：成人票面價的10%，票面可拿3%。						



A380 尊爵領航

新的高度 新的視野

體驗A380超乎想像的飛行享受

2012/2/1~3/31 開立大韓航空台北出發

前往LAX.NYC.FRA.HKG.NRT的A380來回機票
(不限艙等及出發日期)

就送大韓航空A380便利貼



紐約\$38,000起 洛杉磯\$30,000起 法蘭克福\$28,000起

適用航班

KOREAN AIR

ICN/LAX/ICN KE 017/018

ICN/JFK/ICN KE 081/082 & 085/086

ICN/FRA/ICN KE 905/906 (2012/3/25起)

ICN/HKG/ICN KE 607/608

ICN/NRT/ICN KE 705/706

全日空與聯合航空共同事業開跑

台灣出發前往北美八大城市航點任搭 選擇更多更便捷

為了讓更多台灣民眾知道全日空除了日本航線，在美國航線也是相當具有優勢的，全日空今年起將全力拓展美國航線市場。

撰文>黃盈甄 圖片提供>全日空

信 安旅行社票務協理許玉茹表示，以往大多數人對全日空的印象都是停留在日本航線，但其實一直以來全日空經日本飛往美國的航線也是相當具有市場競爭力的，2012年起，為了更加強化以及加深台灣旅客對全日空美國航線的印象，以及希望進一步拓展旅客利用全日空班機經日本飛往美國，全日空特推出台灣經東京飛往美國華盛頓、芝加哥、洛杉磯、舊金山、夏威夷與紐約的優惠票價。另外，即日起全日空與聯合航空之「JV共同事業」公告票價也已經開始銷售。

飛美國只要24,000起

今年起，為了更加強化以及加深台灣旅客對全日空美國航線的印象，全日空特推出台灣經東京飛往美國的優惠票價。即日起至3/31止，凡開立出發日為即日起至3/31出發之全日空台灣經日本飛往美國之來回機票，可享：台灣—東京—華盛頓或芝加哥，優惠票價為26,000元起（L艙）；台灣—東京—洛杉磯、舊金山或夏威夷，優惠票價24,000元起（L艙）；台灣—東京—紐約，優惠票價31,000元起（L艙），以上均限搭全日空正班機。

JV公告票價即日起開始銷售

即日起，台灣出發前往北美八大城市ANA與UA航班任您搭配，選擇更多更便捷。全日空與聯合航空除了長期同為星空聯盟夥伴關係，並於日前正式通過ATI（反壟斷豁免）申請許可，進一步更緊密合作共同經營越太平洋航線事業（JV共同事業），涵蓋美國、加拿大、聖望恩（SJU）及聖湯瑪士（STT）航線，針對市場需求與經營戰略，兩家航空公司將提供旅客更方便、彈性的航線、航班以及共同事業（JV）票價。4/1以後台灣出發前往美國（經日本轉機）及其他JV航線的JV票價已經開始銷售，歡迎多加利用。

ANA&UA10條航線直達美國八大城市

航線	航空公司	每日航班數
松山—羽田	ANA	2
桃園—成田	ANA、UA	

航線	航空公司	每日航班數
成田—洛杉磯	ANA、UA	2
羽田—洛杉磯	ANA	1
成田—舊金山	ANA、UA	2
成田—西雅圖	UA	1
成田—休士頓	UA	1
成田—芝加哥	ANA、UA	2
成田—紐約	ANA、UA	2
成田—華盛頓	ANA、UA	2
成田—夏威夷	ANA、UA	2
羽田—夏威夷	ANA	1

ANA&UA台—日—美JV航線票價特色

右列JV航線可任何搭配ANA跟UA航班，選擇更多、票價更經濟。且銷售航點大幅增加，JV票價涵蓋美國200多個都市，美國境內轉機次數無限制。

★4/1以後台灣出發前往右列美國城市的JV票價例：

航線	3/31以前	4/1以後
洛杉磯／舊金山	24,000	淡季 21,000
夏威夷	24,000	
紐約	31,000	

★抵達右列美國8個直飛航點之後，轉機延伸到同區其他美國城市票價例：

航線	台灣—洛杉磯	洛杉磯—拉斯維加斯來回	合計
3/31以前 ANA L艙	24,000	延伸票價9,000	33,000
4/1以後 VJ票價	21,000	0	21,000

ANA & UA 台灣—美國航班資訊

桃園—成田		成田—美國城市		
班號	起／降	美國城市	班號	起／降
NH1084 UA838	08：45／13：00 10：20／14：30	洛杉磯	NH006	17：10／10：50
			UA890	17：30／11：18
		紐約（紐華克）	UA078	16：35／16：30
		西雅圖	UA876	16：55／09：34
		芝加哥	UA882	16：55／14：20
		夏威夷	UA880	19：25／07：22
			NH1052	21：30／09：50
		華盛頓	UA804	15：55／15：38
		舊金山	NH008	17：25／10：45
			UA838	16：00／08：56
			UA852	17：25／10：35
休士頓	UA006	15：55／13：45		
松山—羽田		羽田—美國城市		
班號	起／降	美國城市	班號	起／降
NH1188	16：45／21：00	洛杉磯	NH1006	00：05／17：55（－1）
		夏威夷	NH1062	00：05／12：35（－1）

ANA & UA 美國—台灣航班資訊

美國城市—成田			成田—桃園	
美國城市	班號	起／降	轉機	起／降
洛杉磯	NH005 12：35／16：25（+1） UA891 12：46／16：35（+1）	NH1083 UA853		17：25／20：00 18：10／20：45
紐約（紐華克）	UA079 11：05／13：55（+1）			
紐約（甘迺迪）	NH009 12：30／15：25（+1）			
西雅圖	UA875 12：56／15：10（+1）			
芝加哥	NH011 10：50／13：45（+1） UA881 12：40／15：30（+1）			
夏威夷	NH1051 11：20／14：50（+1） UA879 09：36／13：25（+1）			
華盛頓	NH001 12：20／15：25（+1） UA803 12：42／15：35（+1）			
舊金山	NH007 12：25／15：25（+1） UA837 11：01／14：00（+1） UA853 12：59／16：15（+1）			
休士頓	UA007 10：50／14：30（+1）			

▼787夢幻機預計今年投入西雅圖與聖荷西航線，積極拓展美國航線。





全日空 頂級禮讚

坐享日本第一：ANA 全日空

品味世界級甜點：pâtisserie
Sadaharu AOKI 青木定治馬卡龍
paris



· 法國點心界的珠寶／ANA獨家限定特製馬卡龍：藍莓口味(藍色)及香草口味(白色)！



日本自由行

(適用日期：2/2～3/30出發)

東京3天2夜

北海道3天2夜

11,400元起

14,100元起

- 以上售價可任搭松山 - 羽田，桃園 - 成田航班。
 - **東京自由行來回皆搭桃園 - 成田航班可再減500元！**
 - 北海道自由行經東京轉機，來回可選擇停留東京一次
- ※以上售價為雙人房／每人，未含稅金及兵險

AMC會員食尚好遊(活動日期：出發日2/1～3/15)

AMC會員於台灣購買符合活動資格之ANA台北出發之日本線來回個人機票或AST自由行產品(適用訂位艙等：經濟艙V、W、S、L艙，商務艙Z、P艙)，並於ANA活動官網報名即贈送「ANA青木定治馬卡龍禮盒」兌換券一張(數量有限，送完為止)



· 圖為商務艙禮盒，經濟艙禮盒&實際贈品內容，以官網網頁公布為準

無線上網優惠 打卡打到飽

買ANA國際線個人機票，獨享租借日本無線上網分享器優惠價，同時連接5台WiFi裝置上網(詳洽ANA活動網頁)
USB網卡169元／日 MiFi熱點199元／日



A STAR ALLIANCE MEMBER

訂位專線：(02)2521-1989 AST全日空逍遙遊網站 www.ana-ast.com.tw

詳 | 情 | 請 | 洽 福 泰(02)2503-5055 泰 星(02)2772-7255 東 南(02)2523-5893 五 福(02)2718-8667
燦 星(02)8178-3000 雄 獅(02)8793-9655 信 安(02)2507-8903 易遊網40-666-777 山 富(02)2551-8866

最鮮日本，最鮮看。

現在日本旅遊活動官網-VISIT JAPAN CAMPAIGN推出各地知名鐵塔特集。

詳情請上 <http://visit-japan.jp> <http://www.facebook.com/VisitJapanNow>



Japan. Endless Discovery.
日本，精彩無限

土耳其航空 龍年開運大促銷

台北出發至土耳其或歐洲一本票價上線

撰文>黃盈甄 圖片提供>土耳其航空

土耳其航空於1923年在安卡拉成立，迄今已77個年頭。由於伊斯坦堡位於歐亞交會點，此獨一無二的地理位置特性造就了伊斯坦堡為前往亞洲、歐洲、中東、非洲甚至南美洲的天生驛站，成為亞洲旅客轉飛歐陸的最佳轉機站。

歡 慶龍年，土航特別推出促銷票價到歐洲超過60個主要城市經濟艙來回最低11,494元起，除威尼斯、馬德里、尼斯、倫敦蓋威機場、雅典與圖尼斯需3／31前出發外，其於歐洲城市甚至可適用至年底出發，機位有限，且限3／31前開票，敬請及早訂位開票（以上票價旺季不適用，且不含台灣—香港—台灣航段，土航條款適用）。

另外，大家最引領期待的土耳其航空台北出發至土耳其或歐洲超過40個城市的一本票價終於問世。亞洲轉機點除香港外，還可經曼谷、新加坡、首爾和東京，均為單一票價，提供給台灣客人更多的選擇。

搭土航免費遊伊斯坦堡

即日起，只要搭乘土耳其航空國際航班接國際航班的旅客，時間許可（可自行選擇較晚的銜接航班）且於24小時內轉機，土耳其航空將提供免費伊斯坦堡市區觀光（免費市區觀光與過境旅館休息均不包含簽證，因所有過境旅館均在機場外圍，旅客於出發前必須申請好土耳其簽證，免費市區觀光和免費過境旅館只能擇1）。土航提供的免費市區觀光，只要1人即可成行。遊程的出發時間大部分都在上午9點以及中午12點，有全天（9小時）或半天（6小時）2種，全程包含英文導遊、空調旅

遊巴士、門票與早餐（或午餐）；無需事先預訂，只要於行程出發前半小時至伊斯坦堡國際機場入境大廳的土耳其航空Help Desk報到即可。此外，搭乘土耳其航空國際航班接國際航班的旅客，如果經濟艙一班順接航班轉機時間超過10小時，商務艙超過7小時，也可選擇土耳其航空提供的免費過境旅館休息服務（STPC）。

餐飲服務備受肯定

榮獲Skytrax 2011年歐洲最佳航空公司獎的土耳其航空可說是實至名歸。在軟體的餐飲服務，土耳其航空公司榮獲2011年SKYCANNER（目前歐洲第一大旅遊搜尋網站）全球最佳空中餐飲大獎。此次殊榮由全球超過100位國際乘客選舉結果

所得，而所受評選的國際航空公司包括：國泰航空、新加坡航空、阿提哈德航空、卡達航空與德國漢莎航空等。土耳其航空公司於這次問卷調查中獲86分。而當中的佳餚包括釀茄子、合桃洋梨餅，以及特別的餐飲選擇及質素，如：兒童餐、猶太餐、素食及海鮮餐是這次獲獎的重要原因。

機上娛樂包羅萬象

就硬體的機上娛樂系統而言，內容包羅萬象，豐富多元，不論是商務艙、舒適艙或是經濟艙，土航都提供了超過4百部百視達熱門影片與影集、6百片流行或經典CD精選、其他尚有單人或多人對玩的電玩遊戲、廣播節目、即時新聞與Wi-Fi無線網路服務（即時新聞與Wi-Fi無線網路將逐漸更新至所有B777機型飛機），讓旅客的飛行旅途多采多姿。

香港—伊斯坦堡夏季班表更改（3／25開始變更）

航線	班號	起／降時間	飛航日	出發日
香港—伊斯坦堡	TK71	23：15／06：25	_234567	即日起至3／24
		23：25／05：45	12_4567	3／25起
伊斯坦堡—香港	TK70	23：55／15：40+1	123456_	即日起至3／25
		00：55／16：20	12_4567	3／26起

關於土耳其航空（Turkish Airlines）

土耳其航空成立於1933年，當時，只有5架航機，時至今日，土耳其航空公司是星空聯盟成員之一，並為四星級航空公司。旗下擁有177架航機（客機及貨機），飛往全球超過190個目的地，包括42個國內及148個國際航點。詳細資料，請洽土耳其航空公司網站：www.turkishairlines.com或台灣官網<http://tk.gftours.com.tw>。



泰國航空 長長久久高爾夫球隊

不畏天寒精神可嘉 提供初學者交流切磋最佳平台

撰文>黃盈甄

泰國航空「長長久久高爾夫球隊」正式成立於今年，成員數約30人，球隊中大多數人球齡大約都僅有1~2年，是一個較屬於初學者的球隊，成立的目的是在於希望藉此提供大家交流切磋的最佳平台。

泰國航空業務經理沈心善表示，有別於業者大多數的球隊聯誼會，泰國航空「長長久久高爾夫球隊」內的成員大部分都不是高爾夫球的高手，球齡約落在1~2年間，是一個屬於初學者的球隊，目前成員大約有30個人，包括：航空公司、旅行社、觀光局以及非旅遊相關產業人士。沈心善說，會成立這個球隊的主要目的有：提供喜愛高爾夫球的一個聯誼的平台，讓大家在平時繁忙的工作之餘，能有空間稍事休息與各方同好交流聯誼；提供許多球齡僅有1~2年的初學者，有一個固定賽事的機會，與大家一起切磋比較。沈心善指出，雖然隊內球友技術與使用的球具不見得都是最好、最頂尖的，但是大家

的參與度都相當的高，即便上一次的例賽天舉辦日天候不佳，氣溫也僅有10多度，但是幾乎一半以上的成員都到場出席，精

神可嘉！目前，球隊的聚會固定於每月的最後一個星期六舉辦，歡迎有興趣的高球愛好者可以加入大家，一起切磋進步。

泰國航空業務經理沈心善（左）於2月例賽後頒獎予得獎者



▲永業旅行社協理柯勝龍獲得總桿冠軍。



▲《旅奇週刊》社長何昭璋獲得淨桿冠軍。



▲泰國航空業務主任陳莉莉獲得淨桿亞軍。



▲泰國航空業務經理沈心善獲得淨桿季軍。



▲五福旅行社票務事業本部總經理林惠玉獲得BB獎。



▲美國運通旅行社協理吳伯良獲得精神獎。



▲康福旅行社批售系統總經理李清利獲得精神獎。



▲馬來西亞航空業務代表陳怡雯獲得精神獎。

AIRFRANCE KLM

直達歐洲 荷航最優 歐陸航網四通八達

3/26起，荷蘭亞洲航空提供全台灣唯一「台北-阿姆斯特丹」直飛不中停航班，每天一班，天天帶您輕鬆轉往歐陸超過80多座城市，體驗更舒適便利的飛航享受。



荷蘭皇家航空公司

Journeys of Inspiration

WWW.KLM.COM.TW

帛琉航空 嶄新佈局創商機

乘坐帛琉航空 感受帛琉級享受

撰文・攝影>黃雅琪 圖片提供>帛琉航空、本刊圖庫

帛琉航空於2012年展開一系列新點佈局，創造嶄新商機，4月11日將以編號P7601班機首航帛琉，每週3班直飛帛琉，5月中開始邁向帛琉旅遊旺季，則增班至每週5班直飛。只要4小時，即能抵達享有「彩虹的盡頭」美譽的帛琉，大大增進台灣旅客往返帛琉旅遊的便捷及選擇性。



4月11日台北直飛帛琉開航後，帛琉航空更積極佈局香港、日本、韓國等亞洲市場，期待隨著新航點的佈署完成，除了能讓同業在旅遊市場上能有更靈活的操作模式運作外，更足見帛琉航空對於迎戰亞洲旅遊市場充滿信心。

早去晚回 時間優品質穩定

帛琉航空推出早去晚回的精選航班，目前提供一週3班來回帛琉的服務，除了服務台北的旅客，中、南部的旅客也能享受到利用最佳時段，玩最佳景點的優勢。帛琉航空波音757-200一律於台灣上午時間11點出發，回程則是晚間8點抵達台灣，方便中、南部的旅客回程搭乘高鐵或其他交通運輸工具返家。同時，機艙服務皆是由台籍座艙長全程服務，免去旅客語言不通的困擾，貼心的客艙服務，頂級的機上膳食，穩定的飛航品質，為旅客締造一個完美的飛行體驗，歡迎同業洽詢指教。

泳抱帛琉 上山下海全體驗

來到帛琉，各個景點都是夢幻首選，不

分時段都能來這裡體驗夏季，這就是帛琉的魅力！除了飽覽不同島嶼的海洋風光與水上遊樂設施外，愛美的旅客一定要造訪帛琉的美容勝地「牛奶湖」，這座乳白色的湖泊沉積了大量的乳白色火山泥，綿密的泥巴含有豐富的礦物質，對於曬後美白及滋潤肌膚十分有助益。其他著名的島上景點還有諸如水母湖、長沙灘、北島原始野生紅樹林生態等，帛琉島嶼面積雖小，但豐富的旅遊資源絕對能令旅客感受帛琉獨有的熱情奔放！

百年婚潮 海島度假愛相隨

鎖定百年婚潮，帛琉航空總經理李安智表示，同業在操作帛琉蜜月旅行的行程包裝上，除了帛琉當地著名的泛太平洋度假村（Palau Pacific Resort）可供選擇外，其他島上的飯店也皆有浪漫海景及私人沙灘，絕對能提供同業多元化的包裝選擇，也帶來更加彈性的操作模式，再搭上去年一波的百年結婚潮，循著旅遊市場脈動走向，歡迎同業洽詢，一同創造優惠利多！



李安智

帛琉航空總經理



▲帛琉廣大的海域享有世界7大海底奇景之一的美譽。

▼乘坐帛琉航空波音757-200豪華噴射客機直飛彩虹的盡頭～帛琉。





早去晚回，時間最優・直飛班機，品質穩定

4/11 首航帛琉

帛琉航空



讓您玩連忘返！

帛琉航空4/11首航，由台北直飛帛琉，
國際級航班帶您直抵熱情島嶼，
體驗水上活動、享受海鮮大餐，歡樂玩不完～

行程	起飛	抵達	每週飛航
台北-帛琉	11:00	15:45	週三、六、日
帛琉-台北	17:00	19:30	

●實際的時間仍以兩國民航單位核定為準

Palau Airways



更年輕 很香港

香港，大多數人眼中的時尚之都，有著無限的創意與滿滿的動力，就如同香港航空想要帶給大家的印象「年輕」與「活力」一般！香港航空，成立於2006年，是一家很年輕的航空公司，自成立以來便以「更年輕、很香港」為發展主旨，希望帶給大家嶄新的香港印象，就如同香港航空火紅的企業代表色一般，充滿源源不絕的朝氣與活力。

3

月1日，香港航空開闢了桃園—香港與高雄—香港航線，成為目前唯一串連台灣北、中、南3個航點至香港的航空公司，為了感謝台灣業界的協助以及慶祝香港航空新航線的開航，香港航空／香港快運航空總裁楊建紅特別搭乘了首航航班來到台北，並於當天假台北101盛大舉辦了慶祝酒會，邀請大家分享香港航空創下嶄新里程碑的喜悅。

楊建紅表示，台北，對他來說不是個陌生的地方，但這次的造訪感觸特別不同，在多年的努力與各方的協助下，夢想終於成真了，香港航空的飛機終於可以降落在台灣的桃園國際機場，這不僅對香港航空來說是別具意義的一刻，也代表著香港航空對台灣市場的經營又更進一步。未來，香港航空將會持續充滿活力的提供廣大台灣旅客更貼心與專業的服務。

打造香港本土最優航空

楊建紅說，首航的慶祝酒會會選在台北101舉辦，其實是有其獨特的意涵的，除了因為台北101是台灣最高的指標性建築外，也包含了香港航空在台灣101年開通桃園—香港航線的另一項意涵。楊建紅指出，香港航空成立至今

只有6年的時間，是一個相當年輕的航空公司，從一開始的一無所有，到現在擁有20多架飛機、開通了30多條航線，並且獲得了Skytrax的肯定，頒發成為四星級航空公司，這一路走來是相當不容易的。香港航空一直在追求要把香港最優質的服務提供給所有的旅客，用「更年輕」、「更香港」的經營理念服務廣大的旅客，而把香港航空打造成為香港本土最優秀的航空公司，一直以來也都是香港航空的決心與目標。另外，除了實質上的意涵，會選在101舉辦酒會其實還有另一個意象性的意涵，楊建紅說：「101從字面上看起來，就像是兩個人一起挑著一個擔子一樣，體現了一個合作的精神，希望藉由這樣的意象，表達香港航空希望與台灣各界共同良性合作的理念。」

北中南齊放航點最完整

楊建紅強調，台灣對香港航空來說是一個相當重要的市場，而戮力經營發展台灣市場也是香港航空一直以來的目標。香港航空開航桃園與高雄航線後，與原本飛航台中—香港的香港快運航空，構成台灣與香港之間最齊全的航點，目前，桃園—香港一週有21班、台中—香港一週14班、高雄—香港一週6班，合計每週共有41個班次從香港往訪台灣的北、中、南3地，密集的航班提供台灣旅客最便利舒適的選擇。

以持續增航增班為目標

在長久的努力下，香港航空終於得以飛航桃園—香港航線，楊建紅說，北高航

香港航空／香港快運航空總裁 楊建紅 Profile

1995年 大學畢業進入海航集團服務，任市場部網路規劃

1998年 海南航空廣州營業部副經理

2000年 海南航空上海營業部經理

2001年 海南航空市場部副總經理

2002～2006年 海南航空市場部總經理

2006年 海航酒店集團副總裁兼金鹿航空總裁

2007年11月 海航旅業控股集團副總裁

2008年7月迄今 香港航空／香港快運航空總裁



▲(左起)長榮航空董事長鄭光遠、立委吳育昇、立委楊瓊櫻、公益平台基金會董事長嚴長壽、香港航空／香港快運航空活動大使白歆惠、前行政院長唐飛、台北市長郝龍斌、香港航空／香港快運航空總裁楊建紅、香港駐台經濟貿易文化辦事處主任梁志仁、鴻海董事長郭台銘、台北市政府觀光傳播局長趙心屏、香港航空／香港快運航空副總裁鍾國頌、飛安協會董事長張國政、民航局空運組組長朱冠文、交通部觀光局香港辦事處主任王春寶。



1.長榮航空董事長鄭光遠(左)與香港航空／香港快運航空總裁楊建紅。2.(左起)香港航空／香港快運航空台灣分公司總經理陳韻雯、中華航空台灣地區處長兼台北分公司總經理孫鴻文、香港航空／香港快運航空總裁楊建紅、香港航空／香港快運航空副總裁鍾國頌。3.(左起)香港航空／香港快運航空副總裁

鍾國頌、交通部觀光局國際組組長林坤源、交通部觀光局香港辦事處主任王春寶。4.(左起)金龍旅行社董事長朱光志、香港航空／香港快運航空副總裁鍾國頌、香港航空／香港快運航空市場服務部總經理翁曉華。5.海峽友誼旅行社董事劉文宗(左)、香港航空／香港快運航空市場銷售部總經理李海青。

線的開航只是服務台灣旅客的一個開始，發展台灣市場，眼前的這幾個班次是不夠的，希望未來香港航空能夠持續增加航班，以每天10個班次以上為目標，以更密集的班次便利更廣大的台灣旅客。

另外，目前香港航空也積極的與相關單位討論松山—香港航線的飛航可能性，楊建紅指出，若有朝一日相關單位能夠開放飛航松山—香港航線，香港航空勢必會成為第一個香港本土航空的響應者，絕對不會缺席。另外，針對台灣其他的城市，香港航空也會認真的去研究市場開航的可能性，提供廣大的旅客享有更全面性的飛航服務。

創新服務嶄新體驗

楊建紅說，台灣是一個成熟的旅遊市場，旅遊業發展的很早，且旅客的品味較獨特，以往到此一遊的旅遊方式早已經無法滿足台灣旅客的需求，因此開發更獨特性與深度性的旅遊相關產品，是香港航空未來與大家合作的理念之一。他舉例：針對眾多喜愛其單車的台灣旅客，香港航空也開發了單車遊的系列產品，免費幫旅客

託運單車，讓旅客一到達目的地即可展開屬於自己的旅遊模式。

創新行銷印象深刻

去年3月中，香港航空推出了一個以詠春為主題的電視廣告，獲得了廣大的回響，楊建紅表示，會使用這樣的廣告概念：第一是詠春是在香港發揚光大的中國武術，將詠春與空服員的時尚形象結合，能夠帶給大家耳目一新的感覺，也十分符合「更年輕、很香港」的品牌理念和廣告主題；第二為香港航空訓練出首批學習傳統中國功夫的空服員，可大大加強品牌效應和獨特性。

三大優勢立足台灣

香港航空於台灣發展大致上有三大優勢，第一：香港航空有最年輕的機隊與最專業的機組人員，且自創立以來飛安記錄都相當良好；第二：香港航空是唯一一個擁有兩岸三地航線資源的航空公司，不管是台港段或是

內陸段皆有飛航；第三：台灣對於香港航空來說並不是一個陌生的市場，香港航空很早以前就開始經營台灣市場，即便以前是Offline的銷售，但整個台灣的銷售量就佔了香港航空的15%，新進入老市場，有成熟的飛航網絡支撐以及成熟的客源，優勢明顯。另外，針對香港航空的發展，楊建紅指出，香港航空在香港其實是有2家公司，一家是香港航空，一家是香港快運，未來，希望將香港航空打造成为提供高端服務的五星級航空公司，香港快運打造成为LCC低價航空，以提供更多不同旅客更全面性的服務。



▲香港航空空服員精采的詠春拳表演，博得滿堂喝采。

香港航空 新點佈局創嶄新商機

歡慶開航特惠價 台北／高雄／倫敦全線體驗

撰文>黃雅琪 圖片提供>香港航空

繼3月1日台北／高雄同步啟航後，香港航空緊接著於3月7日準備迎接香港直飛倫敦新航線首航；隨著新航點的佈署完成，香港航空不僅提供台灣旅客旅遊香港、倫敦更多元的選擇，也讓同業能有更靈活的操作模式，足見香港航空今年對於旅遊市場充滿信心。

香港航空於3月1日起開通台北及高雄往返香港的航線，台北往返香港航班每日3班，高雄往返香港則是一星期6班，除了讓旅客可依據自身安排作最彈性的選擇外，更利用航班的便捷性與同業一同創造商機。此外，香港航空看好頂級商務及旅遊客群，自3月7日起將推出全球首度以Airbus A330-200全商務艙客機服務香港直飛倫敦的旅客，並規劃每天1班往返香港與倫敦之間，為頂級乘客的長途飛行開創一個截然不同的尊榮體驗。

機上的餐膳亦是焦點服務之一，中餐方面，香港航空特別邀請了城中名廚周中師傅擔任倫敦航線中餐菜單的顧問。周中師傅入廚五十年，知名度高，廚藝精湛，針對新航線的空中菜單設計更是以佳餚美饌色、香、味俱全為目標，務求把香港這個美食之都的特色盡情發揮。倫敦航線西餐菜單方面，則是由曾任米其林星級餐

廳Maze的總廚Jason Atherton負責設計，他亦是英國BBC廚藝節目的主持，曾在英國、杜拜等地贏取過多項烹飪大獎及「最佳廚師」美譽，屢獲殊榮，廚藝廣受推崇。

歡慶新航線拓展 推出開航優惠價

香港航空推出一系列歡慶開航特惠體驗，台北及高雄往返香港航線開通期間（限即日起至3月24日期間內出發者），推出最低票價4,600元起（未稅／直客價，限台北—香港）回饋給一直以來支持的同業；另再加碼提供早鳥優惠～凡於出發日21、14、7天前購買台北、台中、高雄至香港往返行程（於10月31日前出發者），可分別享有4,610、5,270、6,000元起的特惠價（未稅／直客價）。同時，香港直飛倫敦航線則推出「首航週優惠價」，限3

月7日至3月14日期間，購買全商務客艙來回機票，即可享有Club Classic 75,200元（未稅／同業價），Club Premier 80,500元（未稅／同業價）的超值體驗價。優惠期有限，請同業把握，掌握優惠利多！

台灣—倫敦促買氣 擬定銷售獎勵制度

為促進香港航空倫敦航線市場銷售買氣，香港航空特別擬定「第一線銷售人員獎勵制度」專案感謝回饋台灣同業支持。適用條款對象為第一線業務人員，凡完成香港航空台灣—倫敦來回機票訂位、開票作業，且購票旅客如期使用機票者，即能獲贈台灣—香港經濟艙來回機票一張。活動時間共分為三階段，分別於3月、4月、5月展開；於3月開出Club Classic或Club Premier來回機票一張，或於4月、5月開出Club Classic來回機票兩張或Club Premier來回機票一張，即可獲獎（請於旅客出發後10日內申請贈票），歡迎同業運用！



1



2



4



3

1. Airbus A330-200全商務艙客機機上均附有個人螢幕、免費的WIFI服務、AVOD與電子雜誌等。2. 香港航空航空服務總監簡浩賢（右）與城中名廚周中師傅（左）於A330-200全商務客機上展示機上特色膳食。3. 機上的空中酒吧上特別提供獨有的「Bauhinia Blossom」，是以紅石榴調製而成香港特區區花紫荊花的粉紅色特飲。4. 周中師傅為倫敦航線設計的其中一款由中餐特色菜式「喜鵲迎春」。

慶祝新航線開航「同業同樂惠」優惠條款				
航線	同業本人價 (稅外)	同業親友價 (稅外)		
台灣—香港往返	2,500 3,000 (D56 out or D7 in)	3,000 3,500 (D56 out or D7 in)		
台灣—中國往返	5,000	6,000		
台灣—東南亞往返	6,000	7,000		
台灣—日本往返	6,000	7,000		

- 適用同業定義：旅行社、飯店、航空貨運業、觀光／旅遊局、他航及機場工作人員
- 身份文件證明：員工證、名片、公司信函證明（擇一）
- 適用攜伴條件：1位同業可攜伴3名，同業攜伴參加者，所有同行者皆需同去同回
- 適用期間：即日起至2012年3月31日（0—14天效期）
- 票價：此票價為優惠票價，大人小孩同價；台港票價有「週末」與「非週末」出發票價，另有觀光同業人員與親友票價
- 開票：訂位後72小時內開票；訂位&開票請至香港航空櫃檯（機場櫃檯除外）



香港航空

首航優惠開跑~

越早預訂省越多!



機上的空中酒吧上特別提供獨有的特飲「Bauhinia Blossom」。



A330-200提供更優越舒適的座位布局、更靈活寬敞的私人空間。



倫敦商務艙機上美味中餐特色菜式「喜鵲迎春」。

3/1 台北/高雄 ↔ 香港 開航

台北-香港開航優惠 **4,600** 元起 (未稅/直客價) ※即日起至3月24日期間內出發

台北/台中/高雄另提供早鳥優惠，凡出發日**21/14/7**天前，購買10月31日前出發航程，可分別享**4,610/5,270/6,000**元起(未稅/直客價)，越早預訂省越多!

3/7 香港 ↔ 倫敦 全商務客艙來回機票 首航週優惠價

Club Classic **75,200** 元 (未稅/直客價)

Club Premier **80,500** 元 (未稅/直客價)

台北航班表

航線	航班編號	班期	出發時間	抵達時間
台北至香港	HX 283	每日	09:35	11:10
	HX 285		14:50	16:15
	HX 281		20:20	21:50

香港至台北	HX 280	每日	12:30	14:00
	HX 282		17:20	18:50
	HX 284		23:20	00:50

高雄航班表

航線	航班編號	班期	出發時間	抵達時間
高雄至香港	HX 297	二至日	14:10	15:40
香港至高雄	HX 298	二至日	11:55	13:15

倫敦航班表

航線	航班編號	班期	出發時間	抵達時間
香港至倫敦	HX 875	每日	23:50	05:55+1
倫敦至香港	HX 876	每日	21:30	16:45+1(3/25-10/27) 17:45+1(3/8-3/24)



詳情請洽香港航空及各大旅行社

大眾 02-25427722

五福 02-25451338

可樂旅遊 02-25610061

喜泰 02-55526789

恆興 02-25676310

雄獅 02-87939666

山富 02-25518866

信安 02-25081181

東南 02-25517565

鳳凰 02-25378228

燦星 02-81783000

永盛 02-27174800

西南 02-66026988

易遊網 www.eztravel.com.tw



HONGKONG AIRLINES

香港航空



HONGKONG 香港快運
EXPRESS



南方航空力推台北—廣州中轉國際

開闢國際樞紐戰略 傲視國際中轉服務

撰文・攝影>謝東霖

南方航空是全中國第一家使用A380的航空公司，南方航空的機隊，也已全面擁有豪華經濟艙的服務，在飛行品質上，南方航空力求卓越，如今更將視野向國際邁進，在台灣力推台北—廣州中轉國際各點的服務，航點眾多，航班密集，價格也極具競爭力。

相

對於直飛，南方航空在中轉上創造了不同的優勢，南方航空公司

是中國運輸飛機最多、航線網絡最發達、年客運量最大的航空公司，目前經營包括波音777、747、757、737，空客A380、330、321、320、319、300在內的客貨運輸機440餘架，機隊規模躍居世界前六，在班次與航點上的密集度，讓消費者擁有比直飛航班更彈性的時間選擇，同時也具有更加優惠的價格，是背包客與商務旅客絕佳首選，精打細算也能享受到一流的飛行體驗。

一氣呵成的完整服務

為了讓旅客的行程暢行無礙，南方航空在每一個細節都下足了功夫，推出「一票到底」的兩段登機證一次到手，讓旅客省去跑櫃台等手續的繁瑣時間，以及「行李直達目的地」的貼心服務，讓旅客在轉機過程中一身輕便，簡單又優雅。

在廣州中轉時的地面服務，南方航空也禮遇到家，位於白雲機場東一指廊的「南航明珠貴賓國際休息室」，室內設有休閒



▲中國南方航空台灣分公司銷售部主任邱天賜（右）／專員陳正訓。

區、睡眠區、淋浴區、商務區等多個功能區——舒適的沙發座椅可同時容納42位旅客休息；3個淋浴間；睡眠區可讓旅客在轉機途中享受高品質的睡眠；商務區可提供上網功能的電腦，讓旅客及時處理商務工作和上網休閒。此外，休息室還為轉機旅客免費提供茶水、飲料、點心等餐飲，並配備多種報刊雜誌供客人隨意取閱；除此之外，南方航空更鼓勵旅客申辦會員「明珠卡」，可在各式服務中，享受更加進階的精緻體驗。

專業化服務 訓練提升不停歇

由於台灣乘客搭乘台灣籍或是國際籍航空出境行之有年，對於「服務」的要求標準相當高，因此南方航空從客人打電話訂位開始，到機場Check-In、機上服務，一路到安全著陸抵達目的地，所有過程處處到位，秉持「在每一個環節都提供好的服務，整個銷售其實才算完滿。」的概念進行服務。

▼南方航空在銷售服務上進行大幅度的強化提升，力求禮遇賓客的極致。



另外，南方航空每週內部針對訂位票務與銷售業務同仁進行教育訓練，也透過視訊與總部進行會議，就是要從總部到分公司共同提升對於旅客的服務質量，讓旅客從撥通電話的那一刻，到旅程的結束，都能感覺到南方航空的用心。

南航航網佈局全球

南方航空的台北—廣州航班為全台之冠，一週有7班，加上代碼共享，共有12班班次直抵廣州，而從廣州向全球各大城市輻射，已可飛達包括溫哥華、洛杉磯、阿姆斯特丹、莫斯科、巴黎、達卡、加德滿都、德里、杜拜、布里斯本、雪梨、伯斯、墨爾本與奧克蘭等熱點，今年6月6日更會開航倫敦，給旅客更加國際化的通達旅遊。

南方航空各大合作旅行業者：

大安、大眾、山富、北極星、全華、西南、東南、易遊網、恆興、信安、喜泰、廈航、雄獅



▲中國南方航空為首家啟用A380的陸籍航空公司。（圖片提供>中國南方航空）

南方航空 運轉全球



廣州

台北—廣州中轉全世界
各大城市，方便又快速！

✪ 航點眾多，航班密集

✪ 2段登機證，一次到手

✪ 行李直達目的地

南方航空帶您玩轉世界，享受
最棒的飛行之旅！

詳情請洽南方航空代理

全 華 (02)2740-2977

大 安 (02)2516-2620

東 南 (02)2551-7521

大 眾 (02)2542-7722

喜 泰 (02)5552-6789

恆 興 (02)2567-6310

北極星 (02)2561-0061

山 富 (02)2551-8866

信 安 (02)2508-1181

廈 航 (02)2518-5555

西 南 (02)6602-6988

雄 獅 (02)8793-9666

易遊網 40-666-777

阿姆斯特丹

莫斯科

溫哥華

倫敦(6/6開航)

巴黎

洛杉磯

達卡

加德滿都

德里

杜拜

布里斯本

雪梨

伯斯

墨爾本

奧克蘭

班 機

CZ3098
CZ3097

起 飛

台北 14:30
廣州 11:30

抵 達

廣州 16:35
台北 13:30



中国南方航空
CHINA SOUTHERN



中國國際航空 2012穩健布局

深化中轉優勢 2011獲評為中國最佳航空公司

撰文>林佳燕
圖片來源>本刊圖庫

中國國際航空身為兩岸航空公司中，唯一連續5年榮登「世界品牌500強」的航空公司，不僅是目前全球市值第一的航空公司，2011年11月更獲得大陸地區最具影響力的商旅雜誌評為中國最佳的航空公司，2012年要以中轉優勢再創佳績。

國航自2008年駐台，2009年正式對外營業，當時航班是週末包機，每週4班，到現在整個集團每週將有高於60個兩岸航班直飛，對國航來說是非常大的進展，也有利於提供旅客更多元化的商品。兩岸航線增加到目前一週558班，將台灣大陸變成一日生活圈，除了台商與其家屬之外，台灣赴大陸旅遊的人次與兩岸經貿交流的參訪考察團也快速成長，兩岸航空業也因為交流頻繁而在軟硬體上能互相取長補短的提升服務水準。

兩岸商務客首選

中國國際航空台灣分公司銷售經理張尤金表示，國航最初在設立航點與航線布局時，目標明確以優勢航線為主要擴充，不求廣泛開設航點，但是在每個航點上都要佔有一定優勢，因此國航集中投入在華北（北京、天津）、西南（成都、重慶）、華東（杭州、上海）3個區塊，布局大量航班，在這些一級航線上，國航的市場佔有率均勢非一即二。

兩岸航線自2008年7月周末包機啟動以來，目前已成台灣地區與全球最繁忙的航線之一。國航自兩岸航線開航以來已是商務客的搭乘首選，國航與其控股公司深圳航空，在兩岸航線上提供最密網絡、最優線路、最新飛機、最快訂位，以涵蓋200條大陸內陸航線，13條地區航線及69條國際航線，含代碼共享航班每週往返兩岸共186班，平均機齡不到8年，而且是目前大陸航空公司中，唯一在台灣提供網路訂位

的航空公司。

中轉優勢強 GIT產品俏

國航從第一年來台開始，就盡量與同行區分客源，延續此一集團政策，因此2012年最重要的目標在於強化聯程優勢，把聯程客人當成主要的推廣對象，善用國內網絡和國際網絡的延伸上，對旅遊客和商務客提供聯程需求上的滿足。過去兩年，主力推廣西南、拉薩聯程，2012年順應台灣歐美免簽效應，力推北京中轉歐美航線。國航在歐洲航線享有優勢，從航點到班次布局都是非常有利的競爭航線。國航目前北京中轉歐洲有九個航點，包括法蘭克福、倫敦、巴黎、羅馬、米蘭、慕尼黑、馬德里、雅典和斯德哥爾摩；北美航點則有溫哥華、舊金山、紐約、洛杉磯。

此外，國航在西藏、新疆航線上也非常有競爭優勢，此兩地中國大陸旅遊的熱門地區，國航內陸中轉到西藏臨淄或拉薩，每天有超過10的航班可以選擇，甚至有全世界唯一一條的航線—從西藏到尼泊爾的「觀光航線」直接飛越喜馬拉雅山上空，可以在機上欣賞喜馬拉雅山的宏偉壯麗。新疆方面，國航雖不是班次最多，但是對台灣出發的旅客來說，到南疆、北疆當天中轉不需過夜，都是首選，2011年到烏魯木齊的航點表現則是供不應求。

從台灣出發到內蒙，國航在內蒙古自治區有6個航點，是全球唯一飛航內蒙全部的主要一線城市的航空公司，無論是蒙內旅遊或境外入蒙都是獨一無二的優勢，2011



▲中國國際航空台灣分公司銷售經理張尤金

年國航假期蒙古產品銷售成績優異，2012年會將銷售期間拉長，在5~9月出團，蒙古旅遊對台灣遊客吸引力十足。綜此，國航在航線布局上特別要求高頻率和精準點率，以提高和維持商務客比率，獨特的旅遊產品線也能維持客源穩定性，無須在低價市場上爭搶或者和同行惡性競爭。

品牌形象建立在服務細節裡

張尤金指出，建立品牌形象非一朝一夕，也不是一個廣告或一場公益活動就能得到，而是每天都在做的事情，在對每一個旅客、銷售代理人或旅行社服務的過程中逐步累積建立的。國航秉持這個態度，從來台開始就自我要求做到即時回覆客戶查詢、訂位電話接聽率達70%以上，讓銷售代理人無後顧之憂，沉穩經營旅客關係，慎重對待每一次航班延誤的處理與旅客的投訴，3年過去，國航獲得外界正面的評價與肯定。國航也在硬體上投入經費改造頭等艙、機上娛樂設施，軟體上，投入大量培訓、規章制度更新、積極與外界溝通，成為星空聯盟的一員，朝向「世界一流的航空公司」邁進。



與visa卡推專屬禮遇 無限／御璽卡免費升等商務艙

中國大陸是2011年台灣海外旅遊的最大市場，根據台灣觀光局最新統計，2011年有超過280萬的台灣旅客赴大陸旅遊，相較於2010年成長17.42%，鑑此，中國國際航空公司與Visa合作推出Visa無限卡及Visa御璽卡持卡人刷卡購票免費升等至商務艙之專屬禮遇，更貼心滿足持卡人前往中國大陸商旅及休閒旅遊的需求。無論是商務旅行、觀光或探訪親友，凡於2012/3/1~2013/2/28期間，以Visa無限卡及Visa御璽卡購買中國國際航空／深圳航空由台灣啟程前往中國各大城市直航航班之單程或來回經濟艙機票，均可享免費升等至商務艙，機票效期自購買日起一年內有效。

感觸
韓國吧!

Korea
2010-2012
韓國訪問年

韓國觀光公社
www.visitkorea.or.kr

2012 韓國 最新鮮事



5/12~8/12

2012年 麗水世界博覽會

地點 韓國、全羅南道

參展 106個國家、9個國際組織、800萬人次參觀者

主題 生機勃勃的海洋和海岸以海洋與人類和諧共存為前提，提出創新科學與技術相融合的新海洋旅色經濟願景，開啟人類新的未來。

4/6起

直飛開航 華信航空 台中—仁川

趕韓流、吃道地韓國美食只要2.5小時！
台中直飛韓國精采行程、請洽各大旅行社。

更多精彩韓國故事盡在 www.ibuzzkorea.com

韓國觀光公社 台北支社 / (02) 2720-8281

Korea
Be Inspired

新台旅行社 打造最美好的蜜月回憶

3/1~6/20海島產品 第2人減5千送小費

海島商品持續熱賣中的新台旅行社，不只能夠讓旅客可以前往海島享受碧海藍天的舒適假期，對於有意前往海島舉辦浪漫婚禮或是度過蜜月假期的旅客，同樣精心規劃了多樣產品，讓旅客可以在蔚藍的海岸旁，創造專屬兩人的浪漫時光與回憶。而南法與東歐的異國氛圍，也是有意規劃蜜月假期的新人不可錯過的優質選擇。

——— 撰文>陳睿中 圖片提供>本刊圖庫

新 台旅行社行銷部副總經理廖恭德表示，對於有意度蜜月的旅客而言，新台的产品眾多、選擇多元，消費者可以依照自身的時間、需求、預算去挑選合適的產品。若是有意前往歐洲的旅客，「愛的節奏～東歐奧地利、捷克濃情蜜意十日遊」以及「真愛密碼～法國、普羅旺斯、巴黎浪漫十日」兩樣產品，不僅行程豐富，飯店以及餐食也皆是一時之選，更有針對蜜月新人所提供的多樣好禮，能夠為新人留下最美好的蜜月回憶。

愛的節奏～東歐奧地利、捷克濃情蜜意十日遊

擁有濃濃歐式風情的捷克，是目前台灣民眾舉行蜜月的熱門地點；此行程採用長榮航空，強調全程不走回頭路，一次全覽奧地利、捷克各大經典景觀；並為旅客安排伏爾他瓦河遊船、哈萊鹽礦探祕、馬車遊卡羅維瓦利、布拉格國粹黑光劇等趣味的歐式體驗。

產品提供蜜月佳侶每人1,000元的昇恆

昌免稅店購物金、維也納機場玫瑰花浪漫迎賓、聖沃夫岡湖濱度假飯店的香檳美酒與玫瑰花床等專屬禮遇，為兩人的甜蜜加溫；並且特別安排「紅頂商人甜蜜套餐」，將會於餐廳舖上紅地毯迎接貴賓，並且送上玫瑰花為旅客的感情獻上祝福。

對於選擇歐洲做為蜜月目的地的新人而言，往往願意付出較高的金額換取到最頂尖的享受。因此本產品在餐食以及住宿上特別著重，除了選用已有五百年歷史的薔薇飯店外，還使用了精選的湖濱度假飯店 Hotel Seevilla。此間飯店坐落於優美的薩爾茲可摩古特湖區，屬於別墅型飯店，因為房數不多、訂房不易，所以一般團體行程上甚少使用；新台憑藉著當地地接社協助，能夠讓旅客在此飯店入住，並且每房都為新人奉上香檳美酒及玫瑰花床，讓兩人度過浪漫的一夜。

新台並在布拉格安排三晚入住老城區國王飯店，讓旅客可以在夜晚漫步於布拉格城區，享受極具風情的東歐建築，在投影燈照射下所呈現出的線條之美。

真愛密碼～法國、普羅旺斯、巴黎浪漫十日

歐洲擁有豐富的人文歷史，具有多元



△(左起)新台旅行社團體部副理張麗琴、行銷部副總經理廖恭德、團體部副理崔淑媛、印尼線控副理蕭麗蘭。(攝影>陳睿中)

的異國風情，能夠讓旅客擁有不同以往的人生體驗，十分適合安排深度的旅行；法國、普羅旺斯等地，更是在不少人的心中與「浪漫」直接畫上等號，甜美的氛圍非常適合蜜月產品。

本行程全程不走回頭路，並特別企劃利用飛機轉進尼斯，並利用高速列車T.G.V回巴黎，免除旅客長途拉車之勞頓。新人可以遊覽南法普羅旺斯、蒙地卡羅、尼斯海灘、坎城、馬賽、亞維儂古城、艾克斯普羅旺斯、胡西庸等知名景點，還能與伴侶攜手細細品味羅浮宮、香榭大道等世界知名的藝術殿堂。

新台同樣為新人提供每人1,000元的昇恆昌免稅店購物金、尼斯機場玫瑰花浪漫迎賓、以及尼斯飯店「法國美酒貼心好禮」。全程飯店內享用美式自助早餐，以及暢食普羅旺斯田園餐、馬賽魚湯、法式燉牛肉料理等風味餐食，並特別安排「星空下的咖啡館」場景的梵谷咖啡館法式套餐，以及巴黎塞納河浪漫遊船晚餐，安排入住由羅茨切爾德家族所建造，是法國最



△布拉格。



△維也納。



△關島。

大的盎格魯諾曼地風格的城堡酒店—蒙特維拉吉尼城堡。讓旅客能夠與心愛的另一半，從美食佳餚到住宿享受，都能徹底體驗歐洲風情。

夏日瘋海島 結婚、蜜月來關島

針對浪漫的關島，新台特為兩人蜜月世界提供出「醉愛關島·蜜月限定版6日遊」，每週二、六出發，售價取「101年·久久久」的甜蜜諧音，定為101,999元，來回皆使用長榮A330的Hello Kitty彩繪機商務艙，保證入住五星級面海蜜月專屬房型，以及享有6點提早入住的服務；獨享迎賓玫瑰花束、浪漫套房佈置以及香檳、蛋糕、神秘小禮等蜜月專屬好禮，憑喜帖另加贈香檳、巧克力，同時每人另贈送1,000元昇恆昌購物禮金，行程依新人需求規劃，讓蜜月之旅更加浪漫。

團體部副理崔淑媛表示，關島的教堂選擇性高，風景優美並且交通方便，十分適合舉辦婚禮；成熟的市場也能夠讓新人同時滿足度假、婚禮、蜜月的需求。對於有意規劃關島婚禮的旅客，新台特與華德培、金紗夢兩間知名婚禮公司合作，各提供三間關島教堂供消費者選擇，完整的配套措施，方便讓新人在台灣即時與婚禮顧問公司討論完成婚禮細節，聯手打造專屬新人的夢幻婚禮，產品自主性高且價格透明，最低九萬元有找，十分經濟實惠；若有意使用者歡迎及早洽詢相關事宜，以利預訂教堂。

新台於4/1~6/20推出「夏日瘋海島·好禮五重送」的特別活動，凡於活動期間報名關島，即可獲得報名享第二人折扣



△巴里島。

五千元，每房贈送水底照相機一台、3C防水袋一個、印花T恤，以及全程導遊小費25美金等五大好禮，歡迎多加利用。

蜜月推薦～ 巴里島幸福遊五天

印尼線控副理蕭麗蘭表示，巴里島本身休閒、優雅的浪漫氛圍，具有先天上的度假優勢，加上各國在巴里島積極投資頂級飯店、SPA；每棟精美豪華的Villa，更提供前往巴里島度蜜月的愛侶們，最親暱甜蜜的兩人世界。

本產品貼心贈送溫馨甜蜜小禮物，安排機場迎賓獻花、蜜月蛋糕、紅酒，以及於Villa內安排花瓣浴或花瓣床等五大好禮，讓兩人享有濃情蜜意的蜜月假期。

產品採用兩晚飯店、兩晚Villa的住宿方式，並讓旅客依照自身需求，在沙努爾天堂廣場大酒店、普爾曼大酒店、阿雅娜度假酒店，以及薰衣草花園別墅、巴里古堡豪華海景別墅中，自行搭配住宿組合；提供「海豚灣戀人」、「烏布深度之旅」、「海底總動員」、「珍愛珊瑚海」等四樣精選行程供旅客挑選，全程兩人一車，自主性極高。

新台獨家行程包括安排新人前往埔里亞坦皇宮，請專業彩妝師與攝影師，為兩人拍攝王子與公主的造型寫真，並提供照片光碟與真人尺寸海報；並且準備五星級薰衣草SPA芳香水療，加上情侶雙人衝擊波浴池，讓兩人共同在巴里島留下珍貴的回憶。

FUN帛琉～海市蜃盟 五日蜜月版

帛琉擁有絕佳的自然原始風貌，清澈湛



△帛琉。

藍的海域，以及舉世聞名的水上活動，秀麗的風光最適合兩人共同分享。為了前來帛琉度過浪漫蜜月的新人，新台特別為旅客設計了精緻而優雅的行程，強調不安排過於密集的行程，而是讓旅客在五日遊當中可以輕鬆地享受三天出海浮潛的樂趣，將大斷層、水母湖、牛奶湖等知名景點近收眼簾。

新台旅行社團體部副理張麗琴表示，為了讓旅客盡情感受帛琉海域之美，本產品獨家贈送全新呼吸管咬嘴、專業防水袋、每房一部潛水相機、3C專業防水袋；水上活動採用全動力設施，讓旅客輕鬆暢玩香蕉船、滑水漢堡、獨木舟等活動的樂趣，特別安排海底漫步、快艇自駕觀光、水上摩托車行程供新人三選一，還可以享受黃昏夜釣、七彩夕陽奇觀等樂趣，讓前來帛琉的新人可以在碧海藍天中徹底放鬆，盡情享受甜蜜世界。

新台也為新人提供多樣精選蜜月禮：愛戀雙SPA40分鐘、精選紅酒一瓶、甜蜜點心、新鮮水果籃、玫瑰入浴精油、鮮花布置。特別安排一日專屬攝影師，為新人留下在帛琉甜蜜的蜜月回憶。

若加價入住帛琉大飯店，可再享全程升等豪華套房+房間內免費礦泉水、蜜月迎賓卡片/信函+精美帛琉T-Shirt 兩件、濃情蜜意巧克力+紅酒一瓶、蜜月照及精美相框、帛琉水母書簽+精美環保筷、延長退房時間到下午3點等好禮。若加價入住老爺酒店，即能擁有全程升等至5、6樓豪華海景房型、升等兩人高級浪漫燭光晚餐、贈送特選紅酒+主廚手工甜點、兩件帛琉老爺大酒店T-Shirt+兩杯迎賓酒+精緻紀念品、餐廳及海灘酒吧九折優惠、贈送精緻英式下午茶，豐富蜜月好禮，讓新人盡享尊榮。

世宇旅行社 島嶼旅遊的專家

多元化產品 打造一生一次的浪漫

擁有豐富海島產品操作經驗的世宇旅行社，針對蜜月行程也推出了多樣多元的浪漫產品，讓想要與另一半享受甜蜜回憶的旅客，可以在峇里島、長灘島、關島的迷人風情當中，體驗碧海藍天的蜜月假期。

——撰文>陳睿中 圖片提供>本刊圖庫

世宇旅行社已有十多年海島線的操作經驗，以中高檔產品做為主力，強調能夠依照客戶的需求量身訂做行程，極具彈性化及人性化；線上的峇里島、長灘島、關島、帛琉等產品豐富，廣受消費者好評。除了與著名的婚禮顧問公司合作，打造令人永生難忘的海島婚禮之外，世宇也利用海島的浪漫氛圍，替新人打造出獨一無二的蜜月之旅。

世宇旅行社線控經理陳佩君表示，雖然很多人會將歐洲列為蜜月假期的首選，但是相較於歐洲行程，海島蜜月的產品距離台灣較近、飛行時間比較短，不需將寶貴的假期耗費在飛機上；省去掐頭去尾的飛航時間，更可以讓新人用充足的體力以及時間，完整地享受蜜月假期。

除了距離因素之外，季節因素也是島嶼蜜月的一大優勢。島嶼產品皆屬於常銷性產品，因此在時間上較不受風雪、嚴寒等天氣因素影響，兩人即可成行的優勢，也更利於上班族調整休假，因此對於想要安

排蜜月的新人而言，島嶼蜜月的時間更顯彈性。

以FIT為主軸 量身打造蜜月行程

每個度假島嶼都擁有自己的特質，唯有豐富的操作經驗，才能夠將島嶼的特質發揮到淋漓盡致，讓客戶可以擁有難忘的蜜月假期。

長灘島擁有碧海藍天，還有絕美的海景以及明媚的沙灘風光；不論是白天的水上活動，亦或是夜晚的酒吧文化，都足以滿足廣大消費者的需求，浪漫的情調，更是不少佳侶的夢幻天堂。

峇里島本身的SPA聞名全球，獨棟的Villa不僅是棟棟豪華美麗、各具異國風情，更能提供旅客最具私密性的甜蜜空間，十分適合兩人世界；多元化的風情，不僅適合蜜月度假，也十分適合親子同樂。關島具有多項定點旅遊行程，市場開發成熟，若有意於關島舉辦婚禮的新人，也能夠在關島各大知名的教堂當中，選擇出讓眾人稱羨的頂尖之選。

對於蜜月型商品，世宇特以FIT為主軸，再搭配精美的Mini Tour度假行程；讓旅客能夠在蜜月假期當中，同時擁有團體行程的享受，也可以享受FIT的自主空間；免去諸多安排上的限制，強調能為顧客量身打造最合適的產品。世宇多元的



△世宇旅行社線控經理陳佩君。
（攝影>陳睿中）

蜜月產品各有風情，不論是要安排水上活動、享受SPA、頂尖飯店設施、或是獨享兩人世界，顧客都可以依照本身的需求及預算，去挑選最適合的甜蜜產品，也歡迎同業多加利用。

獨享關島～ 美食歡樂海島假期

搭乘長榮航空，只需短短3.5個小時的航程，旅客便可以飛越亞洲來到位於西太平洋密克羅尼西亞群島上的樂園～關島：長32哩、寬8哩，是密克羅尼西亞2,000個小島中最大的島嶼；到過關島旅遊的人，無不深受自然美景所感動，多樣化的飯店以及碧海藍天、白色沙灘的絕佳美景，讓每對前往關島度蜜月的佳偶，都能在這座人間仙境的小島上，徹底享受蜜月的美好時光，加深彼此的情意。



△峇里島。



△長灘島。



△關島。

世宇擁有專業的操作及豐富的經驗，並在當地安排專屬華語導遊接待服務，讓旅客沒有語言障礙，徹底體驗島嶼風情，為旅客提供最多元及有趣的關島行程。沿著濱海公路，讓旅客參訪從十九世紀初西班牙統治時期到二次世界大戰所留下的寶貴遺跡，可以讓旅客對於關島的人文歷史有更一步的了解；安排A.B.C海灘俱樂部，讓旅客可以在關島的湛藍大海中，體驗海豚追蹤、香蕉船、浮潛等各式水上活動；當然也會安排新人前往密克羅尼西亞購物廣場，讓兩個人能夠盡情血拼購物，為另一半挑選一份浪漫的好禮。

在餐食部分，世宇提供了Tony Romas 碳烤豬肋排美式風味餐、豪華五星威士汀自助午餐、Reef珊瑚飯店螃蟹主題餐、太平洋度假村自助午餐&查莫洛晚餐、查莫洛晚餐秀等多樣風味餐食，不僅餐點美味，連餐廳的裝潢氣氛也一併列入考量之中，提供新人最佳的用餐享受。

產品本身為旅客提供了精緻四星皇家蘭花飯店，新人也可以依照本身需求加價升等為五星悅泰飯店、五星日航飯店、五星凱悅飯店，滿足蜜月假期時的住宿需求。

逍遙長灘島 雙SPA豪華假期五日遊

長灘島整座島為狹長型，東岸是綿延不絕的珊瑚礁，有時還可看到海蝕形成的珊瑚礁洞，島的西岸則是綿延達4公里的白沙灘，沙質潔白又細柔，海水透明純淨，沙灘坡度平緩，適合戲水游泳，曾被譽為世界七

大美麗沙灘之一，是東南亞地區深具吸引力的渡假勝地。國際知名的英國BMW旅遊雜誌更曾在1994年將其評選為世界最美沙灘之一，且被Asia-Hotels.com評選為亞洲最美沙灘。

為了能讓新人可以在長灘享受蜜月時光，世宇精心安排多樣獨家行程。提供最優質的海上巡弋，搭乘60分鐘風帆船，觀賞美麗的夕陽美景及環遊列島。獨家安排空中花園精油SPA按摩60分鐘，讓旅客可以舒緩全身的壓力，消除疲勞，用輕鬆的身心感受休閒渡假的樂趣。

搭乘特色螃蟹船出海浮潛，並於珊瑚花園提供專屬獨家浮潛教學以及提供浮潛用具，讓客人從白天到晚上，從陸地到海底，天天都精采。

貼心安排「KAI SPA精油療程」或「SEA-WALKER 海底漫步」活動2選1。可以讓旅客在KAI SPA芳香室清新明亮的空間中，享受Tropical Fruit Body Scrubs果香SPA。透過天然花果去除全身角質及毒素並鬆弛緊張筋骨療程60分鐘。接著還可繼續使用芳香室內的三溫暖，讓旅客可徹底舒解旅程疲勞，輕鬆感受休閒渡假的樂趣。

旅客也可以選擇「SEA-WALKER 海底漫步」，此活動是利用深海潛水空氣壓縮系統搭配圓型玻璃罩，讓潛水者可無任何呼吸障礙地在海底漫步；人在海底，就像在太空中一樣，輕盈、優雅，飄飄悠悠的體驗美麗的海底世界。

世宇並為旅客預備專屬合格華語導遊服

務，貼心提供當地門號電話卡，每房贈送藍眼水中防水即可拍相機一只以及沙灘專用防水袋。

頂級港麗貴族 港麗皇宮度假村

峇里島最著名的莫過於當地的SPA以及Villa，新人可以藉由身、心、靈的放鬆，去享受專屬自己的甜蜜假期。島嶼上精緻的美食饗宴，也能提供每對新人最幸福的滿足感受。

本產品強調給予客戶最盡情的度假旅遊，讓人百分百充分享受豪華港麗皇宮度假村，以及獨棟花園泳池別墅。為旅客安排Bumbu Bali香料餐廳、Conrad Bali Resort雙人精緻套餐+主廚創意料理浪漫燭光晚宴、Nuri's Warung肋排餐或Bebek Bengil鴨餐廳、BLUEFIN RESTAURANT藍帶日式創意料理餐廳、BAKER'S CORNER RESTAURANT貝克複合式餐廳以及Villa池畔花園浪漫燭光晚宴、Sushi Tei日式主題創意餐廳。並獨家提供每房Conrad Bali Resort&SPA港麗淘氣猴玩偶一隻。提供每組旅客旅遊方便包。（內含峇里島電話SIM卡一張、峇里島地圖、萬金油、防蚊藥膏、簡便急救包）等精緻好禮。

經營峇里島市場經驗豐富的世宇產品種類眾多，除了港麗皇宮度假村之外，尚有卡悠豪華別墅、四季飯店、ST.Regis飯店、寶格麗飯店等多元化產品可供選擇，打造專屬兩人世界的浪漫行程，歡迎多加利用。

璽寶 低調奢華的六星級遊輪

搭乘宛如私人專屬遊船 暢遊夢想的地方

你想要擁有一個服務體貼入微、不受打擾的奢華悠閒假期？璽寶（SEABOURN）遊輪可實現你的美夢。璽寶奪得多項榮耀，包括被Conde Nast Traveler雜誌讀者票選為「世界最佳小型遊輪」、連續3年的「頂級遊輪餐食最高評鑑」及Stern遊輪旅遊指南讀者連續11年「超六星級遊輪最高評鑑」等，搭乘璽寶就宛如擁有私人專屬遊船，並帶領暢遊全世界最夢想的旅程！

撰文＞方雯玲 圖片提供＞璽寶遊輪（SEABOURN）



璽

寶遊輪創立於1988年，其宗旨為旅客創造「奢華且舒適、優雅且悠閒」的遊輪美夢。它的旅客與服務人員人數達到1：1，船上酒精飲料、午晚餐搭配酒水全部內含，所有房間為海景套房（8坪至47坪），房間內設有落地更衣間、陽台設有浴缸，邀請紐約排名第一餐廳Aureole Restaurant主廚查理·帕墨（Charlie Palmer）領導其美食團隊、可自由選擇用餐時間地點等，設備規格高標準，成為小型遊輪的翹楚，更為許多企業老闆、白領菁英等人士所鍾愛。

代理璽寶遊輪的荷美越洋有限公司台灣區總代理副總經理王雅惠表示，搭乘璽寶就宛如進入私人會館，與大型遊輪截然不同，平均1個晚上要價最少350 500美金，除了鎖定所得較高的旅客之外，也特

別推薦已有遊輪旅遊經驗的族群，因為他們將可感受到搭乘遊輪進階的體驗，了解什麼才是真正好的服務與遊船。她也指出普遍台灣消費者的盲點：他們誤以為大型遊輪噸位愈大，載客人數及設施愈多才愈豪華。事實上，目前世界公認最頂級的遊輪排水量不過介於1~3萬噸，載客人數約200~400人。

專業服務 使命必達

璽寶目前共有6艘遊輪，提供旅客相同悠閒溫馨的氛圍，前往世界上最令人想嚮往的國度：排水量1萬噸、載客人數208位的Pride（得意號）、Spirit（精靈號）及Legend（傳奇號），自2009年至2011年，璽寶每年分別再推出設計更豪華的新系列—3萬噸、搭載450位貴賓

的Odyssey（奧德薩號）、Sojourn（旅行者號）、Quest（探索號），最新的3艘船目前則行駛北歐、東西地中海、與黑海。

璽寶遊輪對於服務水準要求高，設定的是與Four Seasons、The Ritz-Carlton同等級，其員工皆畢業於歐洲著名餐旅學校的高材生，因此待過璽寶的員工很容易可以進入這些飯店服務。王雅惠指出，其提供的專業服務是永不對旅客「Say No」，有次她與旅行社Agent一起去考察，同業在客房內，她則在餐廳裡，同業想要找到她，結果璽寶的服務人員幫忙找到她；一次有旅客說想要喝人蔘茶，船上並沒有，結果服務人員在下一個停靠港口下船找到，令她留下深刻印象。詳情請上網查詢：www.haltpe.com.tw

SEABOURN套房是夢想天堂

旅客在璽寶遊輪上的住處是一個夢想天堂，每個房間設計成套房形式，創造私享樂園，從平面電視到立體音響，從迷你酒吧到大型浴室，將品味與舒適結合得淋漓盡致。通過5英尺的景觀窗或陽台，碧海藍天是套房裡最自然的風景畫。房間內日用品都是以頂級埃及棉製成，私人服務員可隨時為旅客服務，還可應旅客要求，調製專屬的香精浴。

高等級套房例如「大冬園套房」（39.3坪）擁有雙套衛浴設備，其中一套為按摩浴缸，其露台擁有玻璃日光浴室（含浴缸、躺床）；「大標誌套房」（46坪）提供弧形陽台、面海大落地窗，可享有無敵海景。90%的房間擁有私人陽台，臥房與起居室為分開設計，大型相窗或陽台，並有平面電視及DVD放映機、大型衣櫥、書桌、乾溼分離衛浴設備、迷你吧台、冰箱等設備。



▲璽寶獨家擁有的甲板餐廳。



▲「大冬園套房」的玻璃日光浴室，含浴缸、躺床。



▲璽寶遊輪標準套房擁有起居室。



▲璽寶遊輪船主套房。



璽寶 六星級服務設施特色

提供客製化旅程

想搭熱氣球飛越土耳其卡巴多奇亞的峽谷嗎？或者想在巴黎渡過浪漫的兩人夜晚？璽寶可為旅客安排載滿鮮花、香檳及比利時巧克力的馬匹，只要事先告知。璽寶遊輪最特別及能滿足旅客的地方，就是針對個人提供許多獨特的旅遊及服務，豐富客人的旅程。

無上享受的用餐經驗

璽寶遊輪在世界知名廚師查理·帕墨領航下，提供旅客一個開放式的用餐環境，可以隨時隨地用餐，並在午餐及晚餐，還有吧台佐以免費美酒搭配餐食；華燈初上在星空下伴以優美的音樂及甲板上的BAR-B-Q為夜生活展開序幕。

個性化的服務

當旅客在船上會覺得像萬眾矚目的巨星般地

受歡迎，船長及工作人員就如同老朋友，每位工作人員都受過完整的專業訓練，不僅能叫出旅客的名字，也能知道旅客的個人喜好。服務人員可隨時滿足旅客需求，例如當旅客在海灣乘皮划艇，服務生會用衝浪板送上香檳。從白天到晚上完全放鬆的奢華，個性化的服務是一種生活方式。

完善的設施

以旅行者號為例，船上擁有主餐廳、甲板餐廳、副餐廳、露台燒烤區及24小時服務，還有夜總會、觀景酒廊、天空吧台、俱樂部、露台酒吧、璽寶廣場咖啡吧等休憩酒吧區，船上設有spa中心、按摩室、蒸氣室、三溫暖、健身房、戶外泳池、6個戶外按摩池、水上活動中心、賭場、購物中心、電腦中心、橋牌室、圖書館等公共設施。



▲璽寶連續3年奪得「頂級遊輪餐食最高評鑑」。

璽寶 無法複製的經典特色

- 低調奢華的遊輪，帶旅客到訪別人所無法抵達的地方。
- 全為套房的艙房。
- 無懈可擊的個性化服務。
- 全船為開放式酒吧。
- 開放式座位的餐廳，由世界知名大廚—查理·帕墨為旅客準備及創作預定的餐點。
- 晚上在星光下享用Bar-B-Q晚餐，或者有現場演奏的露天甲板舞會。
- 愛馬仕及歐舒丹的精緻肥皂；英國上流社會名士名媛愛用的頂級品牌Molton Brown沐浴用品。
- 艙房服務員可為旅客準備芳香浴。
- 若有沙灘水上活動，將為旅客準備魚子醬。
- 璽寶遊輪專屬購物員。
- 與廚師一起採買食物。
- 獨特的水上活動。
- 房間及公共空間皆有Wi-Fi，手機可在海上漫遊。
- 不強求小費。

4/11荷美「尚丹號」來台開放同業登船參觀

荷美遊輪旗下「尚丹號」(Zaandam)，曾榮獲2005年世界海洋遊輪協會評鑑整體表現第一名，預定4/11停靠基隆港，屆時將開放同業登船參觀，歡迎事先報名，名額有限，額滿為止。02-25216833



▲璽寶遊輪船上購物中心。



▲璽寶精緻典雅的主餐廳。

飛鳥II郵輪挾「亞洲第一」名號揚國際

專為東方旅客設計 推出豐富的日本近海、特殊遊程

隸屬日本國籍、列名全球頂尖、堪稱亞洲第一的五星級郵輪「飛鳥II」(ASUKA II)，繼2006年首航後，其兼具和洋文化特質廣受好評，2/24飛鳥II在「亞洲大航海」航程駛抵台灣高雄港，帶來數百名日籍旅客上岸觀光，並限額開放台灣各界登船參觀，其特別為東方旅客打造的精緻服務得以一窺究竟。

撰文・攝影>方雯玲

△飛鳥II郵輪為隸屬日本國籍、列名全球頂尖、堪稱亞洲第一的五星級郵輪。

總

載重5萬噸的飛鳥II前身為行駛於歐美航線的世界名船「水晶郵輪合聲號」(Crystal Harmony)，重金裝修重新出發的飛鳥II，噸位為原先飛鳥號的1.7倍，船艙設施與服務人員配置亦大幅提升，達到世界頂尖水準。

代理飛鳥II郵輪的飛鳥國際旅行社所長賴進國表示，「飛鳥十多年來的努力，不是為了量大，也不是為了Shopping，而是賣Know-How！因此在日本高檔精緻旅遊區塊取得地位，獲得消費者的信賴與認可，未來旅行社要生存得久，就是要專業、擁有Know-How。」

飛鳥II郵輪目前一年的台灣旅客約1千多人，回流客比例高達7成，並且以客人口耳相傳介紹為主，受到許多台灣旅客的

愛戴，賴進國指出，許多台灣旅客反映「吃」是最大的不同，與西方郵輪經常提供的高熱量、高油脂食物相較，飛鳥II郵輪提供的是比較適合東方旅客的食物，早上還提供有稀飯。

提供泡湯、日式料理 強調細膩的日式服務

飛鳥II除了氣派豪華、頂尖設施之外，還有專為東方人特設的設施，包括泡湯大浴場、東西兼備的美饌佳餚（例如壽司料理、日本料理），都有別於西方郵輪而獨樹一格。此外，飛鳥II強調細膩、溫馨日式服務，為頂級郵輪有不同的詮釋。

在行程部分，飛鳥II結合在地優勢，推出豐富多元的日本近海遊程，也搭配日

本各種祭典、花火大會，推出特別企劃行程，例如今年暑期推出的「東北竿燈睡魔祭」、「伊東花火+阿波舞祭」航程。在海外航程部分，則有別於歐美郵輪的阿拉斯加與地中海的傳統航程，為亞洲旅客規劃獨特的行程：例如大洋洲之旅、夏威夷之旅、亞洲大航海等，讓旅客驚豔。

飛鳥II的招牌行程「環遊世界一週」，今年於4月出發共計97天，明年更將破紀錄創下105天航程，代理的台灣飛鳥國際旅行社於5月推出「亞美利加全覽紀實」特企行程，搭配「環遊世界一週」的南北美洲段航程，帶領台灣旅客由海、陸、空體驗神秘印加文明、北洋冰山奇景等。飛鳥夏季所設計行程全系列於3月底有早鳥優惠，敬請多加把握！

飛鳥設施豐富多元 艙房全部為海景房

飛鳥II郵輪高15層樓，船上可搭乘旅客為872位，工作人員為470位，達1：1.85服務比，空間比則為57.5，艙房全部為海景房，全新推出3人專用房。提供英、日文等語言服務。今年1/28引進AVEDA SPA，AVEDA標榜純植物精華、環保理念，將提供旅客在海上航程享受頂級SPA服務，從保養、美髮到彩妝一應俱全，並設置夫妻、情侶專用房。餐廳包括Four Seasons Dining Room、The Bistro、海彥壽司、Lido Cafe、Prego貴賓餐廳等，還有多元的Lounge & Bar，擁有多彩多姿的娛樂休閒活動，包括原創的拉斯維加斯歌舞大秀、紳士淑女社交場的「Mariners Club」等，及提供麻將、賭場的博奕區、音樂廳、電影院、泳池、健身中心、SPA Salon等設備。

飛鳥II的獨家特色

- ★**細膩服務**：日本帝國大飯店所嚴格訓練的服務人員為旅客做最無微不至的服務。
- ★**精緻餐飲**：專業五星級飯店廚師陣容，特別針對東方人所喜愛的口味提供一天8餐的佳餚美食。無論何時何地都能品嚐到各式精心烹調餐飲。
- ★**貼心設施**：除了完備設施之外，還有一些東方特有的設施，例如「大浴場」，讓酷愛泡湯的台灣旅客悠遊大海也可享泡湯之樂。
- ★**獨特行程**：跳脫一般歐美郵輪的航線，飛鳥II所規劃的動線與天數更適合亞洲人的旅遊習慣，搭乘五星級豪華郵輪航行在日本各大海域，是其他遊輪無法做到的。



▲1.飛鳥II郵輪全部為海景房，K艙客房。2.飛鳥II郵輪陽台客房。3.飛鳥II郵輪Prego貴賓餐廳。4.飛鳥II郵輪「海彥壽司」。



▲1.飛鳥國際旅行社社長賴進國。2.飛鳥II郵輪氣派的LOBBY大廳。3.飛鳥II郵輪泳池。4.飛鳥II郵輪可欣賞海景的Lounge Bar。5.飛鳥II郵輪為獨家提供日式貴賓室的郵輪。



飛鳥創立「青春達人」系列 鎖定上班族、年輕族群

以高檔優質的日本旅遊產品聞名的飛鳥國際旅行社，近來創立第二品牌「青春達人」，賴進國表示，飛鳥希望透過該品牌產品開創年輕族群市場，以上班族、年輕人為對象，推出短天數、經濟實惠的行程，並以定點、自然、戶外活動為規畫重點，「青春達人」雖少了飛鳥金質、A質行程的高檔奢華享受，但依舊維持飛鳥自豪的專業細膩的操作與食宿安排。

賴進國指出，他自己在日本對於台灣人來說比較特殊區域旅遊時，曾發現也有台

灣的年輕夫妻以自由行方式前往，但對這些族群來說，自由行的旅遊方式由於缺乏交通工具，其實相當不便利且耗時，他希望以旅行社的角度能提供這些族群專業與資訊，並更便利地旅遊。

目前「青春達人」規劃產品包括「北山陰日本海5日」、「上高地中部秘境5日」、「瀨戶內海藝術島、廣島兩大世界遺產5+1日」、「北阿爾卑斯山、白馬岳5日」等。「北山陰日本海5日」鎖定若狹灣和丹後天橋立大江山兩大國定公園，並遊覽以白砂青松百選、日本海濱百選、日本音風景百選聞名的琴引浜、及日本第一大湖琵琶湖等；「上高地中部秘境5日」讓

旅客在立山黑部可完整體驗6種交通工具，例如高原巴士、立山空中纜車、地下索車道等，並拜訪世界文化遺產一白川鄉合掌村，保證住宿上高地國家公園內；「瀨戶內海藝術島、廣島5+1日」則以拜訪「世界最值得造訪七大景點」之一——藝術之島 Benesse Art Site為號召，以及囊括安藤忠雄的名建築、廣島原爆圓頂館、嚴島神社兩大世界遺產等；「北阿爾卑斯山、白馬岳5日」則帶領造訪令人感動的日出絕景：白馬岳御來光、征服日本第一萬年不融的夏日冰河：白馬大雪溪，並貼心安排白馬溫泉三大度假飯店3泊，歡迎同業推廣。詳情請上網查詢：www.asuka.com.tw

飛鳥II郵輪推薦行程

- ◆ 夏之南九州屋久島秘境、日南花火大會
- ◆ 秋之日本一週
- ◆ 亞洲大巡航
- ◆ 2013年南太平洋澳洲、紐西蘭跨國之旅

水晶郵輪推薦行程

- ◆ 初夏北歐俄羅斯聖彼得堡波羅的海之旅
- ◆ 秋之北美大陸鐵道橫斷賞楓之旅
- ◆ 北歐挪威峽灣北角極圈航程

青春達人推薦行程

- ◆ 北山陰日本海
- ◆ 上高地中部秘境
- ◆ 瀨戶內海藝術島、廣島5+1日
- ◆ 北阿爾卑斯山、白馬岳5日



▲上高地秘境—明神池。（圖片提供＞飛鳥國際旅行社）



▲上高地秘境—河童橋。（圖片提供＞飛鳥國際旅行社）



▲日本三景—天橋立。（圖片提供＞飛鳥國際旅行社）

一艘海峽號 牽起兩岸情

全新便捷航線 開啟台閩交流新紀元

兩岸雖已開放小三通，但如果要前往大陸地區，依舊得先搭機至金門，再轉乘渡船來到福建，不但費時，繁雜的手續更是讓人望之卻步，無怪乎大家寧願花更多金錢搭乘直航包機。不過，這樣的現況如今終於有了重大突破～中國第一艘高速客貨船「海峽號」正式開航，往返台中—福建平潭，真正連起海上的直航路線，也將兩岸交流帶入新的紀元！



▲海峽號於去年12／1在台中港舉行盛大的開航儀式。

作 為中國第一艘高速客貨船，「海峽號」斥資4,000萬美金，於澳洲製造，全鋁合金打造的雙體穿浪型流線船身，是全球僅有的幾艘高航速客貨船。配合便利的直航路線，從福建平潭到台中只需3小時左右，單程全票只要2,500元起。

設施完善 媲美豪華客機

除了優越性能之外，海峽號對於內裝也十分講究。船內備有11張頭等艙VIP包廂豪華皮質座椅，可電動調節椅背和腿靠間距，根據旅客的需求，伸縮自如。每個座位都可以近距離觀賞大海動人景緻，還可享用專屬的VIP登船通道及貴賓室；此外，另設有豪華包廂，內含12張座椅，舒適位置、座椅寬大、兩邊設有扶手，可以讓小型旅遊團擁有私密空間，品味旅途中的片刻舒適寧靜。

休閒艙設於巨型玻璃天窗下方，有休閒座椅及標準座椅二種配置。休閒座椅陽光充沛，環境清新，可供旅客在此享用一杯愜意的咖啡；標準座椅四周是全景觀海窗戶，視野最開闊，讓乘客的心情也自然而然地放鬆下來，充份享受海上旅行的美好時光；船內還備有各式高級商店及美食吧台。

兩岸新節點 福建平潭

台中—平潭海上航線確立，定將大大提升兩岸的交流與互動，相信台灣旅客也將對平潭有更深一層的認識。平潭是福建省東部沿海的一個島縣，全縣陸地面積371平方公里，海域面積6,064平方公里，其中主島「海壇」面積為267平方公里，為福建第一大島，中國第四大島。

平潭東臨台灣海峽，與台灣新竹相距



▲頭等艙的VIP豪華皮質座椅。

僅68里，是中國大陸與台灣本島距離最近處；西臨海壇海峽；南近南日島；北望白犬、馬祖列島。從海上看，主島海壇形似壇台浮於水面，為此，平潭古稱海壇；又因島上君山常年嵐氣瀰漫，平潭又稱嵐島。全縣共由126個島嶼和702個礁岩組成，又有「千礁百島」之美稱。優越的區位，預料將為兩岸通航帶入新氣象，改變既往的旅遊模式，帶起新一波的無窮商機，歡迎各家業者共同推廣。



▲海峽號採用獨特雙體穿浪型設計，兼顧速度與穩定性。

該船配備有4具水流噴射引擎，時速高達43節（相當於每小時83公里），船長97.22公尺、寬26.6公尺、船舶總噸位6,556噸；客艙寬敞平穩，豪華舒適；大艙內有共4層甲板可供裝載，第1、2層為載重汽車車道，可裝載小轎車260輛；第3、4層甲板分別為旅客層和駕駛艙，可供657多名旅客乘坐。



一艘海峽號，牽起兩岸情

海峽號是兩岸最豪華舒適的捷徑

福建平潭



台中

2,500

(單程)
元起

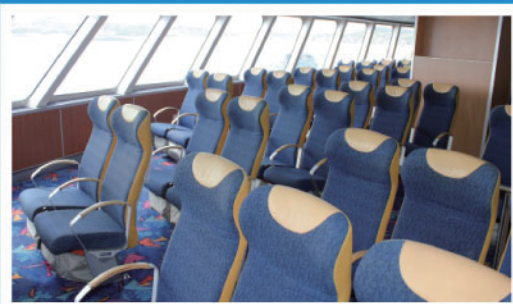
(含商港服務費、旅客服務費)



兩岸唯一最先進、航速最快的～穿浪型高速客貨船

『海峽號自2012年3月1日起提供定期航班服務
開航日期為每周二、四、六往返平潭—台中』
(以上航班當天往返，具體安排以海象條件為準)

船班時間：平潭/台中 0900/1200 | 台中/平潭 1400/1700



海峽號售票中心：(02)2507-1632

詳情請洽：

天 海	(02)2507-7511	玩 萬	(04)2615-1922	喜 美	(04)2329-1999
	(04)2321-9722	易 遊	(02)2509-3661	港 都	(02)2425-5678
中國青年	(02)2371-1226	航 友	(06)268-0000	聖 得 利	(06)261-9376
永 利	(02)2503-8955	航 飛	(04)2615-0809	臺旅船務	(04)2234-0122
永 達	(04)2220-8155	海峽友誼	(02)2503-0823	錫 安	0800-013-113
西 華	(02)2567-0955	華 信	(05)271-9818		

馬來西亞2012年超級動感

圖文提供＞馬來西亞觀光局

F1世界一級方程式賽車3月登場 購物節同步滿足血拚快感

2 012年世界一級方程式錦標賽即將在今年3月風馳電掣至11月！隨著前世界冠軍基米·萊科寧（Kimi Raikkonen）重返F1賽場，今年將有6位F1世界冠軍同場競技，是F1自1950年成立以來難得的盛況。身為最具現代化及全年速度最快的馬來西亞雪邦賽道，也將在3月25日帶給眾車手們最嚴峻的考驗。而馬來西亞三大購物節之一的馬來西亞GP購物節，也會從3月10日至4月15日與F1一同奔馳，讓愛好血拚的遊客體驗不可思議的驚喜與折扣。

得到過七次F1世界冠軍的德國車手舒馬克曾以：「雪邦賽道真是太棒了！」稱讚馬來西亞雪邦賽道。雪邦國際賽車場（Sepang International Circuit）於1998年完工，是由德國知名設計師赫爾曼·蒂爾克（Hermann Tike）設計，賽道設計兼顧車手及觀眾，並在主看台設計了如同太空梭般的「香蕉葉」形狀頂棚，蒂爾克曾說：「觀眾在這裡將可以與車手的眼睛四目相交！」香蕉狀頂棚就如同大型的反射浪板，當F1高速通過時，超過130分貝的聲浪將上傳至棚頂再反彈給現場觀眾，高頻音爆此起彼落的震撼度，絕對是其他賽道所無法比擬。雪邦賽道最令人津津樂道的便是那稱為Mall Area的大直線區，F1賽車在兩條對稱、長度達800公尺的直線跑道上發揮出引擎馬力的極限，最高可達時速320公里，置身其中，體內血液將

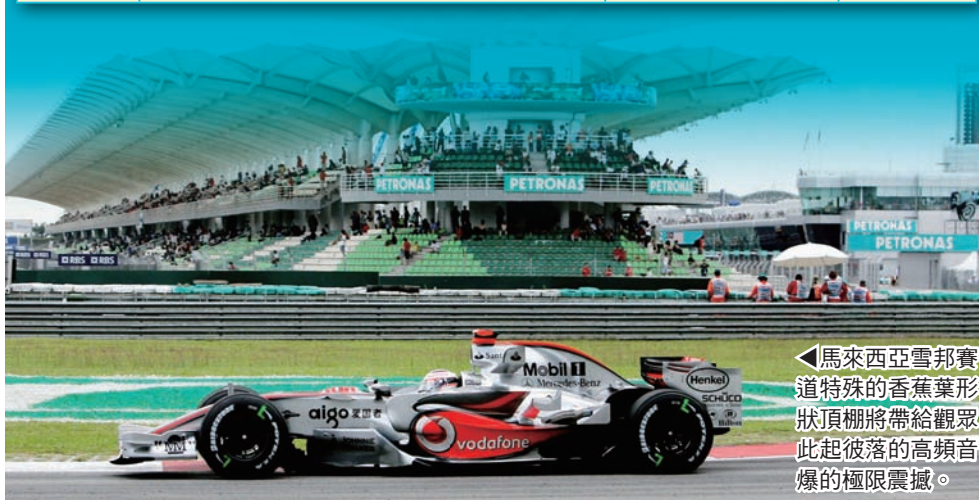
不自覺的沸騰起來。

感受F1的極速快感後，馬來西亞各大購物商場將帶給遊客另一場購物震撼！從3月10日至4月15日舉辦的馬來西亞GP購物節（Malaysia GP Sale）是馬來西亞三大購物節之一，尤其在巴生谷（Klang

Valley）的商場和百貨公司，將提供超乎想像的折扣，檳城也熱情響應這一年一度的馬來西亞GP購物節，將在檳城各地舉辦相關活動，滿足遊客內心澎湃的血拚快感！

2012馬來西亞F1一級方程式錦標賽 推薦行程

旅行社	行程名稱	費用（直客價）	行程資訊
新台旅行社	Formula 1 2012 MALAYSIA 世界一級方程式吉隆坡雪邦站賽車五日	NT\$24,500起（含稅）	3月22日出發
百威旅行社	極速馬來西亞-2012年F1世界一級方程式雪邦賽道非凡體驗5日	NT\$26,900起（含稅）	3月22日出發
康福旅行社	急速傳說～F1世界一級方程式賽車、雪邦朝聖之旅五日	NT\$26,800起（含稅）	3月22日出發
喜美旅行社	2012年馬來西亞站F1之旅五日遊	NT\$26,800起（含稅）	3月22日出發
福泰旅行社	2012馬來西亞F1世界一級方程式雪邦賽道3日車迷朝聖自由行	NT\$22,900起（不含稅）	3月24日出發
	2012馬來西亞F1世界一級方程式雪邦賽道5日車迷朝聖團	NT\$29,500起（不含稅）	3月22日出發
雄獅旅行社	2012年吉隆坡～超速快感F1團體五日之旅	NT\$26,800起（含稅）	3月22日出發



◀馬來西亞雪邦賽道特殊的香蕉葉形狀頂棚將帶給觀眾此起彼落的高頻音爆的極限震撼。

關島里奧皇宮度假村 推廣高爾夫、婚禮旅遊

撰文・攝影＞方雯玲

關 島里奧皇宮度假村（Leopalace Resort Guam）於2／23舉辦說明會，其企業母體萊恩帕里斯二十一在日本為經營建築、租賃、飯店業，於關島開發經營高爾夫球場、飯店、度假村等。關島里奧皇宮度假村營業2部副部長安藤隆浩表示，關島里奧皇宮度假村的優勢在於擁有廣大腹地，決定在台北增設Resort事業部門，未來希望和台灣同業深入交流合作，推廣畢旅或招待旅遊等市場，目前也

推出「玩拍婚紗」、學生族群的「英語高爾夫球夏令營」、「短期英語遊學團」等。關島觀光局台灣代表嚴德芬則表示，去年長榮直飛關島，加上華航原有航班，在台灣掀起關島熱，前往關島的旅遊人次成長了40%，希望未來能開發更多元型態旅遊。

關島里奧皇宮度假村旗下擁有以歐洲宮殿風格設計的Hotel Belvedere（208間房）、擁有公寓式房型、適合團體的三臥



▲（右起）關島里奧皇宮度假村營業2部副部長安藤隆浩、關島觀光局台灣代表嚴德芬、關島里奧皇宮度假村營業部統括支配人毛利智己、日商萊恩帕里斯二十一股份有限公司副總經理高松雄生。

室房型的La Cuesta、天井以1200多顆施華洛士奇水晶打造的黛安妮洛水晶教堂、擁有關島唯一可容納800人宴會廳的餐廳、邀請金熊尼可拉斯與阿諾柏曼共同設計的關島首屈一指36洞高爾夫球場等、擁有國際標準競泳泳池、棒球場、網球場、健身房等的泛太平洋運動中心等。

中南半島 精采遨遊



龍年好行 美味航遊

天堂探秘 雙龍五日 黃昏遊下龍灣嚐美味

- 河內：五星級國際連鎖CROWNE PLAZA HOTEL 皇冠酒店或同級
- 下龍灣：皇室蓮花酒店Royal Lotus Halong Hotel 或同級
- 率先安排下龍灣【Paradise Explorer天堂探秘號】二次出海
- ★一次體驗早晨到黃昏的下龍灣海上美景
- ★獨家安排海上浪漫黃昏下午茶、奢華豐富西式晚餐、BBQ海鮮自助餐
- ★以歐美人士標準高規格遊船作業，有別於一般市場上所使用的船隻。
- ★Thang Long Water Puppet Theatre【昇龍越南國寶級水上木偶劇表演】
- ★陸龍灣寧平餐廳(羊肉+土雞風味餐)
- ★午、晚餐含有酒水一人一瓶可樂或啤酒 (Dragon/Royal Lotus 內用餐除外)
- ★全程車上備礦泉水(每人每日一瓶)
- ★贈送越南風情斗笠、團體照、越南玉桂油、清涼椰子水
- ★全程 No Shopping 無購物行程

邀星伴越～越南

北越下龍灣五日遊
南中北越八日遊 / 南北越八日遊
神氣活嶼 中越五日
小巴黎 南越五日遊
南越 / 北越 高爾夫五日(三場,四場球)
邀星伴越 美人風情五日

神祕國度～柬埔寨

新世界奇景 北越+吳哥窟七日遊
直飛 吳哥窟五日遊
金邊+吳哥五日/七日遊

蝴蝶民族～緬甸

仰光五日遊
仰光六日遊(含風洞石)
緬甸全覽八日遊(仰光,東枝,曼德勒,蒲甘)
仰光高爾夫五日(三場球)
緬甸朝聖或特殊團

人間最後淨土～寮國

寮國六日遊(永珍,旺陽,龍坡邦)
寮國八日遊(永珍,旺陽,龍坡邦,川礦)
另有:高爾夫,投資,參訪 或自助遊

藍天綠地～蒙古國

外蒙古九日遊(烏蘭巴托,東戈壁,哈拉和林)
內蒙+外蒙15日
另有: 蒙古簽證,及代發邀請函

特別推薦～跨國行程

中(廣西 德天瀑布)越(河內)祕境 跨國8日遊
中(雲南 元陽梯田)越(北越)祕境 跨國8日遊
中南半島 緬甸+柬埔寨+寮國 15日遊
緬甸+寮國 8日/ 10日遊

各國代理

越南：HOANG TRA TRAVEL台灣代理 VICTORIA TRAVEL台灣代理
柬埔寨：KUAN HAO TRAVEL台灣代理 寮國：永珍旅遊公司台灣代理
緬甸：德興旅遊公司台灣代理 蒙古：JUULCHIN TRAVEL台灣代理

中華航空
CHINA AIRLINES



誠旺旅行社股份有限公司

電話(02)2515-2828
傳真(02)2502-2828
交觀甲7178 品保北字1758

柬埔寨、緬甸、寮國高球風氣盛

鉅額投資湧入 緬甸開放後經濟發展商機無限

撰文>林佳燕 圖片來源>各家官網

市場分析

當期要聞

熱門商品

實地探訪

高爾夫球的真實起源年代已不可考，不過，廣義來說，一般視15、6世紀蘇格蘭為可回溯的歷史紀錄。根據美國高爾夫球基金會和日本高爾夫球白皮書的統計，近年來全球高爾夫球人數攀升約達6,000萬人，亞太地區高爾夫球人口成長更為可觀。如今，高球活動的發展已可視為各國發展的一項強勢經濟指標。

熱愛高球運動者，對於新球場的渴望是一種癮症，時至今日，高球已從貴族富人的娛樂演變為一般的休閒活動，運動本身的精神與價值更因去社會階級化而顯出真意，而高球運動形成的一張產業鏈網所帶來的經濟發展效益也都較想像中的驚人。

與東南亞的其他國家相比，柬埔寨高爾夫球產業有兩點優勢，一是多數球場靠近旅遊勝地吳哥窟和西哈努克港，二是首相洪森本人也是高爾夫球運動愛好者。緬甸則是高球歷史悠久；國家自1824年開始英國化，1887年成立塔耶世紀高爾夫俱樂部（Thayet Century Golf Club），緬甸的高爾夫球場除了多處集中在眾所周知的前首都仰光以外，新首都奈比多（Nay Pyi Taw，原名「彬馬那」）也陸續發展出Nay Pyi Taw City Golf Course、Yaypyar Golf Course等數座現代化的球場，展現出緬甸第三大城市不可限量的發展態勢。

2005年11月7日緬甸正式對外宣布遷都，將首都由仰光遷往中部城市彬馬那，並以其為中心重新規劃和興建新都奈比多

（2006年宣佈首都名稱），面積超過仰光的十倍大。截至2007年11月搬遷工作才告一段落，建設新都的各大重要工程都還未完工之時，到2009年底即有多座嶄新高球場啟用，高球在緬甸受歡迎的程度和普及的風氣可見一斑；2011年底，美國國務卿希拉蕊更親自造訪緬甸，為緬甸開始轉型民主的過程中帶來經貿自由的可能。

寮國是東南亞唯一的內陸國家，崎嶇蜿蜒的山脈和茂密的森林景觀是自然地理上的一大特色。有3家高爾夫球場都集中在首都萬象（Vientiane），大部分前去打高爾夫的都是政府官員、商人和外國人，2010年起也有越南資金湧入，投資10億美元在永珍市興建高爾夫球場及飯店的重大投資案開展中。

中南半島球場選擇多、特色強，新開發的球場也不在少數，台灣高球團操作的細節與一般團體產品不同，以客製化的需求為多，尤其仰賴旅行社業者強大的專業與深厚的經歷，擅長中南半島旅遊規劃的誠旺旅行社、盈達旅行社、鴻毅旅行社、富立旅行社均是優良的諮詢對象。柬埔寨產品方面，誠旺旅行社團體行程「新世界奇景北越+吳哥窟7日遊」、「金邊+吳哥5日、7日」，產品選擇多，滿足旅客細微的差異；盈達旅行社「下龍灣·吳哥窟SPA美食雙享7日」保證入住國際五星河內洲際西湖酒店，「時尚美麗殿～聖卡SPA5日」保證入住雙五星級酒店；鴻毅旅行社提供台北出發「深度吳哥窟5日」、高雄出

發「歡喜吳哥窟5日」採用越南航空每日出發、「金艷吳比～金邊+吳哥窟5日遊」提供2012年回饋同業價；富立旅行社兩國行程「超值北越下龍+深度吳哥雙奇7日」北越No Shopping、「尊爵吳哥窟五星美食5日」。緬甸與寮國產品方面，誠旺旅行社高球團有「仰光高爾夫5日（3場球）」，團體行程推出「仰光5日、6日（含風洞石）」、「緬甸全覽8日遊（仰光、東枝、曼德勒、蒲甘）」、「緬甸朝聖或特殊團」，對蝴蝶民族有獨到的見解與遊程規劃，寮國產品有「寮國6日遊（永珍、旺陽、龍坡邦）」、「寮國8日遊（永珍、旺陽、龍坡邦、川礦）」，高球團、投資參訪或自助旅遊則視個別需求規劃。

柬埔寨 柬埔寨第一高爾夫俱樂部 Cambodia Golf & Country Club



柬埔寨第一座高爾夫俱樂部，柬埔寨第一座高爾夫俱樂部，1997年5月31日開幕，前九洞以沙坑為主，後九洞則為池塘障礙。

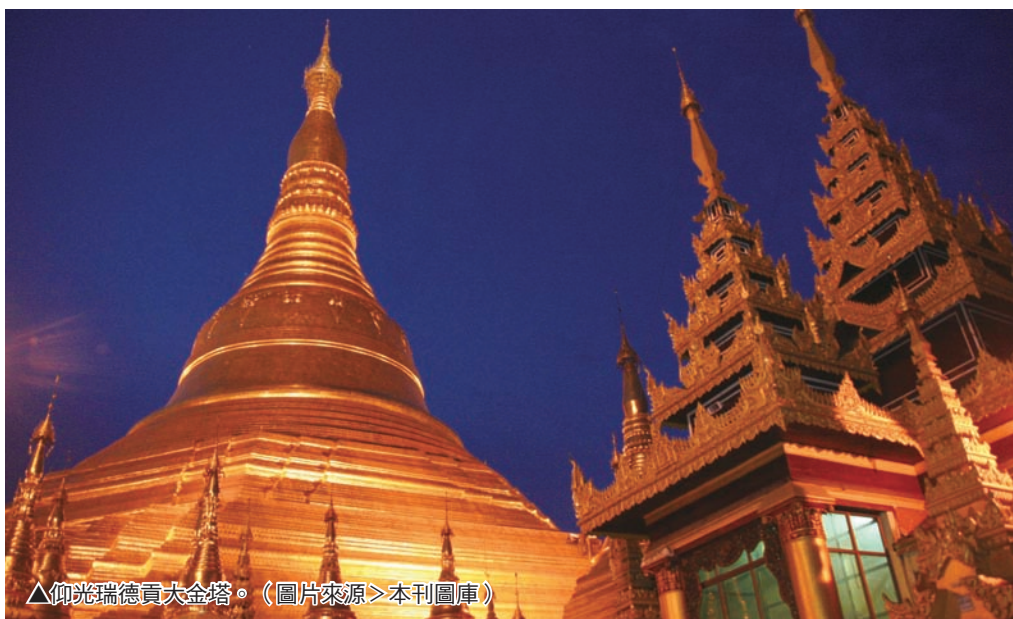
洞數 18	www.cambodiagolf.net （繁體中文）
電話 +855-23-363666	車距：離金邊市有32公里

柬埔寨 吳哥高爾夫球場 Angkor Golf Resort



由歐洲著名高爾夫球手Nick Faldo設計。由美國PGA評定，適合所有水平的高爾夫愛好者，鄰近暹粒市的主要酒店集中區。

洞數 18	www.angkor-golf.com
電話 +855-63-767688	車距：距機場與市中心約15分鐘車程



△仰光瑞德貢大金塔。（圖片來源>本刊圖庫）

盈達 百年經典 DOUBLE VILLA

兩晚船上遊程 ~ DOUBLE 新感受、旅遊心悸動

第2人最高優惠5000

三冠稱王

品質·飯店·餐食



百年經典~DOUBLE VILLA北越傳奇五日

3/20.27 4/3.10.17.24 直客價NT\$39000起(含稅簽)

時尚美麗殿~聖卡SPA五日

保證入住五星美麗殿酒店+吳哥聖卡酒店SOKHA

3/10.16.17.21.22.23.24.28.30.31

搭乘越南航空飛往吳哥窟 直客價NT\$28900起(含稅簽)

下龍灣·吳哥窟SPA美食雙享七日

保證入住國際五星河內洲際西湖酒店Intercontinental

3/16.27.31

直客價NT\$37800起(含稅簽)

天堂華麗·移動villa北越五日

使用下龍灣唯一擁有私人碼頭之頂級天堂號船隊

3/13.17.24.29.31 4/7.14.21.28

直客價NT\$34800起(含稅簽)

天堂探秘北越雙龍灣五日

獨家2趟出海·體驗清晨及黃昏下龍灣風情

3/28 4/4.11.18.25

直客價NT\$30800起(含稅簽)

法式風情~謎漾雙龍VIP北越五日

獨家安排越氏林園Thanh Chuong Viet Palace

3/19.26 4/2.9.16.23.27.30

直客價NT\$28800起(含稅簽)

【越航假期】北越雙龍灣精彩(標準版)五日

3/25.29

直客價NT\$23800起(含稅簽)

【越航假期】峴港、順化、會安璀璨五日

峴港-順化不拉車·省下3小時

3/16.23.30

直客價NT\$22800起(含稅簽)

感謝 Vietnam Airlines 全力贊助

閃亮泰北 美麗香格里拉5+1日

●第2人團費半價●

驚爆半價

指定出發日:3/10.18.26.30 直客價NT\$11400起(稅簽需付全額)



傑菲亞娃
強力推薦

珍愛華欣·密碼S31

曼谷保證入住時尚摩登S31飯店

3/13.16.20.23.26

直客價 NT\$28800起(含稅簽)

第二人優惠3000

華欣獨家行程

泰式料理教學、ATV四輪傳情、華欣三攀那水上市場
玫瑰花園12禮、特別贈送每人時尚祈福手環一只!



泰北-美麗境界

全程保證入住國際五星美麗殿酒店

3/10.18.26.30

4/3.7.11.15.19.23.27

5/1.5.9.13.17.21.25.29

直客價 NT\$30800起(含稅簽)

第二人最高優惠4000



獨家贈送
精美小象
(限3月份)



盈達旅行社股份有限公司

http://www.comebesttour.com.tw

台北總公司: 104台北市長安東路2段52號4樓

TEL:(02)2563-5668 FAX:(02)2523-0303

柬埔寨 索菲特高爾夫球俱樂部 Sofitel Angkor Phokeethra Golf and Spa Resort



吳哥皇家索菲特度假酒店是一家融合法國和柬埔寨建築風格的五星級酒店，設有國際級18洞高爾夫球場，是唯一設有高爾夫球場的吳哥酒店。

洞數 18	www.phokeethragolf.com
電話 +855-63-964600	車距：距暹粒國際機場約7公里、吳哥窟4公里

柬埔寨 暹粒吳哥湖畔高爾夫 Siem Reap Angkor Lake Golf Club



2009年成立，為國際高爾夫設計者Kentara Sato作品，球場設計將自然與球洞相結合，18個東南亞風情小島代表著18洞的存在，意涵獨特。

洞數 18	siemreap.info/siem-reap-lake-golf-club
電話 +855-63-967114	車距：距暹粒市中心約6公里

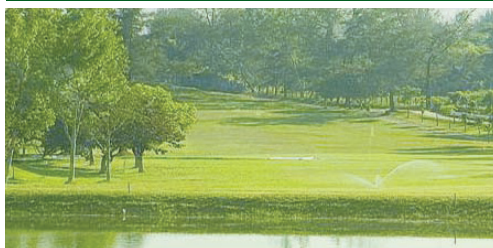
柬埔寨 皇家高爾夫球場 Royal Cambodia Phnom Penh Golf Club



1999年3月開幕，以環保概念興建球場，保留了原地貌及糖棕樹等植栽，有近百個沙坑、12個水塘，是高差點的樂園、低差點的戰場。

洞數 18	www.civica.com.tw/golf_club_01.html
電話 +855-63-366689	車距：距金邊國際機場8公里
台灣 02-2281-6101	

緬甸 仰光高爾夫俱樂部 Yangon Golf Club



1909年由英國人成立，此球場是英國政商人士喜愛的消遣場所，2000年起翻修以符合國際標準，擁有光輝的歷史價值，曾舉行亞洲PGA賽事。

洞數 18	www.yangongolfclub.com/
電話 +95-1-635563	車距：距仰光市中心約19公里

緬甸 仰光 Pun Hlaing Golf Club



2002年啟用，2009年舉行過美國名人賽前的Pro-AM。球場有「緬甸的驕傲」之稱，由高球傳奇球手Gary Player設計，球敘後常搭配皇家湖觀光。

洞數 18	www.spa-myanmar.com/
電話 +95-1-684020	車距：位於仰光市西北方，距市中心約13公里

緬甸 仰光 Hanthawaddy Golf Resort



1996年啟用，由日本Nikko Shoji公司建造，仰光最具挑戰性的球場之一，從仰光到球場的途中能欣賞鄉村風光，行程搭配舊城市Bago的觀光。

洞數 18	www.traveltomyanmar.com/hanthawaddy_golf.htm
電話 +95-52-22254	車距：距仰光約56公里、勃固市(Bago)16公里

越南·柬埔寨 專家

2012年 回饋同業

金豔吳比~金邊+吳哥窟五日遊

出發日：3/6.13.20.27、4/3.10

破盤價NET **13900**

中華航空 CHINA AIRLINES

感謝華航全力贊助

台北出發(下列價格適用至2012/4/30以前,特殊假日及連續假期除外)

2012年 獨家隆重推出!

山海戀~悠閒度假勝地

▲ 愛上越南~大勒、芽莊、胡志明五日

芽莊住宿陸上飯店	NET 24500 起
芽莊入住頂級五星VINPEARL LAND飯店DELUXE房	NET 29500 起

魅力吳哥~吳哥窟

▲ 深度吳哥窟五日(4星) NET **16900**起

魅力山水~北越雙龍灣

▲ 北越雙龍灣五日(4+5星) NET **17900**起

台中出發(下列價格適用至2012/04/30以前,特殊假日除外)

華信航空台中直飛河內 每週一、四、日出發

▲ 風情北越雙龍灣五日	NET 17500 起
▲ 風情北越下龍灣海上Villa五日	NET 24900 起
▲ 風情中越密境北越德天七日	NET 21900 起

高雄出發(下列價格適用至2012/4/30以前,特殊假日及連續假期除外)

越南航空高雄直飛河內 『早去晚回』

▲ 逍遙北越下龍灣四日遊 每週二出發	NET 16000 起
▲ 尊貴北越下龍灣四日遊 每週二出發	NET 17000 起
▲ 逍遙北越雙龍灣五日遊 每週四、六出發	NET 17500 起
▲ 尊貴北越雙龍灣五日遊 每週四、六出發	NET 18900 起
▲ 歡喜吳哥窟五日 越南航空每天飛	NET 19500 起

以上報價皆已包含稅金、越簽費用；不包含所有小費。

歡迎加入鴻毅同業旅遊網 www.hongyi.com.tw



鴻毅(綜合)旅行社

台北 (02) 25059212 中壢 (03) 4255599
嘉義 (05) 2237678 高雄 (07) 2415125

台中 (04) 23202775

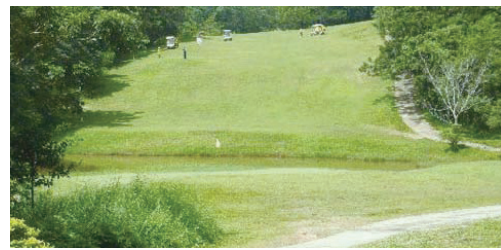
緬甸 仰光 Yangon City Golf Resort



仰光最具規模、現代化且唯一的36洞球場，2個球道分別名為NgweThawTar及Myakantha；1994年成立，是2002年亞洲PGA巡迴公開賽指定球場。

洞數 36	www.citygolfresort.com/
電話 +95-1-641342	車距：近仰光機場，距市中心約40分鐘

寮國 萬象 Dansavanh Nam Ngum Resort



度假村「生態」風格強烈，球場有「寮國最美麗的高球場」美譽，境內包括國家公園與亞洲最大湖泊之一Nam Ngum湖，另有24小時的Casino娛樂。

洞數 18	www.dansavanh.com/
電話 +856-30-5200666	車距：距萬象市中心約70公里

寮國 永珍 Santisuk Lang Xang Golf Club



由泰國投資者創建，自然環境蔥鬱，位於友誼大橋和萬象市中心間，設施包括酒吧、餐廳、專賣店、俱樂部租用與桿弟。

洞數 9	地址：Km 14 Thadeua Road, Ban Nahai, Vientiane, Laos
電話 +856-21-812071	

寮國 萬象 Vientiane Club KM6



1993年由Robert Trent Jones Junior設計，是萬象最古老的球場，採會員制，提供完整的會所設施、咖啡廳、酒吧、游泳池、所有設備租賃和桿弟。

洞數 18	車距：距萬象市中心僅幾分鐘
電話 +856-21-130261	地址：Km 6 Route 13, South Nonsavan, Vientiane, Laos

寮國 萬象 Youth Garden Golf Course



距離連結泰國和寮國的友誼大橋4公里，是萬象最早建造的球場。

洞數 18	車距：距萬象市中心約30分鐘
電話 +856-20-55615670	地址：KM 14 on the Road to Vientiane

寮國 占巴塞 Khonephapheng Resort & Golf Club



度假村沿著雄偉壯觀的湄公河座落於32畝的幽靜綠色森林裡，距著名的Khonephapheng瀑布2公里。擁有40間木屋、120間精緻高雅客房。

洞數 9	www.khonephaphengresort.com/
電話 +856-30-516-0444-777	

中南半島



掃描同業網
用手機就可看動態



越南

市場散客出團率第一 保證出團不走賠10000

北越下龍灣~人在畫中遊移動VILLA五日【美人魚號】

河內全面升等新開幕四星酒店+下龍灣第二高檔下龍廣場酒店

PS 獨家免費船上歡唱卡拉OK.貼心為您準備38000首以上台灣國台語歌曲,伴您渡過歡樂的夜晚

出發日期：3/10.14.17.21.24.28.31 4/4.6.7.11.13.14.16.18.20.21.25.28

•有別於一般團體，本公司貼心安排：獨木舟、越南菜烹飪課程、夜釣墨魚、船上影片欣賞，旅客無需再額外付費

尊爵北越雙龍傳奇五日【四+五星】 **含三項**

行程特色：三項自費全都送：36街三輪車+腳底跟全身按摩+鴻基島 住宿酒店：Melia Hotel Hanoi 美麗亞www.meliahanoi.com



NET **21000** 起含稅簽

河內升等5星
只要加價1500



NET **18900** 起含稅簽



柬埔寨

有直飛何須舟車勞頓 通理薩航空直飛!!

尊爵吳哥窟五星美食五日

出發日期：3/10.12.14.16.18.20.22.24.26.28.30 4/2.7.12.17.22.27

探索吳哥窟深度五日 通理薩航空直飛、全程入住優質四星酒店

【五星寶麗安渡假村】No Shopping



NET **24000** 起含稅簽

NET **20900** 起含稅簽



兩國

中越秘境超值八日 **無購物** 出發日期：3/20.24 4/6.11.13.20.27 5/4.11.18

超值北越下龍+深度吳哥雙奇七日 **北越 NO Shopping**

尊爵北越+吳哥窟雙奇景七日 出發日期：3/10.11.14.24.25.28.29

NET **26000** 起含稅簽

NET **27800** 起含稅簽

NET **30800** 起含稅簽



Z2,5J包機指定代理

菲趣長灘~美食悠閒五日【Z2直飛早去晚回 去08:25 回20:20】

NET **20900** 含稅簽起

悠遊長灘~樂活美食五日【5J直飛早去晚回 去00:25 回21:05】

NET **17900** 含稅簽起

水上活動3合1、COCOMANGAS狂歡、ATV或海底漫步2選1、芒果冰沙、麗晶國際自助餐

直飛長灘島自由行四、五日 贈送出海浮潛海釣+BBQ啤酒飲料無限暢飲

NET **13900** 含稅起

在鐵輪溫泉大啖地獄味覺

別府溫泉 品牌塑形象 特殊美食成吸客話題

撰文>楊欣

圖片提供>DREAM INTERFACE

市場分析

當期要聞

熱門商品

實地探訪

向日遊

大分縣百分之七十都被綠色環繞，在這廣闊的大地上，河水清澈，水產豐富，別府灣，豐後內海盛產的竹筴魚、鯖魚，都是大分縣的驕傲。

在大分縣內的別府溫泉為日本溫泉湧出量第一，擁有以「別府八湯」著名的八大溫泉鄉，在這裡匯集了2,900種溫泉。別府位居火山地帶，地面常常會噴出攝氏百度的蒸氣，或是熱水，還有泥巴，便被命名為「地獄」。所謂的地獄共有8種，逛地獄會看見各種各樣的地熱活動，讓人大開眼界，好奇的遊客一定不要错过。而且這裡的建築也都充滿了日本昭和時代的風格氣氛，懷舊典雅，讓人禁不住會停下腳步駐足欣賞。

別府溫泉當中泉源最多的要數鐵輪溫泉，自古以來也以對各種疾病的極具療效吸引遊客而成名。

在鐵輪溫泉不僅可以享受許多溫泉，還有深受遊客喜愛的「地獄蒸工房」。能夠利用溫泉蒸氣將食物蒸熟，真是個不可思議的想法。但是在鐵輪，這可是先人流傳下來的智慧。這裡不但可以嘗試蒸自己喜歡的食物，還可以體會自己下廚的樂趣。食材不同，所需的時間也不同，只要按照店家的指示，挑選購買自己喜歡的食物，將食物放在爐子內蒸熟就可以了，既方便又好吃。也讓單純泡湯的溫泉鄉增添更多趣味。



▲可以體驗蒸料理的「里站鐵輪」。



▲別府溫泉內的神祕地獄景象。



△鐵輪蒸氣溫泉讓身心舒暢！



▲鐵輪溫泉可以見到的溫泉噴煙風景。



▲別府溫泉內的神祕地獄景象。



▲別府公園：「千燈明」點燈活動。



▲無論是新鮮海味或山產料理，通通可以利用溫泉蒸熟，品嚐原味。

鐵輪溫泉 風月哈蒙德酒店

日本百選風光內 嚐地獄蒸風味料理

撰文>楊欣

圖片提供>DREAM INTERFACE

每到春天3月，九州最著名的溫泉鄉——別府溫泉會舉行盛大的溫泉季，吸引來自日本各地的遊客們，其中的鐵輪溫泉十分受到歡迎。

風月哈蒙德酒店位於鐵輪溫泉地區的高處，是在別府觀光享受地獄巡禮時非常方便的地理位置，更擁有大分縣內最長的石板路，和風小徑再加上溫泉風光，非常受到遊客們歡迎。

飯店內擁有和室29間、洋室67間，共計96間客房。並還設有大浴場、景觀絕佳的

展望露天浴場、宴會場、餐廳等設施。從緊鄰山景的客房能欣賞到溫泉蒸氣噴煙裊裊上升的風景，還有別府山脈做為背景，仿佛仙境一般。這樣的景觀也被選為僅次於富士山，堪稱日本第二的現代風景「日本百選」，相當壯觀。另外，若從濱海的客房或是展望露天浴場可以眺望別府灣及市內令人讚歎的美景。

飯店內還有12種獨特溫泉浴場稱為「夢玉箱」，及大分縣嚴選的豐富土特產，還有免費的足湯，在逛累了溫泉地獄以後，

可以在此泡泡腳，消除疲勞，再尝尝「里站鐵輪蒸喜屋」的地獄蒸料理，身心獲得充分休息後，為第二天的行程做好準備。在風光明媚的房間和飯店內都能夠讓人盡情享受！

風月哈蒙德酒店不僅提供飯店服務，設施完善，社長還是日本觀光大使，從社長、經理人到基層員工都會熱心提供旅客們各種貼心款待與訊息，竭誠提供住客最佳服務。



▲可眺望美景的露天風呂（女湯）充滿檜木香。

▼屋頂上的展望露天風呂（男湯）盡賞海景。



▲西式客房擁有遼闊景觀。



市場分析

當期要聞

熱門商品

實地探訪

向日遊

京都單一縣深度遊 自由行魅力再現

兩人輕鬆成行 定點住宿 放慢腳步欣賞美景

撰文>陳元瑩
圖片提供>向日遊顧問公司

市場分析

當期要聞

熱門商品

實地探訪

向日遊

京都身為日本最具代表性的觀光都市，在每年造訪京都的遊客中，大多數的行程都是以京阪神奈等區域一同企劃而成的廣域商品，針對相當熟悉日本的旅遊通而言，從歷史、美食、文化、景觀等體驗過程，以單一縣或都市進行深度之旅，才是最能發現京都魅力的方式。

由立山黑部串起的長野、岐阜、富山三縣廣域旅遊路線中，有壯麗的自然風景、傳統老街。有別於廣域行程，向日遊特別企劃出日本單一縣深度旅遊，從每個縣市優質的旅館飯店、觀光景點或體驗行程中選出最符合當季的旅遊商品，相信絕對能吸引回遊客。向日遊向井純表示，許多台灣遊客透過參加團體行程前往，但由於京都受限於缺乏大型的住宿設施，一直以來團客滯留在京都的天數非常稀少，無法漫遊京都，感受京都真正的魅力，甚為可惜。單一深度旅遊商品特別建議在5天4夜的京都深度旅遊行程中，可定點連續4晚住宿同一家飯店，此舉可省去每天更換住宿地點的移動時間，也讓行程少了緊湊，多份悠閒。每天可依不同的主題

和區域選擇行程，深入感受京都風貌。

京都市內觀光多重選擇

FIT旅客前往京都時，從關西機場可搭乘利木津巴士前往市區，車程約90分鐘，無須換車十分方便。京都市內觀光也有多重選擇，不論是在市內或郊區都有巴士、電車等交通工具可搭乘。像是市內的定期觀光巴士，有企劃許多行程給遊客參加，還有中文行程可選擇，行程帶你參觀金閣寺、銀閣寺、清水寺等知名寺院，輕鬆遊遍京都市內景點。也可選擇搭乘嵐山電車到京都郊區的嵐山地區散步漫遊；或是搭乘全日本最長、落差最大的阪本纜車到比叡山延歷寺參觀，體驗坐禪和茶道等行程。

▶搭乘嵐山電車可欣賞路線沿途風光。



◀從阪本纜車是眺望琵琶湖的絕佳景點。

▶市內定期觀光巴士有中文行程可以參加。



▲清水寺也是許多遊客朝聖之地。

行程解盤

第一天 台北—關西機場—高速利木津巴士—HOTEL

第二天~第四天 HOTEL—自由活動—HOTEL

※京都體驗

1. 搭乘定期觀光巴士從事京都市內觀光，也有直接用中文導覽行程。（詳細預約內容請直接洽詢向日遊）
2. 搭乘嵐山電車悠閒散步觀光。
3. 搭乘阪本纜車到比叡山延歷寺，體驗坐禪和茶道。

第五天 HOTEL—高速利木津巴士—關西機場—台北

※利木津巴士特惠票可向向日遊購買，同時購買來回票更加優惠。
※定期觀光巴士也有接受預約。

住宿資訊

飯店皆為京阪集團飯店，位置極佳都在京都車站前



▲HOTEL京阪京都：從關西機場搭乘利木津巴士可直接抵達飯店門口。



▲京都CENTURY HOTEL，餐廳內有多種餐食料理可選擇。



▲京都TOWER HOTEL



▲京都第二TOWER HOTEL



▲京都TOWER HOTWL ANNEX

※入住京都TOWER HOTEL、京都第二TOWER HOTEL、京都TOWER HOTWL ANNEX飯店者，可免費到京都塔展望台參觀。

※2012年向日遊開始代理京阪集團的飯店，今後會陸續提供京都、大阪、滋賀的觀光資訊和住宿情報。

如有意願共同銷售本商品者，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587

五福力推東京賞櫻產品&四國包機

賞櫻前哨戰 東京團22,900元起

撰文> 盧明德 圖片提供> 本刊圖庫

因為去年311震災打亂賞櫻計劃，今年的關西賞櫻有增溫的趨勢，但其它地區仍待推廣。為吸引顧客目光，今年的東京行程大幅降價，平均落在3萬上下，而在賞櫻季節之前的促銷團，售價在兩萬出頭，在日圓價位高居不下的現在，可以說是最佳首選，同業可把握消費者利多心態，積極推廣。

首選東京5日 賞櫻行程自由多變

根據日本櫻花前線預報，今年東京花期較往年同期遲，但自2月早春時節已有河津櫻等花種可供賞玩。一般東京都內的經典賞櫻行程，如新宿御苑、上野公園、隅田川等，是必遊之地；而對於經常前往日本的旅客來說，利用松山羽田航班安排的一日自由行，旅客可自行規畫心目中的賞櫻計畫。都內行程之外，五福旅遊還安排了入富士山、伊豆、輕井澤等多變路線，再加上溫泉與美食，讓賞櫻之旅豐富飽滿。

「迪士尼·箱根遊船·美術館·富士山·和牛螃蟹吃到飽·溫泉5日」挑戰市

場超低價，3/24前出發，只要22,900元起。特別安排造訪富士箱根，乘船漫遊蘆之湖，還有整天時間玩翻東京迪士尼；「五星東京櫻物語～隅田川遊船賞櫻·螃蟹·溫泉·美食5日」則規劃最完整的關東賞櫻名所：上野公園、新宿御苑、鶴岡八幡宮、御殿場等，再加碼隅田川遊船以及螃蟹餐吃到飽，營造身心饗宴。

兩大航空助陣 包機遊日嘗鮮趣

除了東京行程之外，五福旅遊特別推薦四國廣島包機行程。在台日開放天空的政策下，華航及長榮分別推出高松和岡山包機。以此二點進出，除了可以避開大阪及

名古屋的眾多人潮，還能順道暢遊國人較不熟悉的四國地區，體驗新趣味。

包機行程皆與關西路線搭配，「關西春物語～京阪神奈櫻名所·水上巴士·名園·名城賞櫻5日」走訪京阪神賞花經典：嵐山渡月橋、哲學之道、大阪城公園、吉野山等。此外還加上日本第一「岡山後樂園」，品味第一櫻情；「漫遊古都·四國·春櫻紀行～名園·名城·遊船賞櫻5日」最為豐富，除了上述眾多景點，更要加上四國賞櫻名景點栗林公園及金刀比羅宮，歡迎同業推廣。



▲御殿場除了賞櫻之外，還能遠眺富士山美景。

市場分析

當期要聞

熱門商品

早春搶便宜 日本賞櫻展開

九州

春暖花開～九州豪斯登堡+千陽號·天空步道·湯布院·溫泉5日
3/15.23 4/11.15.17.22.27.29 **24600起**
【南九州】～九州春櫻·百花齊放·宮崎海洋花博·薩摩藩姬故鄉5日
3/28 4/8.10 **26200起**
九州花見～豪斯登堡鬱金香祭·五星宿泊+溫泉·賞櫻5日
3/26.27.28.30 4/1.2.7.9.11.12 **28200起**
櫻花滿開～九州繽紛豪斯登堡·天空步道·湯布院·【溫泉百選】5日
3/21.25.28 4/1.8.9.10 **25200起**
九州櫻物語～豪斯登堡鬱金香祭·夢之天空步道·柳葉舟·湯布院6日
3/22.23.24.28.29 4/6 **29800起**

東京

時尚東京～箱根深度鐵道·溫泉·螃蟹美食·迪士尼5日
3/13.17.20.24 **23600起**
東京賞櫻百選～鎌倉古剎櫻花·迪士尼·螃蟹溫泉遊船5日
3/24.28.29 4/3.5.7.10.12.16.17.19 CI.BR.JL **23600起**
五星東京櫻物語～隅田川遊船賞櫻·螃蟹·溫泉·美食5日
3/27.29.30 4/3.6.10.13.17.20 BR **29200起**
【松山羽田直飛】～東京賞櫻百選～鎌倉·箱根木之花美術館·溫泉·螃蟹·自在5日
4/2.4.5.9.11.12.16.18.19 BR **29200起**
櫻花物語萬象之都～隅田川遊船·螃蟹·溫泉·美食5日
3/24.27.31 4/11 CI **26600起**

北陸

立山黑部雪壁奇景～雪之大谷～秘境上高地·合掌村·北陸小京都·溫泉5日
(鬱金香花祭·莊川櫻·臥龍樓) CI富山: 4/23 5/7.11.21 6/6
CI.BR.CX名古屋: 4/19.23.24.29 5/2.3.6.14.18.20 **38800起**
立山黑部雪壁迴廊～秘境上高地·合掌村·東尋坊·鬱金香花祭5日
名古屋·小松·東京·富山雙點進出: 4/16.26.30 5/5.17.20 **35800起**

東北

東北奧之細道～百選溫泉男鹿神話+和田湖世界遺產之旅5日
3/25 **27800起**
【花卷賞櫻包機】東北奧之細道·松島·雪之迴廊·櫻花·溫泉5日
4/19.23.27 5/1 **39800起**

北海道

華航北國冬祭典精選～破冰船+熱氣球·雪上摩托車·戲雪溫泉美食5日
3/10.12 **31800元**
北國星野渡假村·水教堂～旭山動物園+世界首創纜車登場·三大蟹·溫泉5日
4/1.5 **29800起**
北海道百萬星空夜景～海洋公園·小樽運河+森林纜車·螃蟹溫泉5日
3/22.24.27.29 4/3.11.18.25.28 **29800起**
北海道星野渡假村·水教堂～破冰船·三大蟹·溫泉美食5日
3/17.19.21.23.25.28 **29800起**
北海道函館異國風情～百萬夜景·海洋公園·北斗號·美食·溫泉之旅5日
3/9.16.18.19.23.24.29.30 **29800起**
4/1.2.3.10.11.15.16.19.20.22.24.26

三都

三都物語～暢遊京阪世界遺產+嵐山小火車·環球影城·溫泉饗宴之旅5日
3/10.14.17.21 **27200起**
三都物語～MIHO美術館+漫遊世界遺產·嵐山小火車之旅5日
3/15.21 **24200元**
三都櫻物語～嵐山小火車+古都名寺·花見遊船·螃蟹美食5日
3/25.26.28 4/1.3.4.5.7.9 嵐山散策: 3/23 4/8 **35800起**
日本賞櫻全覽～嵐山·古城名寺·美術館·京都·靜岡·箱根·溫泉螃蟹6日
3/30 4/6.13 **36800起**
京阪春櫻盛開～嵐山小火車+古都名寺·花見遊船·環球影城5日
3/24.27.30 嵐山散策: 4/1.5.9.11 **32800起**
賞櫻期間限定～吉野山·嵐山小火車+造幣局·環球影城之旅5日
4/13.16.18 百選名所4/11.16 **39800起**
食在關西～古都名寺+嵐山小火車·環球影城·京阪神美食之旅6日
3/14.21 **28200起**
京阪達人口袋賞櫻嚴選～嵐山小火車+宇治·名寺名院·環球影城6日
3/27.28.29 嵐山散策: 4/4.5.6.11.13(造幣局·吉野山) **36800起**
京御選【旅亭紅葉】～吉野山·嵐山小火車+造幣局賞櫻之旅5日
4/15 **41800元**
【高松賞櫻包機】漫遊古都·四國·春櫻紀行～名園·名城·遊船賞櫻5日
3/24.28 4/1.5 **32800元**

四喜領八仙迎春，員工High

2/18~2/19可樂旅遊為犒賞員工，斥資近千萬舉辦春酒與年會盛會。春酒於陽明山中山樓，席開105桌，由董事長黃明峰親率各級主管扮「四喜八仙」熱鬧登場；年度大會於板橋新北市政府多功能會議廳舉行，表揚績優員工。傳承企業核心價值與文化，凝聚齊心，衝刺未來！

圖文提供>可樂旅遊

2 /18星期六，在陽明山中山樓百年古蹟中，可樂旅遊舉辦了熱血沸騰的春酒盛宴。為犒賞員工一年來的辛勞，每年的春酒盛會，可樂旅遊總是挖空心思，重金打造！星期六的午後，包含導遊、領隊與全省一千多名員工，抱著參加嘉年華的興奮心情，陸續抵達會場。雖然天空飄著細雨，但一進門，新潮樂集五位辣妹的悠揚樂音、幽默逗趣的小丑表演及繽紛五彩的氣球，組成熱鬧的迎賓活動，立刻讓人打心底暖了起來。現場還貼心安排拍紀念照的大頭貼機、夾娃娃機及獎金十萬賓果遊戲…等活動，讓大夥不high也難！

**福祿壽喜領八仙齊賀春釐
可樂家族千人盛宴high翻中山樓**

晚宴由董事長黃明峰率領副董事長王柯

逸民、總經理吳守謙及總經理姚大光，巧扮福、祿、壽、喜並率領各部主管扮的八仙，熱鬧登場。華麗的服裝與唯妙唯肖的扮相，一出場便獲得滿堂彩！

尤其是由觀光事業部總經理陳振宏Benson反串的何仙姑、在會場穿梭天女散花般的發放糖果，更是惹得尖叫聲四起，笑果十足。頓時間，鎂光燈四起，員工無不搶前與長官合照，每人並可由八仙手中，接獲由董事長發放的「福氣紅包」，期許福到、財到、好運龍到。

緊接由台北新場，傳統樂器詮釋出新風貌；藝人康康率領專屬康樂隊，登台演唱一小時，帶來「快樂鳥日

潮樂集辣妹登

子」、「你不愛我」…等經典歌曲助興。最後也是大夥期待已久的卡拉OK大賽，共有16支隊伍報名參賽，各隊的專屬啦啦隊早就躍躍欲試，將現場氣氛炒熱至最高點！最後由台中分公司「愛的主場秀」榮獲第一名，以歌舞秀場表演形式演出的直售部「第三杯酒」，榮獲第二名，第三名則由反串笑果十足的產品三部「新愛神」與擁有好嗓音實力的票務部「好膽你就來」、彰化分公司的「無人熟識」，共同榮獲。每段表演皆讓眾人拍手叫好，各單位更將可樂人熱情與活力發揮的淋漓盡致。

除精彩表演之外，為了凸顯對領隊、導遊的重視，特別由總經理吳守謙主持隆重的頒獎活動，表揚表現優秀的領隊與導遊，他表示領隊與導遊是團體的靈魂，旅客滿意的關鍵之所在。安排在所有員工齊

四喜八仙 High翻全場

1.可樂旅遊董事長黃明峰（後排中）與副董事長王柯逸民（後排右2）、總經理吳守謙（後排左2）、總經理姚大光（後排右1）扮演福、祿、壽、喜四神率領八仙（前排左起）商務系統副總經理徐敬德裝扮韓湘子、批售系統總經理李清利扮演漢鍾離、產品二部協理萬麗香扮曹國舅、票務系統總經理李寶秀裝扮張果老、批售系統副總經理高月美扮演藍采和、產品三部副總經理謝雲苗赤腳扮起鐵拐李、觀光事業部總經理陳振宏反串嫵媚十足的何仙姑、產品一部協理吳永昌則扮成呂洞賓（後排左1）掀起春酒高潮。

2.由四位老闆扮的四喜神一出場便獲得滿堂彩。3.四喜領八仙齊祝賀。4.妖嬌美麗的另類何仙姑由總經理陳振宏飾演。5.八仙精彩的「保必」舞蹈秀。6.四喜發給全體員工福氣紅包。



可樂旅遊席開百桌，喝春酒

聚一堂時表揚別具意義。

晚宴除精選五星飯店外燴服務外，也準備了SONY BRAVIA 40吋液晶電視、全球機票、五星級飯店住宿券…等，逾 750 項的精美獎品，及超過250萬元的現金獎，可以說人人有呷又有拿！

捍衛旅遊品質

可樂旅遊誓將最好的一面獻給旅客

隔日，可樂人秉持多年優良傳統，於板橋新北市政府多功能會議中心舉行年度大會。以一曲「還要一起衝」的回顧MV開啟序幕，走過風雨的2011，展望創新的2012，不論市場環境怎麼變，可樂人都不會改變最初的熱誠與開創旅遊服務新時代的決心，堅持隨時做好準備，把握每個上場機會。

年會目的旨在表揚優秀同仁與宣達來年的目標與方向，讓所有的同仁，能清楚瞭解企業理念與經營方針。在組織人事異動方面，今年共有106人在企業組織中榮陞，其中產品部港澳線經理廖靜慧、歐洲線經理吳招興、台中分公司經理黃月琴、彰化分公司經理蔡麗雪等榮陞協理。展望新

的一年，Outbound市場進入成長高原期，卻要面臨日本開放天空及港澳、大陸機位大增的競爭與壓力，除了需承擔更大責任之外，董事長黃明峰更勉勵榮陞的同仁，以「堅持完美」的工作態度，追求更高的成就，帶領組織邁向高峰。在組織分工日趨完整的今日，藉此讓同仁瞭解公司知人善任，從不吝惜表揚，並期許可樂人都能

充實自身，給予專業服務。也督促同仁們都能隨著時代的腳步邁進，共創佳績！

未來可樂旅遊持續以「穩健務實的經營態度、追求卓越，顧客滿意的品牌承諾」做為品牌發展策略，今年2月也於復興北路設立全新營業據點，未來更預計在嘉義增設服務據點，全面提升國人旅遊服務品質。



▲（左起）可樂旅遊董事長黃明峰、可樂旅遊總經理吳守謙、藝人康康、可樂旅遊副董事長王柯逸民、總經理姚大光在春酒晚會同歡。

卡拉OK賽 同仁聯歡



第一名台中分公司「愛的主場秀」



第二名直售部「第三杯酒」



第三名彰化分公司「無人熟識」



第三名產品三部「新愛神」



第三名台北票務部「好膽你就來」

禮聘康康 星光閃閃

可樂旅遊春酒請來康康樂隊表演助興。



旅友會第九屆新會長吳伯良 戮力打造交流平台

撰文>張肇麟 圖片提供>本刊圖庫



旅友會第九屆會長吳伯良

「旅友會」於2月底進行第九屆會長交接餐敘活動，30多位會員熱情參與，本屆會長由美國運通旅行社會員旅遊服務部協理吳伯良擔任，總幹事為永業旅行社總經理蕭業庭、執行秘書為新馬泰Local業者黃慧軒。吳伯良表示，旅友會成員涵蓋飯店管理代表、Local業者代表、駐台旅遊局處以及旅遊產業，夥伴多屬高階經理人，他接任第九屆會長一職實感責任重大，將盡全力打造交流平台，讓會員除了維繫情誼，更能彼此分享、共同提

升。

旅友會在本屆除了維持安排異國美食餐廳進行餐敘外，並有到外縣市進行Outing的規劃，而聚會時間在上屆即從每月一次改為每兩月一次，吳伯良目前設定在每個雙數月的第三週週四，藉由常態化以利聚會場地、邀請貴賓以及主題的安排，以及促使會員提前安排踴躍出席。吳伯良提到，「旅遊產業經營方式必須提升，希望透過旅友會來自旅遊產業不同專業面向的會員，集思廣益以開創新局，特別是伙伴

多數位居管理高層，且仍具實務工作經驗，透過每次聚會的分享討論，觸發帶動市場的嶄新策略，對於個人與所屬公司企業皆有助益，也為旅遊產業永續健全發展盡份心力。」

吳伯良規劃今年將邀請大專院校教授共襄盛舉，讓旅遊管理理論基礎與會員實務經驗進行交流與比對，希望能將業界時興讀EMBA的概念以較輕鬆方式來呈現。吳伯良歡迎認同理念的伙伴加入，他也預告百威旅行社總經理吳再裕將在4月加入。

撰文·攝影>黃千珮

日本秘境溫泉保護會拜會北市公會

日本各地秘境溫泉旅館所組成的日本秘境溫泉保護會，為了感謝台灣的震災援助，由會長佐藤好億率領會員

代表拜訪台北市旅行同業公會，由副理事長丁萊熱誠接待。至目前有190家會員旅館，只要經過認定，就可以在旅館外掛上

般觀光地的日本原味風景。丁萊反映由於秘境溫泉旅館不適合團體觀光客，因此延請到專門提供特殊主題商品的旅行業者與會，但目前台灣個人旅客其實已經熟悉日本各地方，遊客停滯的原因在於秘境旅館大多位於交通不便的山區，會產生語言、交通等問題，建議可以先有1、2家示範旅館，提供中文工作人員為住客們服務。佐藤好億表示，為了加強對於台灣旅客與同業的服務，已安排中文預約服務窗口安部里美，若有任何疑問與需求即可立刻處理。希望透過交流讓更多人認識日本秘境溫泉保護會。

撰文>黃盈甄 攝影>郭昭志



▲(前排左起)鶴之湯溫泉佐藤とし子、日本秘境溫泉保護會會長佐藤好億、台北市旅行同業公會副理事長丁萊、中華觀光產業發展協會常務理事黃木龍、福泰旅行社產品開發部經理王尹成；(後排左起)中房溫泉百瀨孝仁、法師溫泉長壽館代表取締役岡村興太郎、(右1)大平溫泉滝見屋安部里美(中文窗口)。

名生旅行社 龍年春酒熱鬧滾滾

名生旅行社於日前舉辦了溫馨的新春酒會，除員工們齊聚一堂外，也邀請了長久以來給予名生旅行社大力支持的航旅業者共襄盛舉，名生旅行社總經理陳春生表示，相當感謝大家長久以來對名生旅行社的鼓勵與支持，新的一年名生旅行社將會更加努力，與大家共創佳績。



▲名生旅行社總經理陳春生於酒會上感謝大家長久以來對名生的支持。

►(左起)品保協會秘書長陳怡全、全日空台北支店營業部主任陳德成/副理嚴冠玉、名生旅行社總經理陳春生、全日空台北支店營業部營業專員梁韻琪、Visit Japan大使村山正弘、名生旅行社副理張宜琳。



◀(前排左起)復興航空客運營業部業務經理陳泓達、名生旅行社總經理陳春生、日本航空台北營業處旅客業務部部長管見昭夫；(後排左起)復興航空業務代表黃思璋/副主任陳立雯/營運處客運營業部業務主任汪祥龍、日本航空台灣分公司旅客業務部副理彭淑慧/督導謝慧怡。



全



冬戀海上桃花源~馬祖

(南、北竿)尊爵三日(飛機來回)

6400 起

宗教巡禮：參訪馬港天后宮

坑道探索：南竿北海坑道、八八坑道

戰情探祕：雲台山軍情館、240砲陣地參訪

閩東風情：北竿環島、芹壁閩東古厝(贈送下午茶)、
橋仔漁村、走訪津沙聚落

飯店住宿：全程優質飯店住宿 * 五人以上成行 天天出發

玩全 Island

愛戀綠島自在采風二日(飛機版) **5700 起**

愛戀綠島傳奇之旅三日(飛機版) **6600 起**

花東綠島自在采風三日(飛機+火車) **6580 起**

台東綠島雙湯風情三日(火車版) **7500 起**

花漾花東觀光巴士

二人成行固定往來於花蓮—台東間；串聯花東海岸及花東縱谷，
連結一氣；無接縫旅遊增加觀光便利性；讓遊客輕鬆體驗花東山海之美。

天天出發 帶您輕鬆遊覽 花東縱谷 玉長山海美景

花東縱谷行

(單號出發)

花蓮集合地點-鯉魚潭-光復糖廠-池上米鄉午餐(自費)-關山田園
單車(自費)-鹿野茶園品茗-鹿野高台覽山色-台東(晚餐自理)

玉長山海戀

(雙號出發)

台東集合地點-水往上流-東河泰源幽谷(車上導覽)-三仙台-玉長
公路-吉蒸65°C黃金焗煉鮮乳牧場，午餐(自費)-林田山林業文化
園區-花蓮市區飯店(晚餐自理)

**2人
成行**

單程票價 **1500 元/人**

來回票價 **2500 元/人**



花漾花東旅遊

花東觀光巴士·花漾花東采風三日(火車+飛機) **6700 起**

花東觀光巴士·花東山海戀三日(飛機來回) **7600 起**

花東觀光巴士·花東山海戀三日(火車來回) **6000 起**

花東觀光巴士·花漾花東二日(飛機+火車) **5000 起**

花東觀光巴士·花漾花東采風二日(火車+飛機) **5300 起**

感謝 華信航空 立榮航空 全力贊助

雪霸生態旅遊

單數月單號出發、雙數月雙號出發

雪霸觀霧野馬瞰山步道親自然生態一日遊 **1299 起**

雪霸觀霧巨木群步道生態之旅二日-超值版 **3599 起**

雪霸觀霧巨木群步道生態之旅二日-尊爵版 **4199 起**

中南部旅客 可於 08:10 至新竹高鐵站集合上山



觀巴保證不取消,保證出發

台北市光復南路495號5樓之4

電話：02-87882677 傳真：02-87862201

<http://www.windtour.com.tw>

雄峰旅行社 華麗新三峽 隆重暢行

5星遊輪天天可出發 一手船位穩定有保障

撰文>黃盈甄 圖片提供>雄峰旅行社

雄峰旅行社「華麗新三峽」三峽系列產品之品牌，自推出以來廣受市場歡迎，是市面上相當有口碑的三峽旅遊產品品牌。系列商品皆淋漓呈現了三峽獨到之美，不僅在行程的餐飲食宿上安排優質頂級，產品所使用的船隻也都是最具優質且豪華的，讓旅客倍感尊榮。

雄峰旅行社副總經理陳小青表示，儘管隨著兩岸的觀光往來日趨密切，旅遊產品隨著市場成熟不斷的開發進化與更新，長江三峽遊輪系列商品仍舊是台灣旅客相當喜愛行程，也是被許多人列為一生一定要嘗試的旅遊方式。深耕長江三峽遊輪旅遊市場多年的雄峰旅行社，因為有著純熟的經驗，多年來送客成績亮眼，成為市場上極具口碑的長江三峽旅遊品牌。陳小青指出，因為銷售成績亮眼，雄峰獲得船公司高度的信賴與大力支持，使得雄峰在船位的取得上穩定有保障，讓長江三峽系列商品的銷售如虎添翼。

雙點進出 檔次齊全

陳小青說，有別於市場上大多採重慶或武漢之單點進出的長江三峽商品，雄峰旅行社之「華麗新三峽」系列產品，採雙點進出（使用國泰、港龍、廈航航班），不但不走回頭路，同時也省去了大把的交通接駁時間，讓旅客可以更加深度的暢遊三峽之美。除了航班優勢，雄峰「華麗新三峽」產品，更完整囊括了4個檔次的商品，不僅船隻多、天天可出發（長江貳號、長江壹號、旗艦天使號、藍鯨號、神州號、維多利亞），在船隻的等級上也相當多元，讓不同客層的旅客可以依照自己的需求，選擇適合自己的產品，輕鬆遊三峽。

主軸力推 長江貳號

除了雙點進出與等級豐富外，今年度，雄峰之「華麗新三峽」系列產品，更以去年8月底甫下水的「長江貳號」擔綱主力，規劃了系列頂級的優質行程。「長江貳號」是參照海上五星級遊輪標準，精心打造的內河頂級遊輪。遊輪大膽採用了目前世界最先進的海上遊輪設計理念和風格，突破傳統的長江遊輪建造格局，實現了新



長江貳號特色

- 1.長江上唯一配備室內恆溫、恆濕游泳池。
- 2.聲覺視覺完美交融的室內影劇院。
- 3.開闊軒敞、奢華瑰麗的公共區域。
- 4.長江上面積最大、功能最齊全的陽光觀景甲板。
- 5.長江遊輪中內空最高的多功能廳。
- 6.設計新穎，氣勢恢弘的中餐廳。

一代遊輪的跨越式發展。「長江貳號」遊輪各項主要技術指標均創造了世界內河遊輪之最，體現了新一代遊輪的六大特徵：船舶大型化、品質高檔化、資訊智慧化、服務個性化、旅遊休閒化與低碳加環保。在工藝建造和裝潢品質上該輪完全達到了鉑金五星級遊輪標準，代表了當今世界內河豪華遊輪的頂級水準。

「華麗新三峽」行程亮點

大足石刻

為重慶最具代表性的藝術寶藏，以石刻聞名，石刻造像達五萬多尊，是中國石窟藝術中繼敦煌莫高窟、雲崗石窟和龍門石窟後，中晚期石刻的佼佼者，也是北方石窟藝術南移的代表作。石刻主要分佈在寶頂山與北山，其造像集中，規模最大。寶頂山是佛教聖地之一，有造像近萬尊，有「上朝峨嵋，下朝寶頂」之說。

武隆

位於重慶東南130公哩的烏江下游，是重慶唯一的世界自然遺產。景區同時囊括

中國重點風景名勝區、國家地質公園、國家5A級旅遊區等稱號。武隆擁有罕見的喀斯特自然景觀，包括溶洞、天生三橋（電影「滿城盡帶黃金甲」唯一外景拍攝地）多重加持，使武隆揚名四海。此外，景區也兼具了豐富多彩的度假、休閒、娛樂與運動項目，以及土家族、苗族、仡佬族和侗族等獨特的少數民族風情，是中國西南地區極具特色的旅遊目的地。

黃公望森林公園 （《富春山居圖》創作地）

因元代大畫家黃公望在此結廬隱居，創作著名山水畫《富春山居圖》而得名。是世界一流的亞熱帶森林景觀公園。元代大畫家黃公望在遊歷大川名山之後，晚年迷戀富春山水，選中這塊幽靜之地，在廟山塢筲箕泉邊結廬隱居達20餘年。此處澗谷清幽、竹茂林深，空氣格外清新。園內不僅有著江南唯一「石刻觀音」，更有著雲豹、羚羊等保護級動物49種（於此安排電瓶車參觀公園深處的「隱居畫宅」）。



1.武隆景區之「天生三橋」。2.黃鶴樓。3.天下第一洞「芙蓉洞」。



長江輪船海外總公司 全力贊助

華麗
新三峽

2012 華麗新三峽優質行程

華麗新三峽(下水)5天	每週三-維多利亞 每週四-長江貳號 每週六-長江一號 每週日-神州號	20,900起
華麗新三峽(上水)6天	天天出發	20,900起
華麗新三峽(下水)大足+武隆7天	每週一-維多利亞 每週四-長江壹號 每週二-長江貳號 每周五-神州號	25,900起
華麗新三峽(上水)大足+武隆8天	天天出發	25,900起
華麗新三峽 張家界鳳凰古城自然文化遺產9天	天天出發	29,500起
華麗新三峽(下水)、景德鎮黃山奇境、富春山居9天	天天出發	30,500起
以下不含稅金4000		
華麗新三峽(下水)大足+武隆7天	每週日-天使號	27,600起
華麗新三峽(上水)大足+武隆8天	每週三-藍鯨號	27,600起
華麗新三峽(下水)黃山+富春山居9天	每週四-長江貳號	32,900起
華麗新三峽(上水)黃山+景德鎮+富春山居10天	每週五-神州號	30,900起

金鑽5★遊輪

長江貳號

國家級領導人指定的長江輪船海外旅遊總公司精心打造及管理。
接待過歷任國家主席江澤民；現任總理-溫家寶...等要人。
• 服務、餐飲、安全有豐富經驗及保證。



鑽石5★遊輪

長江壹號

構造上大膽創新引進海上超級遊輪的設計，外型新穎獨特
對客服設施設備全部嚴格按照五星遊輪標準配備



寶石5★遊輪

藍鯨號

經過全面裝修改造，寬敞帶有外陽台的客房使藍鯨的個性與長江的自然風光完美融合



寶石5★遊輪

神州號

遊輪在構造上大膽創新引進海上超級遊輪的設計，外型新穎獨特，設備與服務上全部嚴格按照五星級標準配置



頂級5★遊輪

維多利亞號

維多利亞號遊船設計精美獨特，員工對於接待中外遊客提供無與倫比的客性化服務，維多利亞系列遊船均獲得國家金錨獎章



5★旗艦遊輪

長江天使號

開創了長江豪華遊船空間和室內裝潢的一個時代，貫通挑高設計，讓遊輪犧牲一些空間面積，創造真正富麗堂皇的“大堂”

CI, CZ, HX, CX, KA, MF, HU, AE, 3U航空團體機票一手機位 以上報價均不含各地機場稅、燃油附加稅、安檢費、出境稅、500萬+20萬醫療險費



中華航空 CHINA AIRLINES

國泰航空公司

DRAGONAIR 港龍航空

雄峰旅行社

<http://5168旅遊網.tw/>

TEL: 02-2517-2696 2517-0480 FAX: 02-2509-7128

乾隆假期

百威旅行社 專業安排住宿景點中

美加東三堡再訪林來瘋紐約 上選歐洲行程經典中的經典

「我們不競價・沒有花招・只給您最真摯的旅遊歷程」，是百威旅行社給業者與旅客的承諾，不玩文字遊戲、全力規劃精緻好產品，就是在業界立足同時創造口碑的最佳基石。特別是在不易包裝操作的長線產品，尤其是美加東與歐洲的行程，百威則以實力包裝、推出絕佳產品，搭配市場的動態趨勢，提供給業者最有銷售優勢的旅遊行程。

—— 撰文・攝影>黃美珣 圖片提供>本刊圖庫、李青霞



吳再裕
百威旅行社總經理



孫美玲
百威旅行社美加遊輪經理



趙至全
百威旅行社歐洲線經理

只要消費者真正研究過並了解百威的行程，就一定知道用心的所在，也必定選擇百威產品。而針對美加東、歐洲產品，推薦「四大總統像、黃石公園+三

大城堡15天」、「經典大東歐～匈牙利、斯洛伐克、捷克、波蘭12天」，實力產品不怕比較，同時考慮同業利潤空間，提供優惠價格或早鳥優惠。



△美國四總統石雕是經典必到的景點。(圖片提供>本刊圖庫)

美加東

掌握產品特色 玩得專屬盡興

精彩行程與特色景點是產品的靈魂，百威旅行社美加遊輪經理孫美玲表示，「四大總統像、黃石公園+三大城堡15天」，囊括了美國旅遊的入門景點～四大總統像、黃石公園，以及尼加拉瀑布、千島群島、名校巡禮等重點，讓綺麗名城與時尚都會一網打盡。

孫美玲強調，特別是住宿三大城堡：聖羅倫斯河岸上的「芳提納城堡飯店」、在國會大廈旁的「里爾城堡酒店」、蒙特婁市中心「伊莉莎白女王酒店」等，都是地標級酒店，更特別的是安排住宿在尼加拉瀑布旁飯店，瀑布壯美景致盡收眼底。這些貼心與專業的安排，就是讓旅客住宿在景點當中，提供給旅客難得的體驗。

航線選擇豐富 靈活混搭好延伸

懂得運用航空公司優勢來包裝行程，更是百威旅行社的強項。「四大總統像、黃石公園+三大城堡15天」運用達美航空線優勢，行程中搭配三段航班的貼心安排，讓旅客輕鬆走訪美東、加東各知名景點，不走回頭路的行程最是完美，且三段行班選搭相同的航空公司，機場航廈相同不必匆忙趕路。

而達美航空的美國內陸段航班航網綿密，不是他航可以競爭的，掌握此優勢，孫美玲指出選擇此項產品的旅客可以從華盛頓或紐約脫隊，前往其他城市，做其他規劃安排，是最超值的團體行程。

紐約瘋林書豪 早鳥優惠省一萬

有機會到紐約看一場NBA球賽，透過此種沒有語言障礙的運動，讓觀眾融入比賽的高

潮迭起之中，孫美玲表示，「四大總統像、黃石公園+三大城堡15天」，旅客可以在行程結束後前往紐約，搭著「林書豪」瘋潮，不僅可以看籃球賽，還能到市區購買「林來瘋」周邊商品。而為了回饋給消費者，還有早鳥優惠省一萬、加送紐約公園觀光馬車20分鐘等，而且團費含全程領隊、司機小費、機場稅等。

針對市場現況，孫美玲分析由於目前達美航空有優惠票價，加上其他旅遊成本並未顯著提高的情形下，現在是旅遊美加的最好時機，建議業者推薦給消費者美加產品，運用早鳥優惠的優勢，更是銷售的利器。

歐洲

優質大東歐 走訪十大世界遺產

比起市面上10天只有奧地利與捷克2國，百威旅行社歐洲線經理趙至全推薦「經典大東歐～匈牙利、斯洛伐克、捷克、波蘭12天」，行程只多了2天，但卻走訪了4個國家，其中還包含了布拉格、特爾奇、庫納歐拉、客倫洛夫、歐洛摩茲、布達佩斯、維耶利奇卡、納粹集中營、華沙、科拉克等10個世界遺產。

除了精選景點之外，其實包裝行程最大的考驗是在如何順暢串接各景點，趙至全表示利用航班優勢，自布達佩斯進、華沙出，兩點進出不走回頭路；另外，在科拉克至華沙的交通，改搭乘快速火車頭等艙，只要2.5小時（拉車約需6～7小時）以增加參觀的時間、同時減少旅客於旅途上的勞累。

首都下榻五星飯店 美食遊程精采

除了安排有市面上較少見的波蘭行程之外，「經典大東歐～匈牙利、斯洛伐克、捷克、波蘭12天」優勢滿滿，住宿、遊程都是專業安排。行程中四國首都：匈牙利布達佩斯、捷克布拉格、斯洛伐克布拉提斯拉瓦，以及波蘭的華沙都皆入住五星飯店；行程中黑光魔幻劇、多瑙河遊船、傳統農專午宴與馬術表演等必遊景點特色皆安排。

美食饗宴異國風味，特別安排：匈牙利～匈牙利風味餐、傳統歌舞表演、農莊午宴；捷克～摩拉維亞葡萄酒風味餐、伏爾他瓦河鮮魚餐、捷克國食啤酒餐、雙味拼盤套餐、烤鴨風味餐；波蘭～風味餐+民俗舞蹈表演、波蘭奶油香雞風味餐、波蘭餃子風味餐。

行程還有早鳥優惠：出發前2個月報名繳訂，每人優惠5,000；出發前1個月報名繳訂，每人優惠3,000。



△捷克布拉格提恩教堂為哥德式建築。(圖片提供>李青霞)

長程線・旅遊精品

1. 稀有

2. 獨特

3. 專業

Amazing Landscape

美加東15天

四大總統像・黃石公園・三大城堡

含小費再優惠一萬 \$141,900起(含稅)



我們不競價・沒有花招
只給您最真摯的旅遊歷程。

早鳥優惠

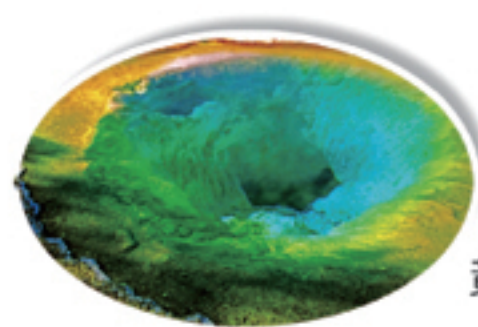
1. 含稅+小費，再優惠一萬元+贈中央公園馬車20分。
2. 華盛頓脫隊不加價(60天票期)。

市場罕見

專業取得美加東—黃石公園間國內線航班，路線規畫市場少見！

頂級住宿

1. 加拿大：三大城堡飯店～芳堤娜+里爾+依莉莎白女王酒店。
2. 美東：於波士頓、紐約、華盛頓入住國際連鎖品牌酒店。
3. 尼加拉瀑布：加拿大邊境連鎖酒店，坐擁最佳觀賞瀑布角度。



魔鬼岩
四大總統像
黃石公園
瘋馬酋長山

加拿大

五大湖區

美國



百威旅遊

b2b.bwt.com.tw

搜尋

港澳・大陸／東南亞・長灘島／日本・韓國／頂級遊輪／美加・紐澳／歐洲・俄羅斯／古文明

美加・頂級遊輪

(以下同業價)

綺麗名城・三大城堡・尼加拉瀑布11天(含小費2人同行優惠)	106,900起
納帕酒鄉觀光火車+天空步道・美西雙樂園9天(一段飛機)	68,900起
美西優勝美地・樂園・峽谷天空步道9天S/L	58,900起
熱辣嫵媚夏威夷・大島浪漫假期7天	74,900起
洛磯山脈雙飛～費爾蒙城堡經典10天(早報名優惠一萬)	150,900起
洛磯山脈～冰原雪車・帝后城堡10天之之旅	60,900起
公主遊輪～阿拉斯加冰河灣國家公園・西雅圖夜未眠北上12天	131,900起
公主遊輪～阿拉斯加冰河灣・維多利亞島南下12天	131,900起
公主遊輪～阿拉斯加丹奈利公園景觀火車15天(北上)	179,000起
公主遊輪～阿拉斯加冰河灣國家公園・洛磯山脈(雙飛三堡)15天	199,000起
美國之傲號～夏威夷全覽歡樂假期10天	178,000起

歐洲頂級遊輪

(以下同業價，含稅)

大西洋號遊輪～西班牙・科西嘉・普羅旺斯8天	84,900起
公主遊輪～北歐波羅的海VS俄羅斯15天	212,000起
公主遊輪～地中海全覽・帝國禮讚・希臘神話15天	209,000起
公主遊輪～愛琴海希臘・土耳其・克羅埃西亞15天	209,000起
至臻遊輪～瑞士阿爾卑斯山vs亞德里亞海・愛琴海14天	159,000起
迷人號遊輪～斯洛維尼亞vs希臘列島14天(2012年5月全新下水)	162,000起
銀海銀神號～雅典・伊斯坦堡・愛琴海列島11天(希臘進)	204,000起
大洋遊輪蔚藍海岸號～義大利全覽・巴爾幹15天	359,000起
水晶遊輪合韻號～希臘列島・義大利西西里島・土耳其15天	354,000起
保羅高更號～人間仙境大溪地10天	333,000起
伊莉莎白皇后號～土希・保加利亞・烏克蘭・黑海之珠16天	279,000起

歐洲・古文明・俄羅斯

(以下同業價，含稅簽)

經典大東歐～匈牙利・斯洛伐克・捷克・波蘭12天	102,900起
驚艷波波俄～波羅的海三國13天(早鳥送小費)	120,000起
奢華俄羅斯～夏宮船遊宮廷宴9/10天	89,900起
尊榮奧捷～維也納・國王湖10天(布拉格住五星兩夜)	89,900起
典藏義大利～阿瑪菲・加達湖・托斯卡納12天	124,900起
浪漫德意志～楚格峰萊茵河・黑森林新天鵝堡10天	86,900起
美哉法蘭西～雪濃梭堡・波爾多酒鄉・普羅旺斯12天	138,900起
特惠土耳其～馬航十城全覽10天(早鳥優惠送小費)	53,900起
榮耀土耳其～鄂圖曼帝國璀璨風華11天(送土耳其浴)	82,900起
印度金三角・皇宮飯店6/7天(早鳥享優惠)	39,900起
印度金三角・恆河性廟9天	57,900起

台北 (02) 2751-5775・中壢 (03) 427-5222・台中 (04) 2320-9393・高雄 (07) 536-5757

Travel Boutique



選乘土耳其航空由香港出發經伊斯坦堡前往歐洲，
享受免費的伊斯坦堡觀光遊或一晚免費酒店住宿

touristanbul

德國	法國	意大利	英國	西班牙	瑞士
柏林 司圖嘉 杜塞爾多夫 法蘭克福 漢堡 漢諾威 科隆 慕尼黑 紐倫堡	巴黎 尼斯 里昂 圖盧茲	米蘭 羅馬 威尼斯 波隆納 熱那亞 拿波里 杜林	倫敦 曼徹斯特 伯明翰	巴塞隆納 馬德里 瓦倫西亞 馬拉加	巴塞爾 蘇黎世 日內瓦

我們精心為您打造舒適的座位、30KG免費拖運行李寬限、新美食概念、多元化的娛樂選擇及專業的英語領隊於您候機時間帶您探索夢幻般的城市 - 伊斯坦堡。
您的世界，我們的家 - 土耳其航空。

*免費的伊斯坦堡市內觀光遊或一晚免費酒店住宿適用於在伊斯坦堡候機時間超過6小時，而市內觀光遊服務時間為上午9時至下午6時。
turkishairlines.com/touristanbul | (02) 2773 3266 x 137
thy.com.hk | tk.gftours.com.tw

Globally Yours

**TURKISH
AIRLINES**
土耳其航空公司

